

MAGAZINE

EXCLUSIF

Art de vivre & bien-être

La truffe croate
Joyau de l'Istrie

MADE IN ITALY

Triomphe du luxe

Attitude Zen

Au sud du Maroc

Niki de Saint Phalle

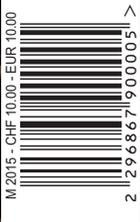
Une rétrospective colorée

BEAUNE

Sur la route des grands crus

À la rencontre des Dieux

Croisières sur le Nil et l'Irrawady



IMPLANTCENTRE

CLINIQUE DE DENTISTERIE ET DE STOMATOLOGIE



EXPÉRIENCE ■ AMBIANCE ■ EXCELLENCE

- Soins dentaires, traitements de chirurgie dentaire en un seul et même lieu
- Matériaux suisses, qualité irréprochable
- 22.000 implants dentaires posés avec succès, 10.000 Camlog (Bâle)
- Technologies très modernes, des équipements de pointe
- Laboratoire dentaire sur place
- Ambiance conviviale et empathique



MAGAZINE

EXCLUSIF

Art de vivre & bien-être



Edition Ysatis Consulting SA
Case Postale 28 – 1226 Thônex/Genève
Suisse. Tel. : +41 (0) 22 346 15 34
Mail : contact@ysatis.ch
www.exclusifmagazine.com

© G.A.-D Taroudant voir
Au sud du Maroc dans
l'intimité des riads

À la casse

*Obsolescence ? Le mot est peu commun même s'il se répand au galop.
Obsolète signifiant dépassé, démodé, vieux est plus familier.
D'une certaine manière, l'obsolète est ce qui fonctionne encore parfaitement
mais qu'on désire remplacer ! Changer.*

*L'obsolescence est un vieillissement programmé.
Une fin annoncée délibérément arrêtée,
une désuétude planifiée faisant qu'un objet est dépassé à une date choisie.
Au-delà de cette limite, votre ticket n'est plus valable...
Changer, évacuer, renvoyer ! Fini !*

*Avec de nouvelles collections saisonnières, l'univers de la mode s'inscrivant dans
une obsolescence subjective nous a habitués à cette démarche qui, désormais se
prolonge et plonge au cœur de la technique et du savoir-faire.
Changer, évacuer, renvoyer ! Fini !
Brandissant le droit à une date de péremption, les objets inanimés
se mettent à vivre et mourir. Programmés !*

*Ce n'est guère nouveau.
La tendance s'est installée en 1932 pour pallier à la grande dépression.
Afin d'activer la consommation, on se mit à produire des biens toujours plus
sophistiqués offrant – sous couvert de progrès, d'avancées techniques –
moult fonctionnalités et gadgets sans lesquels la vie serait devenue intolérable.
Indispensables à notre confort et bien-être.
Vraiment ?*

*À quand l'obsolescence programmée des personnes ?
Changer, évacuer, renvoyer ! Fini !
Il paraît qu'on en parle lors de certaines réunions.*

*Pour contrer ces maux, la résilience.
Une certaine manière d'entrer en résistance.
Elle permet d'évoluer en mode altéré. De rebondir !
Changer, recommencer, assurer. Vraiment.*

Exclusivement vôtre...
Georgika Aeby-Demeter
Rédactrice en chef



sommaire

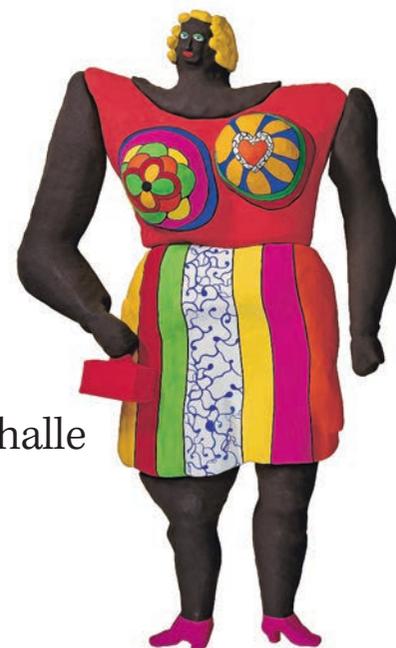


- 1 Editorial
- 4-5 Sommaire
- 6 **Exclusivement vôtre...**
Events & People
Interview
- 9 François Longchamp
Président du Conseil d'Etat genevois
- 11 Damien Piller Avocat
- 19 Benoît-Etienne Domenget.
Directeur Général Accor Suisse
- 22 **Grand Prix d'horlogerie de Genève**
Palmarès
- Interview*
- 31 Philippe Djian écrivain



CINÉMA

- 34 Locarno Film Festival
- 38 Zurich Film Festival
- 42 Spécial Züri West
- 44 **Made in Italy**
Luxe italien
Un succès flamboyant



- 50 **Installation**
Rétrospective
Niki de Saint Phalle



56

Art de Vivre
Beaune et le Pays Beaunois
Un patrimoine d'exception
Sur la route des grands crus



66

Shopping attitude
News & Infos



67

Interview

Dr. Bernard Cornette de Saint Cyr
Chirurgien plastique,
reconstructive et esthétique



74

Escapade gourmande
La truffe croate joyau de l'Istrie



84

Évasion bien-être
Au sud du Maroc
Dans l'intimité des riads



94

Au fil de l'eau
Croisière sur le Nil
L'Égypte révèle son âme

100

Interview

Ahmed Shokry
Responsable du secteur international
du tourisme égyptien

102

Croisière sur l'Irradawy
*Le fleuve nourricier
de la Birmanie*



Ysatis Consulting SA
Editeur

Georgika Aeby-Demeter
Rédactrice en chef
Directrice de Publication
Production, distribution
Scorpiofile

Ont collaboré à cette édition
Erika Wanner envoyée spéciale
Festivals de film de Locarno et Zurich

Conception graphique & réalisation
Fred Dumas.
fredumas.otj@wanadoo.fr
+33 (0)438 12 14 04

Conditionnement et traitement postal EPI
Etablissements publics pour l'intégration
www.epi.ge.ch

Rédaction :

**Anne Bari – Françoise Castella –
Georgika Aeby-Demeter – Illyria Pfyffer –
Serge Bimpage Fondation pour Genève –
Erika Wanner – Dominique Wyss**

Edition Ysatis Consulting SA

Case Postale 28
1226 Thônex - Genève, Suisse
Tel. : +41 22 346 15 34
Fax : +41 22 346 21 13

E.Mail : gad@ysatis.ch
contact@exclusifmag.com

www.exclusifmagazine.com

Photos et textes tous droits réservés,
toute reproduction même partielle est
strictement interdite et soumise à l'accord écrit
de l'auteur. L'éditeur décline toute responsabilité
en référence aux photos et légendes fournies par
les organisateurs d'événements, DR. Sont
considérées libres de droits les photos remises
dans un dossier de presse ou au moyen d'un lien.
©istock.com/gyoergyiaeby

LE RESPECT
ÇA CHANGE LA VIE



Didier Burkhalter

Président de la Confédération suisse

Lauréat du Prix de la Fondation pour Genève 2014

Par son Prix, la Fondation pour Genève a souhaité saluer l'activité du diplomate qui cherche à consolider les relations de la Suisse à l'Union européenne, en particulier avec ses voisins, à développer des partenariats stratégiques avec les principales puissances émergentes et les acteurs de la mondialisation dans une série de domaines-clés de la vie internationale. Témoin, l'activité de Didier Burkhalter en qualité de président de l'OSCE.

Serge Bimpage/ Fondation pour Genève

././L'émotion était au rendez-vous, palpable, en ce lieu si symbolique où tant de conférences mondiales ont marqué le monde. «*Didier Burkhalter a insufflé un esprit nouveau au Conseil fédéral*», devait souligner Ivan Pictet, président de la Fondation pour Genève. «*Un homme doté d'une approche flexible et pragmatique*», enchaînait le Directeur ad intérim de l'Office des Nations Unies à Genève, Michael Møller. Eloges repris par Ban Ki-moon, Secrétaire général de l'ONU et ami du Conseiller fédéral, Sami Kanaan, Maire de Genève, François Longchamp, Président du Conseil d'Etat : *Vous avez la patience pugnace !*

Mais qui est Didier Burkhalter ?

Un météore dans le ciel politique ! Sa passion pour la chose publique remonte à son plus jeune âge, ayant eu pour père le président du Conseil général de la commune d'Auvernier, canton de Neuchâtel. «*Didier a toujours été un homme hyper préparé, se souvient Christian Kauter, ancien secrétaire général du PLR qui l'a côtoyé de près. Incollable sur ses dossiers. On ne pouvait jamais le coincer, c'est un grand anticipateur !*» Pragmatique, le chef du DFAE n'a de cesse de résoudre les problèmes. Eclairé, il fait de la recherche du consensus une vertu cardinale. Un politicien au service du peuple.

A son élection au Conseil fédéral, Didier Burkhalter avait eu le sourire gêné de l'homme qui déteste qu'on fasse grand cas de lui. Son équipe se dit ravie de travailler pour celui qui envisage son job comme une vocation. Laissant son égo au vestiaire, il se met au service du peuple. «*J'ai toujours su qu'il était né pour être conseiller fédéral !* affirme Gabi

Huber, présidente du groupe libéral radical. *C'est un homme, intelligent, sensible et modeste.*»

Nombreux sont les témoins estimant qu'il incarne véritablement les valeurs de neutralité, de tolérance, discrétion et d'humanité typiquement helvétiques. A commencer par Blaise Roulet, membre de la direction du Secrétariat d'Etat à la formation, à la recherche et à l'innovation qui connaît Didier Burkhalter depuis des décennies: «*Depuis toujours, il voulait s'engager pour son pays. Pas pour son ambition personnelle mais suivant sa conviction que l'Etat suisse devrait jouer sur le plan international.*»

Didier Burkhalter l'affirme lui-même: «*En politique suisse, les institutions sont plus importantes que le politicien.*» ././

././ Cette année, actualité oblige, Didier Burkhalter a rencontré à trois reprises Vladimir Poutine, qui a accepté la feuille de route proposée par le Suisse. Il a aligné les capitales aux pas de charge,

Vienne, Berlin, Washington, Kiev, Moscou, Bruxelles pour ne citer que celles-là. Son agenda est affolant. Aux quatre coins de la planète, en sa qualité de président de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE), il a accepté les sollicitations des journalistes, refusant toutefois de parler sur CNN. Autant d'initiatives dont il espère des retombées positives dans le chantier Suisse-Union européenne.

Grâce à Didier Burkhalter, une nouvelle impulsion est ainsi donnée à la promotion de la Genève internationale où se sont déroulées d'importantes conférences ministérielles sur l'Iran et la Syrie. Ville, on le sait, qui représente un lieu de promotion de la paix, des droits de l'homme et de la coopération internationale. ././

**Simonetta Sommaruga préside la Confédération suisse en 2015*

Serge Bimpage/Fondation pour Genève



Un partenaire attentif



Nina Egger et Simone Fehr (Youthrep) ▲
représentant la jeunesse suisse
auprès des Nations Unies



Ivan Pictet, Président ▲
Fondation pour Genève



Didier Burkhalter, Président Confédération suisse, Friedrun Sabine Burkhalter, Michael Møller, Directeur général ad interim de l'Office des Nations Unies à Genève, François Longchamp, Président du Conseil d'Etat, République et cantonde Genève, Serge Dal Busco, Conseil d'Etat, République et canton de Genève, Anja Wyden Guelpa, Chancelière, République et canton de Genève.



Michael Møller à la tribune ▲



Sami Kanaan, Maire de la ville de Genève ▲



Jeunes interprètes du Conservatoire ▲
de Musique de Genève



Ivan Pictet, Didier Burkhalter et son ▲
épouse, Michael Møller avec le choeur
du Conservatoire de Musique

Prix de la Fondation pour Genève 2014 Didier Burkhalter Président de la Confédération suisse

Pour la première fois en quarante ans d'existence, la Fondation a remis son Prix à un président en fonction et attribué en reconnaissance des efforts du lauréat en faveur de la Genève internationale. Didier Burkhalter a placé Genève au cœur de la politique étrangère du Conseil fédéral et s'en félicite affirmant:

« Pour la première fois depuis vingt ans, nous avons adopté une stratégie commune avec le canton et la Ville de Genève ».

Pas moins de 1450 personnes se sont pressées à l'ONU, une fréquentation record qui, non seulement marque le succès du Prix de la Fondation pour Genève mais, souligne en même temps le charisme et la grande popularité de Didier Burkhalter. Le public se déployant dans la fameuse Salle des Assemblées venait, entre autres, saluer une politique du Président qui, inéluctablement, passe par la Genève internationale. Un frisson a parcouru l'assemblée quand, d'entrée de discours Didier Burkhalter devait annoncer: « Cette cité est un don pour la Suisse. Cette cité est un don pour le monde! ».

SB Fondation pour Genève



Le Président de la Confédération suisse et son Prix de la Fondation pour Genève



Le Président Burkhalter et son épouse



Séquence autographe

exclusivement vôtre

Dr. Michel Starobinski,
membre du Conseil de la
Fondation et Norma
Bottinelli



Au nom de la recherche contre la leucémie

▲ Prof. Yves Dietrich,
Philippe Dinkel
Dir. de la Haute
Ecole de Musique
de Genève et
Patrick Odier

Denis Dubois-Ferrière et
Hubert Jochaud du Plessix



Yasmine Dubois-Ferrière
Cuendet et son époux
Edouard Cuendet ▼

▲ Sophie Turrettini,
Dr. Marc Ansari, Bahia Voelker



Geneviève Torriani et Lorella Bertani, présidente du
Conseil de Fondation du Grand Théâtre



Fondation Dr Henri Dubois-Ferrière Dinu Lipatti

Martha Argerich et Charles Dutoit enflamment le public du Victoria Hall ! Près de 1300 personnes ont participé à la traditionnelle soirée de gala en faveur de l'aide contre la leucémie et autres cancers du sang. Devant un parterre enthousiaste, dirigé par Charles Dutoit, le Royal Philharmonic Orchestra a débuté le concert suivi par la pianiste argentine Martha Argerich. Interprétation tout en finesse, une longue et belle complicité liant les deux artistes, les fervents applaudissements du public n'ont pas manqué de provoquer un bis fougueux pour le plus grand plaisir des mélomanes amateurs de Robert Schuman.

Grâce à la générosité des donateurs, la Fondation Dr Henri Dubois-Ferrière Dinu Lipatti a récolté, lors de cet exceptionnel concert de gala, la somme de 600 000 francs. Ces fonds contribueront à financer une plateforme de diagnostic moléculaire aux Hôpitaux Universitaires de Genève. Unique en Suisse, elle permet, en moins d'une semaine, de sélectionner les meilleurs traitements en fonction des anomalies repérées dans les gènes des cellules leucémiques. ▶

◀ Martha Argerich et Charles Dutoit, chef
d'orchestre du Royal Philharmonic Orchestra



▲ Royal Philharmonic Orchestra

Dr. Nicolas Mach, Dir. de l'Unité
de recherche clinique de la
Fondation, son épouse Sarah et
Dr. Jean Villard ▼



Patrick Odier, président
du Conseil de Fondation et
Pierre-Yves Dietrich, président
du Comité scientifique de la
Fondation Dr Henri Dubois-
Ferrière Dinu Lipatti



Claude Demole, Fondation de bienfaisance du
groupe Pictet et Sophie Turrettini ▼



Geneviève Torriani, Dominique Papon, Sophie
Turrettini, co-présidentes du Comité d'action de
la Fondation Dr Henri Dubois-Ferrière Dinu Lipatti



François Longchamp

Président du Conseil d'Etat genevois

Vision à long terme

François Longchamp préside le Conseil d'Etat genevois pour cinq ans. Ce renforcement de la fonction est une conséquence de la nouvelle constitution genevoise adoptée par le peuple en 2012. Rencontre.

Exclusif Magazine | **Monsieur le Président, un an ou cinq ans, qu'est-ce que cela change dans l'exercice de la fonction ?**

François Longchamp : L'horizon nouveau permet de conduire des projets à long terme. Lorsque le Conseil d'Etat prête serment, en la cathédrale St-Pierre, il est d'usage que son président lise le programme préparé par les sept membres du Gouvernement. Ce travail engage le Conseil dans son ensemble. Que le président soit en charge durant la législature entière et non durant une année, cela favorise la cohérence des processus.



© Etat de Genève photo M. Zouhri

E.M. | Quelles sont vos priorités?

F.L. : Nos objectifs se portent sur trois niveaux. Ce qui se passe dans le canton, la relation avec le voisinage et ce qui nous unit au monde.

E.M. | Parlez-vous de la Genève internationale?

F.L. : Oui, bien sûr. Le Conseil fédéral a adopté en novembre 2014 un programme visant à consolider et développer encore le rôle d'Etat hôte de la Suisse. L'instrument de cette politique, c'est la Genève internationale. L'étroite collaboration entre la Confédération et Genève permet d'améliorer les infrastructures et la logistique propres à ce secteur. La Genève internationale réunit des compétences et fait rayonner la Suisse. Elle produit aussi, directement ou non, un emploi sur dix dans le canton. Rester l'épicentre mondial de la négociation humanitaire, diplomatique, sanitaire, climatique, du travail ou du commerce, cela s'entretient.

E.M. | Genève devient aussi une capitale régionale.

F.L. : Une plateforme, plutôt. Il y a 200 ans, Genève a choisi la Suisse tandis que l'Europe se reconfigurait. Genève est un canton suisse fidèle et patriote. Mais Genève se situe aussi au cœur d'une région qui se construit par-delà les frontières. Le Grand Genève présente des enjeux en termes de mobilité et de fiscalité, par exemple, qui sont essentiels et transfrontaliers. Sur le premier point, je rappelle que la construction du CEVA constitue le chantier le plus important de l'histoire genevoise. Sur le second, il faut tordre le cou à une rumeur: non, le canton de Genève ne transmet pas – et ne transmettra pas – de données fiscales à la France. Par contre, en matière fiscale, il restitue aux départements de l'Ain et de la Haute-Savoie une partie de l'impôt prélevé à la source. Pour 2014, cela fait 280 millions de francs, soit 12 de plus qu'en 2013.

E.M. | On parle beaucoup de fiscalité, en ce moment.

F.L. : Effectivement. D'abord, nous nous réjouissons que le peuple ait choisi de sauvegarder les forfaits fiscaux. Nous ne souhaitons pas le départ de nos résidents très fortunés. Ensuite, nous préparons à une réforme d'importance: l'imposition dans la commune de résidence et non dans celle où s'effectue l'activité professionnelle.

Sur le plan fédéral, enfin, nous veillons aux modalités de l'instauration pour les entreprises d'un taux unique à 13%. La restitution prévue n'est pas favorable aux cantons de Genève et Vaud qui, pourtant, solidairement, apportent bien davantage au pays qu'ils ne reçoivent de lui. La parfaite entente de Genève et Vaud sur ces questions permet de négocier unis. Cela aussi procède d'une certaine idée de la région et du pays. ▀

exclusivement vôtre



Jean-Marie Fournier et Chantal Fournier



6^{ème} Monte-Carlo Voice Masters Prix Prince Rainier III Une compétition très serrée

Sous les ors de l'Opéra Garnier de Monte-Carlo, la 6^{ème} édition des Voice Masters a sélectionné une vingtaine de candidats - tous premiers prix de chant lors de divers concours - mis en lice pour trois jours de compétition acharnée. Tradition désormais établie, la finale a été présentée par Alain Duault accompagné par l'Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo dirigé par Antonello Allemandi. Selon le règlement, seul un candidat pouvait remporter le Prix Prince Rainier III, assorti d'un chèque de 30 000 euros et de contrats en France et à l'étranger.

A l'issue d'une épreuve magistrale et d'une délibération animée, le jury, sous la Présidence de Dominique Meyer - directeur de l'Opéra de Vienne - décerna le Prix au benjamin de la compétition, le ténor coréen Junghoon Kim face à la talentueuse Canadienne Jessica Muirhead engagée séance tenante pour un concert à l'Opéra de Vienne ! La cérémonie des prix s'est poursuivie par un souper entre amis à l'Hôtel de Paris accueillis par Jean-Marie Fournier, président et initiateur du Concours et son épouse Chantal. Un grand moment.



Junghoon Kim bien entouré



Les lauréats et le jury au complet avec Chantal et Jean-Marie Fournier



Marie - Automne Peyregne et Jessica Muirhead



Inva Mula et Geneviève Torriani



M. Verrat, Nicole Degaudenzi, Chloé Verrat des Champagne Deutz, Georgika Aeby-Demeter, Bernard Neveu de l'Hôtel de Paris à St Tropez et son invitée



Le gagnant des 6^{ème} Masters Junghoon Kim



Damien Piller

Redéployer les énergies

Personnalité fribourgeoise en vue des plus influentes, avocat, administrateur de sociétés, promoteur à succès, débordant d'initiatives et d'activités, Damien Piller se place souvent là où on l'attend le moins. Après avoir racheté en 2013 l'Objectif fribourgeois – bimensuel rebaptisé Sept. Info, un site d'information désormais adoubé d'un magazine hebdomadaire – le Président du conseil d'administration de Radio Fribourg/Freiburg s'est rendu acquéreur majoritaire de la chaîne valdo-fribourgeoise La Télé. Il est actuellement le Président de cette chaîne régionale privée – la première de Suisse romande – suivie au quotidien par 65 000 téléspectateurs... Echanges.

Exclusif Magazine | Etes-vous un nouveau patron de presse dans le panorama des médias Suisse romands ?

Damien Piller : Je dirais non ! Il convient de faire une distinction entre être propriétaire de média et prendre des participations. Je détiens 1/3 de Radio Fribourg/Freibourg et possède 49% de parts dans La Télé. C'est l'accès à la communication qui m'intéresse. Je suis particulièrement attaché à l'indépendance de la presse, à sa liberté rédactionnelle. Et à sa pluralité. Ce sont les questions primordiales auxquelles je suis heureux de pouvoir participer. Avocat avant tout, administrateur de sociétés dans le domaine immobilier, je reste essentiellement actif dans le développement de projets liés à l'immobilier et l'aviation. Ce qui m'intéresse vraiment, c'est contribuer à la revitalisation des projets, redéployer les volontés et les énergies, de façonner un contexte dans le bon sens.

E.M. | Pourquoi vous intéresser à la presse, un créneau en difficulté alors que vous êtes abonné aux succès ?

D.P. : Le public cherchera toujours à s'informer. Je pense que la presse doit savoir demeurer diversifiée, c'est la qualité essentielle qu'elle doit offrir à la collectivité. Mon rôle – le rôle d'un outsider – s'inscrit dans une démarche de contribution à la vie publique de ma région. Ancien député, je me suis longtemps impliqué en

politique avec trois législatures au Grand Conseil, sans compter qu'avec un père procureur et deux grands pères conseillers d'Etat, la notion de service à la collectivité est fortement ancrée en moi. Je reste persuadé que Fribourg aura un rôle à jouer dans les nouvelles manières de consommer l'information.

E.M. | Il est dit que vous avez un concept de média différent qui ose se concentrer sur l'information plutôt que sur l'actualité. Comment voyez-vous cela ?

D.P. : L'information dépasse le cadre de l'actualité. Elle a pour mission de s'étendre sur un cas d'école, d'expliquer ce qu'un sujet ou situation peut avoir comme implications sur la vie du public... L'actualité n'est qu'une partie de l'information, elle a une mission de proximité, tenir au courant, renseigner vite. Cette immédiateté est certes utile, cependant les médias devraient davantage s'impliquer dans une mission d'information culturelle au sens large du terme. Je l'ai déjà dit, je privilégie une communication qui décrypte les dessous des cartes ici et ailleurs...

E.M. | Vous assumez des mandats bénévoles et avez créé la Fondation d'intérêt public Rose d'Automne – dont vous êtes le président – Pouvez-vous nous en parler ?

D.P. : A Villars-sur-Glâne, une pro-

priété de 5000m² – totalement libre de service de base – nous a permis de construire à proximité d'un EMS existant 50 appartements dans un concept totalement novateur. Il s'agissait d'offrir aux personnes âgées, mais raisonnablement en bonne forme, des structures avec un service de conciergerie, une assistance à différents niveaux, entretien du linge et nettoyage, des repas en réfectoire, leur permettent de rester autonomes. Nous avons tenu à équiper ces appartements d'une qualité architecturale exemplaire avec des détails adaptés aux personnes à mobilité réduite.

E.M. | Et dans le domaine de l'aviation ?

D.P. : La société que j'avais reprise Speedwings, active dans les vols d'affaires depuis Meyrin-Genève, a subi de plein front la mauvaise conjoncture de 2008 nous obligeant à réduire la voilure. En réalité, je m'étais lancé dans cette affaire porté par mon intérêt pour le développement de l'aéroport de Payerne offrant une infrastructure et une zone parfaite pour accueillir des avions et un Parc technologique lié à l'aviation. Avec l'ouverture de l'aéroport militaire au trafic civil, l'idée avait pris son envol. Après quelques oppositions, la construction devrait débuter fin 2015. ▀

Propos recueillis par G.A.-D



exclusivement vôtre



▲ La Société d'artillerie de Genève



Les invités se sont vus remettre chacun un edelweiss naturel



▲ Alain Brunier Directeur Général de l'EHG avec un hôte au couvre-chef étonnant

Chapeau !

L'Ecole Hôtelière de Genève fête ses cent ans dans l'allégresse

C'est en ses superbes jardins que l'EHG a organisé la cérémonie marquant le centenaire de l'institution. La manifestation a accueilli pas moins de 700 invités dans une ambiance résolument Suisse au son des cors des Alpes et en présence des Vieux Grenadiers en grande tenue. Tirs de canon par la société d'artillerie de Genève, lancer de drapeau, spectacle et feux d'artifices ont complété le fier panorama d'une Helvétie ancrée dans sa tradition.

Les invités n'ont pas boudé leur plaisir, ils ont, pour la plupart, joué le jeu arborant des chapeaux, couvre-chefs et autres bibis suivant le dress code de l'invitation. Après la partie officielle, diverses animations attendaient les hôtes, photos-portraits, tombola, orchestre NewOrléans, gâteau d'anniversaire géant... sous les étoiles, la fête a été somptueuse. Les généreux buffets inspirés



Allocution de bienvenue par Alain Brunier par le bassin lémanique, les Alpes, le Tessin et la Suisse alémanique - organisés et servis par les étudiants de l'EHG - ont démontré un savoir-faire parfaitement en phase avec le slogan de l'Ecole : L'Excellence au service d'une profession. Edité pour l'occasion, un ouvrage-souvenir EHG, une Ecole Centenaire est en vente à la Fnac. Photos © EHG



▲ Les Vieux-Grenadiers en tenue de parade



▲ Ambiance corps des Alpes à l'accueil



▲ L'étudiante Sophie de Quay et les musiciens lors du spectacle



▲ Dominique Louis maître de cérémonie



▲ Le gâteau d'anniversaire sous bonne escorte

La jeune
équipe de la
Maison Aurore
Casanova ▶



exclusivement vôtre

◀ Champagne Duval Leroy

Champagne UN PREMIER SALON À GENÈVE

© David Morse . © John Sasuya

Il est dit que les Suisses sont amateurs de Champagne, la divine boisson compte de nombreux connaisseurs en Suisse, per capita, l'Helvétie se positionnant dans les premiers consommateurs européens. C'est ainsi que 26 Maisons Champenoises ont pris le chemin de Genève – certaines pour la première fois – afin de participer au Swissotel Métropole à une manifestation inédite, unique en son genre en Suisse : le Salon du Champagne. Les bulles ont séduit plus de 190 professionnels et charmé près de 450 amateurs, curieux et passionnés. Un succès pétillant.

Les habitués étaient ici chez eux, les grandes marques qu'on ne présente plus ont joué le jeu de la notoriété et ravi leurs clients et amis, Deutz, Pommery, Mumm, Taittinger... ont créé l'effervescence... tandis que les nouveaux venus ont misé sur la curiosité, la surprise, l'heureuse découverte. Près de 100 champagnes ont été dégustés en primeur. Afin d'éviter les bouchons, un premier soir a été réservé aux professionnels tandis que sur deux jours pas loin de

600 personnes ont dégusté avec les conseils avisés des producteurs ces vins de Champagne précieux et festifs.

L'idée de ce premier Salon du Champagne a été lancée par Kat Morse avocate spécialisée en Droit de la vigne et du vin et, lauréate Suisse du Concours Européen des Ambassadeurs du Champagne – première américaine à avoir remporté le prix –. Avec entre autres objectifs de concrétiser de nouvelles collaborations professionnelles entre les Maisons Champenoises et les Suisses, la démarche consiste également à faire (re)découvrir aux amateurs – et aux néophytes – les délices du mythique breuvage.

Le projet est né d'une startup internet Wiine.me placée, affirme son équipe dirigeante, sous le signe de l'innovation, des réseaux sociaux et la volonté d'expliquer les codes de cette boisson d'exception. Frédéric Chenevard, CFO & co-fondateur de Wiine.me avec Timothee Bardet mêlent leur passion pour le vin à l'expérience du e-commerce pour présenter le marché du vin et sa connaissance sous un jour nouveau. Wiine.me propose sur son site internet la Wine box, un service mensuel sous forme d'abonnement permettant – conseil de sommeliers à l'appui – de démarrer ou de compléter judicieusement sa cave. Le succès aidant, des cours de dégustation, d'apprentissage et l'organisation d'événements liés au monde viticole complètent l'offre en Suisse et en Europe. Un prochain Salon du Champagne est prévu à Genève en 2015. ▶



Kat Morse ▶
l'initiatrice
du Salon



▲ Champagne
Castelnaud



▲ Luc Barthassat Conseiller d'Etat et Kat Morse





Accords Parfaits

Jacqui Lang Directeur
Gastronomic Events



Symphonie en bleu

Gastronomic Events Genève

Organiser l'impossible rêve...

Jacqui Lang avec son service traiteur exclusif et la complicité de partenaires prestigieux met la gastronomie au centre de vos projets et la cuisine d'un grand Chef à votre table. Evénements privés ou professionnels ? Une fête, une rencontre majeure à organiser ? Un mariage, un anniversaire, une célébration... Conçue sur mesure, Gastronomic Events transforme votre communication événementielle en une mise en scène culinaire sublime et inoubliable.

Raffiné, professionnel, il pense à tout, peaufine les moindres détails de la sécurité à l'éclairage, du son aux feux d'artifices... Jacqui Lang pratique le contrat global et réalise ces moments uniques qui créent les grands souvenirs. Il ne propose aucune offre ou solution sans rencontrer les intéres-



sés. A l'écoute des véritables motivations, des idées et envies profondes des clients, ce bâtisseur de rêves vérifie toutes les questions, lieu, menu, thématique, service et décoration... À domicile ou en des lieux insolites, à Genève ou à travers le monde, l'imagination reste au pouvoir !

Début prometteur s'il en est, Jacqui Lang a fait son apprentissage de cuisine – avant d'obtenir son diplôme de cadre en gestion hôtelière et restauration – au restaurant l'Arnsbourg à Baerenthal en Moselle, 3 étoiles au Michelin. Entre l'Hôtel Martinez de Cannes – 2 étoiles au Michelin – et, par la suite les palaces de Genève, Beyrouth, Abu Dhabi... il a toujours persisté dans l'excellence. A l'exemple de sa collaboration avec le service traiteur de Philippe RoCHAT – triple



Sublime Ambiance

étoilé Michelin – et en 2014, la réalisation du projet de restauration du Bicentenaire de l'entrée de Genève dans la Confédération ! Catering, banquets, services traiteurs et organisation d'événements sont devenus ses incontournables. Avec passion.

Propositions de dégustation, repas privés, rencontres avec des spécialistes, en des opérations centrées autour de Chefs renommés, Gastronomic Events et ses partenaires ont également développé des concepts d'ateliers sur mesure avec de grands professionnels de la cuisine et de la table. ■

Jacqui Lang Gastronomic Events
11, Quai du Mont-Blanc 1211 Genève 1
www.gastronomicevents.ch



Jacqui Lang a l'œil à tout

© Photos LDD Gastronomic Events



▲ Helena Maximova et Gaston Rivero interprètes de Carmen

Music in Motion Menuhin Festival Gstaad Nouveau record d'audience

Sept semaines d'émotion musicale, d'envolée lyrique, de communion recueillie se déroulant respectivement dans les localités du Saanenland et du Pays d'Enhaut. Sous le thème de *Music in Motion*, la 58e édition du Menuhin Festival Gstaad s'est inscrite dans un nouveau record d'audience. Plus de 22'000 personnes ont assisté aux 55 concerts du Festival et de la *Gstaad Academy* !

Temps forts incontournables, sous la tente du festival, les deux concerts du London Symphony Orchestra dirigé par Sir Antonio Pappano et le concert du Gstaad Festival Orchestra sous la baguette de Neeme Järvi. Christian Zacharias, l'artiste en résidence a, de son côté, été ovationné lors de ses trois concerts dans l'Eglise de Saanen. Artistes chevronnés habitués de Gstaad ou nouvelles découvertes, tous ont été au diapason de l'excellence. Les cycles de concerts *Matinées des Jeunes Etoiles* et *Menuhin Heritage* ont présenté la relève de demain, *Gstaad Academy*, avec la première édition de la *Conducting Academy* a aussi remporté un grand succès.

La 59e édition du Menuhin Festival Gstaad s'ouvrant le 16 juillet 2015 sera consacrée à *Ironie & Musique*.

Ambiance vue de l'Eglise de Saanen



©Raphael Faux RFA

exclusivement vôtre



Sol Gabetta, la fée du violoncelle



La pianiste Katia Buniatsvili avec le Maestro Neeme Järvi



Viveca Genaux et Simone Kermes en l'Eglise de Saanen



La violoniste Janine Jansen accompagnée par le London Symphony Orchestra



Rolf T. Schneider en compagnie de Karl-Friedrich Scheufele, l'un des sponsors principaux du festival



Christine Scheufele, Comtesse Setsuko Klossowska de Rola et Karl Scheufele.



Klaus Kabelitz, Directeur de l'Hôtel Richemond et Geneviève Torriani entourés d'amis

Le grand pianiste Fazil Say

exclusivement vôtre



Ne poussez pas...



Descente à la rencontre des enfants



GSTAAD Promenade Party Retour aux traditions

Arrêt fraîcheur après la désalpe



Gstaad aux couleurs de la tradition



Mega-Rösti par les cuisiniers du Grand Hotel Park



Insolites promeneurs à la découverte de Gstaad

La 4^e édition clôturant une saison de festival et d'activités a mis la fête au cœur du village ! Authenticité et luxe se sont côtoyés à Gstaad en une rencontre bon enfant autour de marchés de produits locaux, de stands d'artisanat, de dégustations de vins et de spécialités locales offertes par les hôtels et restaurants de la station. Méorable Mega-Rösti proposé par le Grand Hotel Park, fidèle partenaire de la *Gstaad Promenade Party* accompagné des vins du domaine Colle Massari de la famille Bertarelli... Entre autres champagnes et *delicatessen*, également présents pour rehausser l'ambiance et séduire visiteurs et habitants, les cuvées Aigles-les-Murailles de Badoux Vins, Château Roussillon et Hammel-Terres de Vins...

Après le passage des chevaux et des calèches, moments forts et pittoresques, trois désalpes ont marqué la rencontre. Traversant Gstaad au rythme des sabots et des cloches, au son des cors des Alpes, de jodel et d'accordéons... un troupeau de vaches décorées de fleurs n'a pas manqué d'impressionner joyeusement petits et grands. Claudia Robine, organisatrice de l'événement annonce d'ores et déjà une nouvelle édition *Promenade Party* en septembre 2015 !



Halte gourmande



Moi aussi je veux me faire belle...



La Promenade de Gstaad avant les animations

© Gstaad-Saannenland Tourismus, Art Photo Gstaad, Raphaël Faux

Grand Hotel Park
féerie blanche
à Gstaad

exclusivement vôtre

Grand Hotel Park

L'exception au quotidien

À quelques pas de la promenade de Gstaad le cœur battant de la station, une enseigne élégante qui fleure bon l'authenticité. Premier hôtel de la station, le Grand Hotel Park est un refuge contemporain entièrement rénové sur un mode personnel et luxueux dans l'esprit traditionnel de la montagne. Un univers unique et chaleureux entouré de vastes jardins et de chalets typiques. Panorama.

À environ 2h30 de Genève en voiture, desservi par train, de Berne, Lausanne ou Zurich... Gstaad est atteignable en une moyenne de 2 à 3 heures. Avec un trafic régulier, rapide et pratique, l'aéroport de Gstaad-Saanen permet, quant à lui, une accessibilité aux petits avions très appréciée. Pour les transferts ou la durée du séjour, un service de limousines est à la disposition des convives du Grand Hotel Park.

Un hébergement exceptionnel sur 7 étages comprenant 94 chambres et suites – côté montagne ou forêt – dont l'extraordinaire Penthouse suite *My Gstaad Chalet* de 400 m² avec ses Spa privé, jacuzzi, espace fitness... et un majordome à disposition 24h/24. Les 10 suites – dès 75m² - sont pour certaines aménagées en duplex dans un style chalet où prédominent ces matières nobles, laine, cuir et autres bois sablé des forêts et wengé... et le raffinement des salles de bains en



L'espace repos du Spa ▲

◀ Le bar intime et feutré



Une vue sur le Penthouse Suite My Gstaad Chalet ▲ Douceur élégante des tons harmonieux ▲



granit noir. Dans une ambiance intime, tout concourt ici à un doux confort avec vue vers le Wispile et le Glacier des Diablerets... Un magnifique Spa tout en sensualité, parfums et soins signés *Aromatherapy Associates* accueille les hôtes pour des applications de balnéothérapie et autres traitements du corps et de l'esprit. Un must après le ski : la piscine d'eau saline est à 32° !

réceptions trouvent en ces lieux un espace idéal, six salons sont réservés ici pour des événements professionnels ou personnels. Et les grands mariages ! Exceptionnels, le Caveau pour un dîner dégustation de grands crus réservé à 12 privilégiés et, le magnifique Cigar Lounge avec sa prestigieuse cave à cigares et sa sélection d'alcools rares. ▶

Contribuant à la renommée de l'établissement au même titre que ses restaurants, bar et lounge tels le Grand Restaurant panoramique, le Marco Polo et ses mets exotiques, le Walhuus avec ses spécialités régionales... banquets, séminaires, conférences et

Le restaurant Marco Polo aux milles saveurs ▶



exclusivement vôtre



Xavier et Michèle ▲
Givaudan entourant
Jean-Louis Armand-
Laroche et son épouse



Marina Benaki ▲
et Paul Theunissen



Pierre Pâris
et son épouse ▼



Ambiance
de la de soirée

Prince Nikolas de
Rohan, Princesse
Caroline Murat et
Fabien Weyders ▲

Bal d'Automne

Au Château de Coppet

Pas moins de 160 élégants convives se sont pressés au Château de Coppet pour la 3^e édition du Bal de l'Automne, l'exceptionnel événement très couru de la rentrée ! Concocté par Philippe Rochat, Lazare Saguer et Michel Hug de RSH à Crissier, un superbe dîner a séduit les invités avant de les entraîner dans une ambiance festive sur la piste de danse. Tard dans la nuit, la musique enchantait encore les hôtes et les danseurs.

Pour son oeuvre d'entre-aide, le comité de soutien du Bal de l'Automne

a choisi cette année la Fondation Anouk, dont la présidente Vanessa von Richter s'emploie à améliorer les conditions de séjours de malades, enfants ou personnes âgées en milieux hospitalier ou services spécialisés.

Lors de traitements médicaux, il s'agit de leur apporter un bien-être par le biais de projets artistiques et de diffusions musicales. Grâce aux généreux donateurs et l'implication d'un grand nombre, la Fondation Anouk pourra envisager le développement de nouveaux projets. ▶



S.M. Fouad II d'Egypte,
Pierre de Gaulle et son
épouse



Laurence Collins,
Baronne Vanessa von
Richter, présidente
d'Anouk Fondation



Catherine Haccius,
S.E. Prince Ruspoli
et Princesse Ruspoli



Georgina Alioth, Pascale
Wavre, S.A.S. Princesse
de Croÿ-Solre

La Baronne Gennaro di Giacomo di
Giampaolo et Virginia Drabbe



François von Engelbrechten, Martina
Priebe, Olivier Depierre et son épouse

Olivier Freymond,
Bernard Haccius
et Renzo Baldino,
directeur du Château
de Coppet

Comtesse Marie-Noëlle
de Fouquières, Jean-
Sébastien et Claudia
Robine ▼



Lady Danièle Bacardi,
Derek Queisser de
Stockalper et son
épouse



Photo LDD © Accor

Benoît-Étienne Domenget

Directeur Général Accor Suisse

Avec 3 600 établissements dans le monde, Accor est le premier opérateur hôtelier comptant 460 000 chambres et accueillant clients d'affaires ou de loisirs dans 92 pays. Entre autres enseignes de luxe - avec Sofitel, Pullman, MCGallery, Grand Mercure – moyenne gamme – Novotel et Suite Novotel, Mercure, Adagio – ou dans les segments plus économiques – Ibis Styles ou Budget et HotelF1 – Accor affiche son esprit entrepreneurial. Et ses ambitions. À ses 170 000 collaborateurs, le groupe offre une culture d'entreprise forte encourageant le talent et les possibilités d'avancement. En 2014, Accor a racheté les murs de 97 hôtels en Europe, il en compte 53 en Suisse, bientôt 56. Regards.

Exclusif Magazine | On peut dire que les affaires se portent bien ?

Benoît-Étienne Domenget : En effet, on peut le dire. Accor a la volonté d'affirmer son leadership en Europe. Les deux piliers clairement définis du groupe étant, d'une part, les investisseurs-proprétaires avec *HotelInvest*, de l'autre, les opérateurs-franchisateurs et *HotelService*, la nouvelle stratégie pour rendre Accor toujours plus performant passe par l'acquisition d'hôtels. Racheter en grand signifie renforcer sa position en grand, c'est allier le geste et l'acte à la parole.

E.M. | N'est ce pas plus simple à dire qu'à faire ?

B.-E.D. : Si le métier d'hôtelier est complexe et, se complexifie de plus en plus, Accor est bien placé pour y faire face. S'inscrivant en 24 mois dans une avancée significative, nos Marques sont fortes. À cela, il convient d'ajouter des cordes à nos arcs, de bien cerner les situations et d'y répondre. Obsédée par la satisfaction du client, pour en prendre la mesure, la direction demeure constamment sur le qui-vive. Chaque région géographique possède ses caractéristiques, il s'agit de comprendre les besoins et d'évoluer avec le client. Les ventes numériques ne

font que renforcer les demandes. Consultant les avis en ligne, le client en sait énormément sur l'établissement, il a davantage d'informations et donc plus d'exigences. Plus de réactivité. Cette rapidité exige de conforter encore plus la cohésion, entre l'équipe hôtelière, la direction et les clients.

E.M. | Qu'en est-il de l'innovation, grand thème récurrent porté sur le devant de la scène professionnelle actuellement ?

B.-E.D. : L'innovation ne se décrète pas, elle se vit, c'est un état d'esprit. Créateur de Marques, Accor a cette innovation dans ses gènes. Il y a plus de 40 ans, le groupe a lancé le téléphone en chambre, la télévision pour tous, l'équipement des salles de bain, ses lits de luxe... Au quotidien, la taille crée la performance, les grands groupes voient grand, vont plus vite et plus loin. En plus de ses actions en faveur de l'environnement – 2000 arbres plantés par jour depuis 2009 – et du développement durable, préservant l'énergie, Accor développe à l'échelle mondiale une solution digitale personnalisée qui va totalement bouleverser la notion d'accueil. Convivialité, gain de temps, formalités simplifiées, le numérique se met au service du client à chaque étape

de son séjour. Et adapte l'hôtellerie à une nouvelle manière de consommer : check in à distance, informations par sms, facture par e-mail...

E.M. | Entre autres nombreuses distinctions, Accor est considéré parmi les meilleurs employeurs du monde, qu'en est-il ?

B.-E.D. : Dans l'esprit de l'entreprise, pour assurer la fidélité de nos clients, les collaborateurs sont au cœur du système. L'infrastructure sans âme ne fonctionne pas. Par son implication dans la formation, Accor est considérée comme la *première école hôtelière du monde*, par le biais de différentes méthodes performantes et pratiques, dont le e-learning et l'apprentissage sur le terrain au moyen de stages, le groupe forme ses collaborateurs en continu. Nous avons également mis en place un portail de communication interne permettant à tous nos employés d'échanger des informations et de commenter l'actualité du groupe. Il existe également l'espace *Accor Apps* et le réseau social intégré *AccorLounge* qui permet de dépasser les frontières géographiques. Et hiérarchiques. ▶

Propos recueillis par G.A.-D.

exclusivement vôtre



▲ Souhila Giani, Thomas Saurino, Nora Kanaoui, Monique Cohen-Amon, Christine Zimmermann.

▲ Bruno Capogreco, Marietta Campa-Carugati, Ana Maria de De La Bruyère, Cyril Abécassis

Caroline Scheufele Co-présidente et directrice artistique de Chopard ▲

Mannequin présentant la collection Alexis Mabile et la haute joaillerie Chopard



Comité d'Action Sabrina ▲

Sylvia Bourne, Sonia Escuriol organisatrice d'Action Sabrina et Anne-Marie Graff ▼



Christiane Dawson, Yaël Gonzalez-Conte, ▲ Sarah Schnyder-Gross



Mme Asmayesh, Absa Kane Vice-présidente de l'Action Sabrina, Moïgan Boghossian



▲ Alice Montero la maman de Sabrina et Christiane Dawson, Présidente de l'Action Sabrina



Sheikh Mohamed ▲ El-Khereiji et son épouse



▶ Shayade Hug, Miss Earth Switzerland

Soutenue par Chopard Action Sabrina fête ses 20 ans

La traditionnelle soirée de soutien à l'Action Sabrina a fêté ses 20 ans en une rencontre aux couleurs de l'Italie et sur le thème glamour entre tous de la Dolce Vita. Soutenue par Chopard, fidèle partenaire de cœur dès les premiers jours de l'Action Sabrina, la grande marque joaillière et sa Co-présidente Caroline Scheufele ont encore une fois marqué leur attachement à l'œuvre. Participant régulièrement à cette fête de l'espoir et de la générosité, cette année avec le cinéma - univers cher à Chopard - la soirée, dans un décor dédié au 7^e Art, fut mémorable. À l'issue du dîner, un défilé de mode vintage signé Alexis Mabile a révélé les dernières créations haute joaillerie de Chopard et ravi les invités. La soirée s'est terminée fort tard sur la piste de danse.

L'Association Action Sabrina, fondée en souvenir d'une petite fille prénommée Sabrina décédée d'un cancer, a pour vocation de répondre à tous les besoins des enfants atteints du cancer subissant de pénibles traitements. Elle travaille en collaboration avec l'Unité Onco-Hématologie de l'Hôpital des Enfants de Genève. ▶

À l'issue du défilé Alexis Mabile avec la Maison Chopard, au centre Caroline Scheufele et Renée Berrod, directrice de la boutique Chopard



“In private banking,
it’s time for
common sense
to be more common.”

HYPOSWISS
PRIVATE BANK

Expect the expected

exclusivement vôtre

GPHG

PALMARÈS 2014



Prix de la Montre Chronographe
De Bethune, DB29 Maxichrono
Tourbillon



Prix de la Montre Sport
Zenith, El Primero
Lightweight



Prix «Revival»
Omega, Speedmaster
"Dark Side Of The Moon"

Prix de l'Innovation

Prix de l'Exception Mécanique

Urwerk, EMC



Prix de la Montre Calendrier
A. Lange & Söhne, Richard Lange
Quantième Perpétuel "Terraluna"



Prix de la Montre Métiers d'Art
Voutilainen, Hisui

Walter Lange Prix
Spécial du Jury ▼



Prix de la Montre à Sonnerie
Hublot, Classic Fusion
Cathedral Tourbillon Minute
Repeater



© Photos lauréats LDD GPHG

exclusivement vôtre



▲ Jean-Charles Zufferey, Vice-Président Bréguet



Carine Maillard, Frédéric Beigbeder
▲ Mélanie Winiger

Jean-Christophe Babin, CEO Bulgari ▼



▼ Le Grand Théâtre de Genève illuminé



Le Grand prix de l'Horlogerie de Genève



▲ Prix de l'Aiguille d'Or Bréguet Classique Chronométrie



Remarquable doublé pour Breguet

La marque horlogère dans le giron du groupe Swatch remporte l'Aiguille d'Or, la distinction suprême pour son modèle Classique Chronométrie ainsi que le Prix du public décerné via internet à sa superbe Classique Dame. L'occasion de la cérémonie de remise des prix est désormais un grand événement fastueusement célébré par la profession. Traduits et retransmis en direct sur divers chaînes et sites, encore une fois, l'excellence, l'innovation et le savoir-faire horloger ont été récompensés au Grand Théâtre de Genève.

© Photos LDD GPHG

Pour ce 14^e GPHG, avec la dure tâche de départager les participants – marques de groupes horlogers ou d'indépendants – un jury international a décerné pas moins de seize prix dont l'Aiguille d'Or tant convoitée remise en personne par le conseiller fédéral Johann Schneider Ammann profitant de sa montée sur scène pour souligner la vitalité de l'industrie horlogère suisse.

Présentée par Melanie Winiger et Frédéric Beigbeder, la manifestation s'est déroulée devant 1 500 invités, personnalités phares des mondes, horloger, économique, politique et mondain réunis à Genève pour célébrer la magnificence du 12^e Art. ▶



▲ Les Lauréats du Grand Prix d'Horlogerie de Genève 2014 : Bart et Tim Grönefeld, co-fondateurs de Grönefeld, Kari Voutilainen, fondateur de Voutilainen, Felix Baumgartner et Martin Frei, co-fondateurs de Urwerk, Pierre Jacques, CEO de De Bethune, Walter Lange, fondateur de A. Lange & Söhne, Christophe Claret, Président-fondateur de Christophe Claret, Aldo Magada, Président & CEO de Zenith, Dr Helmut Crott, propriétaire de Urban Jürgensen & Sonner, Johann Schneider Ammann Conseiller fédéral, Jean-Christophe Babin, CEO de Bulgari, Jean-Charles Zufferey, Vice-président de Breguet, Ricardo Guadalupe CEO de Hublot, Carlo Lamprecht, Président de la Fondation du GPHG, Ryuhei Maeda, S.E l'Ambassadeur du Japon en Suisse et Naoko Maeda, Wilhelm Schmid, CEO de A. Lange & Söhne, Pierre Maudet, Conseiller d'Etat, Stephen Urquhart, CEO d'Omega, Susumu Kawanishi, Vice-président de Seiko, Vincent Becchia, Directeur produits de Blancpain



▲ Johann Schneider Ammann, Pierre Maudet et Carine Maillard, Directrice du GPHG



▲ Prix du Public Bréguet Classique Dame

PALMARÈS 2014 (suite)



Prix de la Montre Dame
Blancpain, Women Heure
Décentrée 36000 GM



Prix de la Petite Aiguille
Seiko, Grand Seiko Hi-Beat
36000 GM



Prix du Tourbillon
Grönfeld, Parallax Tourbillon



Prix de la Haute Mécanique pour Dame
Christophe Claret, Margot



Prix de la Montre Homme
Urban Jürgensen & Sonner,
Seconde Centrale



Prix de la Montre Joaillerie
Bulgari, Diva Haute Joaillerie
Emeraudes

GPHG



Couronne Symbole royal ou remontoir de montre ?

Découvrez l'univers de l'horlogerie d'exception,
sur www.hautehorlogerie.org



Couronne | La couronne de remontoir est un bouton de formes variées, moletée ou cannelée que l'on saisit entre le pouce et l'index pour remonter la montre. Certaines couronnes incluent un poussoir mobile pour déclencher le mécanisme du chronographe, ou le couvercle d'une boîte savonnette.

HH
FONDATION DE LA
HAUTE HORLOGERIE



Hôtel de la Paix

UN REGARD SUR LE MONDE

Propriété de la Famille Manz depuis de nombreuses années, l'Hôtel de La Paix perpétue une tradition d'hospitalité et d'accueil sur le mode convivial et moderne. Avec la réputation de son restaurant Vertig'O et Jérôme Manificier plébiscité Chef Romand de l'année 2015, l'enseigne joue la carte du luxe et de l'authenticité. Et celle du charme, avec à sa tête Hélène Lang-Lauper, seule directrice générale d'un palace à Genève. Panorama.

C'est une magnifique Maison – avec style et noblesse – dans le sens des grands hôtels du XIX^e siècle. Sur les quais du Mont-Blanc, face au Lac Léman, le premier boutique-hôtel de Genève est un vrai bijou à l'architecture d'inspiration italienne ! Entièrement rénové, désormais d'une sobre élégance toute contemporaine, l'Hôtel de La Paix a su préserver sa patine et sa flamboyance avec des colonnades majestueuses et un lobby en atrium carré dont la perspective sur les étages est spectaculaire !

Une ambiance unique au souffle romantique décalé et un équipement de pointe privilégient ce sentiment d'appartenance lors de



séjours d'affaires ou de loisirs. La grande majorité avec vue sur le lac et les sommets du Mont-Blanc, spacieuses et toutes différentes, des chambres Supérieures et Deluxe au mobilier contemporain... Côté lac ou jardin, des Suites Junior, dont la Suite Grace Kelly en l'honneur de la famille princière de Monaco habituée des lieux, l'Hôtel de La Paix offre une collection à faire rêver le client le plus exigeant !

À quelques pas de la célèbre rue du Rhône, des hauts-lieux de la culture et des affaires genevoises et internationales, l'établissement est le rendez-vous privilégié de cocktails, réunions, conférences et autres rencontres professionnelles.



Combinés ou indépendants, trois salons peuvent accueillir jusqu'à 166 personnes. Fleuron de l'espace de prestige de l'hôtel, offrant une vue magnifique sur le Lac Léman et le Mont-Blanc, le Salon Alabama – en l'honneur de la signature marquant la fin de la Guerre de Sécession – a été entièrement rénové en 2013. Salés, sucrés, chauds ou froids, les buffets – gourmets et gourmands – y sont somptueux avec un service attentif et discret. ■



Jérôme Manificier
Chef Romand de l'année 2015
*Distingué par le Gault & Millau
et le Guide Michelin*

Promu Chef Romand de l'année 2015 par le Gault & Millau avec une note de 17/20, Jérôme Manificier – une étoile au Guide Michelin 2009 – est l'âme du restaurant gastronomique de l'Hôtel de La Paix, sous sa houlette, **Vertig'O** est la scène incontournable de l'excellence et du goût.

En phase avec la philosophie de l'Hôtel de La Paix, dans un cadre tendance à l'ambiance contemporaine, le Chef s'exprime en un langage culinaire empreint de noblesse et de simplicité. Moderne et exigeante, sa cuisine est épurée, simple avec une recherche mettant en scène des produits d'exception de saison, en provenance de la région.

Une inspiration traditionnelle aux détails inventifs, aux accompagnements originaux. Unique.

Vertig'O (38 places) ouvert midi et soir jusqu'à 22h00
du mardi au vendredi et le samedi soir.

Clin d'œil au **Vertig'O**, dans un cadre informel tout en confort feutré avec sa cheminée et ses sièges capitonnés, **Le Nobel** bar de l'Hôtel de La Paix est ouvert toute la journée. Petites faims, pauses gourmandes, restauration sur le pouce, les suggestions du chef Jérôme Manificier enchantent les habitués.

Dans sa version nocturne, **Le Nobel** propose des cocktails signatures, classiques ou fashion du lundi au dimanche de 11h00 à 01h00. Animation musicale du mercredi au samedi soir inclus

Hôtel de la Paix
Genève


L'Hôtel de la Paix
11, Quai du Mont Blanc
CH 1211 Genève 1
Tel : +41 (0) 22 909 60 00
www.concorde-hotels.com/hoteldelapaix

exclusivement vôtre



▲ Martine Trèves, Philippe Nordmann, Melissa Moyse, Me Robert Equey, Stéphanie Benardete et Danaëlle Maitre



Monique Cohen-Amon, Adina Adler et Catherine Léopold-Metzger

Prof. Orly Manor et S.E.M. l'Ambassadeur Eviatar Manor



▶ Luka Sulic

Jessy et Elie Bernheim ▶

Mara et Jean-François Beausoleil ▼



V for Vilnius Gala de l'ORT

C'est avec plaisir et enthousiasme que les fidèles amis de l'Association ORT Suisse ont répondu présent à la soirée caritative *V for Vilnius* organisée au Mandarin Oriental, Genève. Pas moins de 160 personnes sont venues soutenir le projet à Vilnius en Lituanie « *ORT Sholom Aleichem, une nouvelle école pour de nouveaux horizons* ». Se produisant sur scène dans une ambiance festive, le duo de violoncellistes, les 2CELLOS – Luka Sulic et Stjepan Hauser – a également apporté son soutien au projet. Le groupe de renommée internationale parrainé par Elton John a enchanté les invités durant le dîner enflammant l'ambiance avec la reprise des plus grands succès contemporains.

L'Association ORT Suisse est tout particulièrement heureuse de constater que – malgré un environnement économique frileux – le soutien indéfectible de ses amis a permis cette année encore de remplir totalement les objectifs de financement de son école soit quelque CHF 250'000.-. Afin d'offrir les meilleures conditions d'études aux élèves, le projet présenté consiste à créer des salles de classe en fournissant l'équipement nécessaire au nouveau bâtiment de l'école ORT Sholom Aleichem à Vilnius. Bravo! ▶



▶ Me Robert Equey, Linor Vassault et Shmuel Sisso

◀ Elad Bouskila et S.E.M. l'Ambassadeur Yigal B. Caspi



Jacqueline et Philippe Nordmann ▲



▲ 2CELLOS

◀ Stjepan Hauser





Pour que *talent et passion* mènent au succès.

Vivez de grands événements sportifs
partout en Suisse à l'occasion de
manifestations soutenues par UBS.

UBS SA
Case postale 2600
1211 Genève 2



www.ubs.com/suisse

exclusivement vôtre



▲ Au centre, Grégory Alibaux, Directeur marketing Pernod Ricard Suisse

Igor Blaska et DJ Antoine



Claude Membrez, Directeur général Palexpo
Caroline Boesch, Marketing manager Manotel ▶

Robert Hensler, Président Palexpo et son fils



◀ Les hôtes ont apprécié les somptueux buffets

Rémy Burri, responsable Unireso ▶



Royal Garage Party

L'Hôtel Royal de Manotel se transforme en dancefloor

C'est sur le thème *Royal Garage Party* que le groupe Manotel a organisé sa traditionnelle soirée festive accueillant plus de 800 personnes amies et partenaires en son enseigne de la rue de Lausanne. Alors que le rez-de-chaussée de l'hôtel accueillait des buffets de spécialités raffinées, bœuf Angus, suschis et délices de la mer accompagnés des mille saveurs gourmandes du Chef, le parking de l'Hôtel Royal se métamorphosait en dancefloor.

buffets l'avaient été dès l'ouverture de la soirée –. Il a fallu, patienter jusqu'à 20h30 pour avoir le droit de se glisser jusqu'au garage de l'Hôtel où DJ Antoine, le DJ Suisse le plus récompensé au monde était déjà aux platines mixant ses grands succès *Ma Chérie* ou *Welcome to St. Tropez*, à ses côtés, avec ses sons techno, Ugor Blaska du Mad à Lausanne. Le groupe hôtelier a offert là une véritable scène alternative haute en couleurs et décibels à ses invités enchantés.

La piste fut véritablement prise d'assaut – ainsi que les superbes

La soirée s'est prolongée fort tard dans la nuit. Un vrai succès ! ▶



◀ Paul E. Muller, PDG Manotel, Catherine Delevaux, HH Events, Nicole Deprès et Jean-Nicolas Trens, Directeur ventes et marketing Manotel

Ambiance « Royal Garage Party » by Manotel ▶



▲ Paul E. Muller, Suzanne et Alain Brunier (EHG) et André Cheminade, Directeur Hôtel Royal



◀ Les petits plats dans les grands



▲ Paul E. Muller, Isabelle Rochat et Dr Charles-Henry Rochat

©M. Zollo.

Philippe Djian

Une ambiance en gris chiné

Interview inachevée

Il serait un personnage secret et taiseux. Trouble, si ce n'était son regard attentif, concentré et la qualité limpide de son écoute. Troubles ? Ses histoires le sont. Son univers romanesque aussi. Qui n'a pas vu 37°2 le matin qui a l'a révélé et assis au firmament des auteurs et des écrivains de son temps. On dit des livres de Philippe Djian qu'ils sont noirs et lumineux à la fois. En homme libre, il ne s'encombre pas de fioritures, de points, d'exclamations et d'interrogations. Même si, personnellement, il en suscite passablement ! Rencontre.

Il s'applique et s'implique dans la langue avant tout. Soigne le phrasé et le rythme. Seule compte pour lui la sonorité du mot. La musique. Même s'il confie donner peu d'importance à ses personnages, ils sont toujours admirablement dessinés, tournés. Sculptés dans le paradoxe. Avec des carrures surprenantes, ils connaissent des avanies, des coups durs, des aventures retorses. Et le lecteur en redemande.

Avec la précision d'un métronome, Philippe Djian lance un nouveau roman, régulièrement à 18 mois d'intervalle. Son dernier, Chéri-Chéri* est paru récemment.

Avec 27 romans en 30 ans dont 4 adaptés au cinéma, il compte un scénario, deux pièces de théâtre, des recueils de nouvelles, des chroniques, des paroles de chansons. Raffle les Prix Interallié et Jean Freustié, tout en faisant des traductions et en animant des ateliers d'écriture...

Avec cela, Philippe Djian n'a pas l'air d'un bourreau de travail. D'un abord cool, il ne ressemble en rien à ces workalcoliques à la boulimie féroce et agitée et, pourtant... son calme est tout relatif. Auteur prolifique, c'est pour sortir de l'enfermement de l'écriture qu'il s'oblige à rechercher d'autres intérêts. En plus, il déménage souvent, après Boston, Florence – il habite aujourd'hui à

Biarritz – il a même vécu 6 ans à Lausanne. Pourquoi est-il parti ? C'était trop bien, il est parti pour ne pas... rester ! Définitivement, s'entend.



© Catherine Hélié Gallimard

Lui, parfaitement ancré dans son époque, reste discret. Son œuvre met en scène le quotidien, les petites luttes stériles, la dépendance émotionnelle, la famille. La vie normale qui le fascine et l'horripile à la fois comme, paradoxalement, la foule – abominable –, la solitude, l'isolement... Il en ressort une ambiance en gris chiné, sulfureuse et corrosive par petites touches esquissées dans le murmure d'une langue ciselée et percutante. Tout Djian !

Ecrire n'est pas une affaire de chochette ! Pour Philippe Djian, la couleur de l'écriture n'est pas rose mais plutôt rouge sang ! Aligner les mots et les phrases, trouver le bon rythme peut relever de la torture. Sous sa plume, l'histoire ordinaire devient inquiétante, insensée, fantasque. L'action prenante et son déroulement inattendu. Ecrire est toute sa vie. G.A.-D.

On lui a collé l'étiquette d'écrivain rock. D'héritier de la Beat Generation dans la foulée du mouvement des années 50' avec sa cohorte de non conformisme underground et ses idéaux gauchisants, sexe et drogue. S'il en a gardé l'accoutrement, blouson noir en cuir et tee shirt façon loubard, ce sont ses héros – combattant les ténèbres – qui perpétuent la fibre rock'n'roll.

**Chéri-Chéri : Denis est écrivain. Critique fauché le jour, le soir il danse travesti en femme dans un cabaret. S'installant au-dessus de chez lui, son beau-père, un mafieux notoire, va lui trouver une occupation plus musclée. Denis va s'employer à réclamer des impayés aux débiteurs de son beau-père et, contre toute attente, le faire avec succès. S'en suivront, tentative d'assassinat, accident de voiture... Djian mélange les mondes et fait rentrer en collision frontale l'écriture, la mafia, les drag-queens...*

exclusivement vôtre

Ralph Lauren Europe Fidèle à Pink Hope

La célèbre marque soutient depuis sept ans le gala en faveur de la Ligue genevoise contre le cancer. Près de 400 personnes ont assisté à la soirée désormais inscrite à tous les agendas mondains à ne pas rater. Pink Hope s'est déroulé dans le somptueux cadre de l'Hôtel Président Wilson de Genève, partenaire de l'événement. Afin de récolter un maximum de fonds et sensibiliser le public à la lutte contre le cancer, les organisateurs ont imaginé pour cette édition une manifestation au charme tendances sixties... avec, pour magnifier cette belle ambiance, la grande performance musicale de Stacey King, invitée d'honneur.



Stacey King



Elisabetta Bocelli Mauro et John Hooks,
Président de Ralph Lauren Europe



Renato Bromfman
et Paula Fentener
van Vlissingen



Bibi Berchtold,
Nadya et
Alexandre
Axarlis

Dirigée par Eric Valdieu, la mise à l'encan a dévoilé des lots exceptionnels spécialement offerts pour l'occasion. Entres autres, une participation au défilé Ralph Lauren à New York – vols et hotel 5* compris –, et un package *Finale Femmes* 2015 à Wimbledon, très convoités. Chopard offrant un pendentif créé pour la soirée et Ralph Lauren une Montre Stirup en série limitée... Grâce au généreux soutien des partenaires et sponsors, des fonds substantiels ont été levés en faveur de la Ligue genevoise contre le cancer.

Clarina Hocké
et Victoria
Carpigo



Lee Ann Verderese,
Dan Verderese
et Laurie Winthrop

Ambiance Pink



Priti Chandaria Shah
et le Marquis Inigo
Martos d'Iturbietta



Discours du prof.
Bernard Chapuis



Valerie Miller, Marika Bergman, Manon Boidin, William Tavelli, Clarina Hocké, Christiane Lachavanne, Prof. Bernard Chapuis, Présidente de la Ligue, Lucienne Bigler-Perrotin, Directrice de la Ligue, Claudine Knie, Joëlle Belina, Paula Fentener van Vlissingen, Barbara Jimenez de La Fuente et Kirsten Stromstad.



Namrita
et Ajay Hinduja



Christine
et Eric Valdieu



Cristina Diamantini,
Valerie Miller et Joëlle Belina
organisatrice du gala

Sweet Justice

ou COMMENT REUSSIR UNE MEDIATION

Un spectacle inspiré d'un cas réel

Médiation, si tout le monde connaît ce mot, paradoxalement son sens est relativement imprécis et se modifie selon les secteurs d'activité. Pour faire la lumière sur la médiation de conflits, Guy A. Bottequin, dirigeant de la société GENEVACCORD ADR – soutenu par la Fédération Suisse de Médiation – a décidé de présenter *Sweet Justice*, un spectacle inspiré d'un cas réel.



Alain Carré, Guy A. Bottequin et Stéphanie Lecléf



Jean et Illyria Pfyffer entourant Me Marc Bonnant à l'issue de sa prestation



Shake hand Me William Rappard, Alain Carré, Guy A. Bottequin, Aïssa Derrouaz, Me Garance Stackelberg



Groupe membre comité FSM Cilgia Schorta, Andrea Staubli, Présidente de la Fédération Suisse de la Médiation, Guy A. Bottequin, Urs Mataré, Christa Muth



Alain Carré et Stéphanie Lecléf

La médiation mérite qu'on lève le voile sur son fonctionnement. Une étude approfondie a été faite aux USA : de nombreuses personnes sont totalement insatisfaites par le jugement du juge, y compris celles qui en sont sorties victorieuses ! Pourquoi? Tout simplement parce qu'elles n'ont pas eu le droit à la parole, seuls leurs avocats ont pu s'exprimer. La justice traditionnelle est aussi synonyme de longues attentes qui se comptent en années (quatre en moyenne pour la Suisse, sept en Italie !). Les parties se rongent donc les sangs durant de longues périodes pour connaître le verdict. Et en finalité le juge « tranche » et « exécute » la sentence. Des moments souvent difficiles à vivre. En médiation de conflits, on ne tranche pas. Le taux de réussite est de 87 % et les deux parties repartent avec un accord satisfaisant « gagnant-gagnant », après à peine deux mois.

Sweet Justice a connu un immense succès. Inspiré d'une médiation vécue par le médiateur jouant dans la pièce,

le spectacle a réuni pour la première fois des acteurs de haut niveau et des personnes de métier, avocats et médiateur, une première en Europe ! Etant donné que le mécanisme du processus de la médiation de conflits est strictement confidentiel, personne en dehors de ceux formés à la médiation (220 heures de base et suivies d'une formation continue obligatoire) ne peuvent imaginer son déroulement. Pour le grand public, il est impensable de s'imaginer être invité à une séance de médiation à 9 heures du matin, en présence de son adversaire et d'en sortir à 20 heures du soir !

En première, on soulignera l'intervention de Maître Bonnant qui a enchanté le public avec une brillante plaidoirie. Le philosophe Bernard Benattar de l'Université de Nanterre & Panthéon Sorbonne a animé les autres soirs la deuxième partie du spectacle avec un débat nourri. Au vu du succès de la pièce, les organisateurs ont l'intention de donner d'autres représentations en 2015 à Lausanne, Neuchâtel et Fribourg. ▶ Illyria Pfyffer

exclusivement vôtre



Magique Piazza Grande

© Samuel Golay, Marco Abram Info@marcoabram.ch, Massimo Pedrazzini, Sallias Vanetti



Montée des marches...



Version after Party



Rutger Hauer Président du Jury Pardi di Domani



Sarah Arnold
Léopard d'Or Swiss Life



Prix d'argent du court métrage



Lav Diaz et son
Léopard d'Or



Le Léopard d'Or pour Navajazo
Prix Nescens



Léopard d'Or du très long métrage (4 heures)



Prix d'Excellence Moët & Chandon Giancarlo Giannini



L'actrice Française face à ses admirateurs
Award Moët & Chandon



Mia Farrow Leopard Club Award



Juliette Binoche Excellence
Award Moët & Chandon

67^e Festival del Film Locarno Le cinéma à l'honneur Sans compromission

L'ADN du cinéma coule dans les veines du Festival de Film de Locarno, le public ne s'y trompe pas et vit chaque année émerveillé cette grand'messe cinématographique face à l'écran géant de la place mythique rendant les plus grandes stars émues aux larmes.

C'est en présence d'une foule d'invités que le Festival de Film de Locarno a pris son envol. Pour cette 67^e version quelques fois contestée, critiquée pour la décision d'offrir en ouverture de manifestation le blockbuster Lucy de Luc Besson et chahutée pour avoir invité Roman Polanski -qui d'ailleurs s'est désisté- la vedette

incontestée, la star assoluta a été le CINEMA. Et la liberté totale faite au directeur artistique Carlo Chatrian d'imposer ses choix !

A Locarno, le cinéma est celui des icônes, des vétérans, des jeunes aspirants comédiens ou metteurs en scène, celui des pays émergents, des marginaux, des petits producteurs et des contestataires. Entourés de stars, ils ont tous leur place sur le tapis rouge et le podium. Face à la Piazza Grande, c'est le grand moment. L'inoubliable, j'y étais !

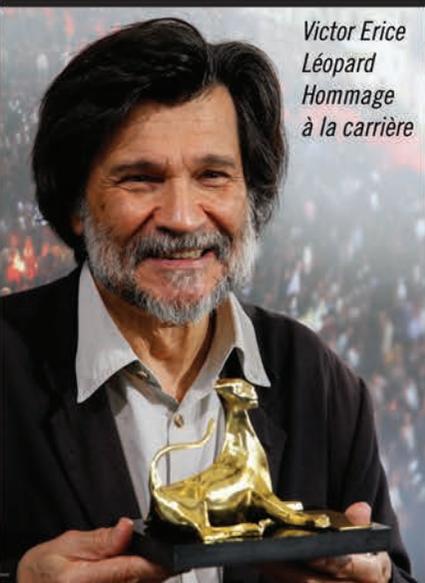
Prochaine édition:
du 5 au 15 août 2015.



La ravissante Clem Poeschl
membre du Jury Portrait
Cinéastes du Présent



Démocratie sans frontières lancée par le
Président Suisse Didier Burkhalter à Locarno



Victor Erice
Léopard
Hommage
à la carrière



Juliette Binoche interprète de *Sils Maria*
d'Olivier Assayas avec Marco Solari
Award Moët & Chandon



L'actrice américaine avec Carlo Chatrian



Radieuse, Juliette
Binoche l'actrice
aux nombreux
Prix

© Samuel Golay, Marco Abram, info@marcobiam.ch, Massimo Pedrazzini, Sallias Vanetti

Exclusivement vôtre



La Piazza Grande attendant le public



Rita Pavone chanteuse et actrice italienne



Carlo Chatrian, directeur artistique du Festival de Film de Locarno



Les protagonistes du Film Schweizer Helden, Prix du Public



Agnès Varda et son Léopard d'Or d'Honneur Swisscom



Lifetime Achievement Award à Armin Müller Stahl



La voix des années d'or de la musique et du cinéma italien



Les membres du Jury international



Dancing Arabs un film israélien d'Eran Riklis



La réalisatrice française fait son entrée sur tapis rouge



Panorama sur la Piazza Grande



Soirée d'ouverture Piazza Grande



Carla Spezioli, Maire de Locarno

Invitée d'honneur de Locarno, Mélanie Griffith

67^e Festival del Film Locarno Les fans au rendez-vous

La Piazza Grande ne craint pas la pluie

Pour les passionnés de cinéma, Locarno est le rendez-vous estival où les étoiles scintillent sur l'écran géant de la Piazza Grande par tous les temps. Lors de son discours de clôture, le Président Marco Solari l'a rappelé, la manifestation poursuit sa progression s'affirmant parmi les plus grands rendez-vous cinématographiques internationaux. Invités d'exception, films en premières ou rétrospectives, le festival a été salué par un public toujours plus nombreux. Carrefour d'idées et d'expériences, la 67^e édition a vécu des rencontres, des émotions et des révélations en 11 jours de liesse, un véritable tourbillon !

Pas moins de 166 800 spectateurs ont participé au festival. Et, c'est devant 5000 participants que les Prix ont été remis aux lauréats : couronnant un film philippin, le Pardo d'Oro est allé à Lav Diaz pour *From What is before*, le Prix spécial du jury revenant à *Listen Up Philip* de l'Américain Alex Ross Perry, la meilleure mise en scène à Pedro Costa pour *Cavalo Dinheiro* (Portugal) et le Prix du Public UBS plébiscitant *Schweizer Helden* du Suisse Peter Luisi. Beau Palmarès.

© Samuel Golay, Marco Abram Info@marcoabram.ch, Massimo Pedrazzini, Saillas Vanetti



Allocutions d'ouverture, Carlo Chatrian et Alain Berset au podium



Marco Solari, Luc Besson et Virginie Besson-Silla productrice



Le Président Marco Solari sur la Piazza Grande



Luc Besson venu présenter son film Lucy



Avant d'entrer sur la Piazza Grande



Mélanie Griffith a été nommée pour un Oscar en 1988



Jean-Pierre Léaud figure de la Nouvelle Vague



Mélanie Griffith et Rachel Mc Donald réalisatrice de Thirst

Zurich Film Festival



▲ Peter Fonda, l'icône américaine des Sixties



▲ « Northmen-A Viking Saga » de Claudio Fäh



▲ John Malkovich entouré des directeurs du ZFF, Nadja Schildknecht et Karl Spoerri



▲ « Escobar : Paradise Lost » Claudia Traisac



10^e ZURICH FILM FESTIVAL Star talks & green carpets Une édition anniversaire record

Nouvelles structures, nouvelle ambiance, agrandi pour sa 10^e édition, le centre du festival, s'est désormais transformé en une scène festive très fréquentée. Quelque 79 000 spectateurs ont assisté aux 145 films projetés approchant de nombreuses stars à l'occasion de présentations et *chats* en direct ! Remportant un *Golden Eye*, l'Uruguay, la Roumanie et la Suisse – qui rafle deux autres distinctions – ont, respectivement décroché le Premier Prix dans les catégories long métrage et documentaires...

Célébrant son *Award Night* sous les ors de l'**Opernhaus**, la soirée de clôture

du 10^e Zurich Film Festival s'est tenue en présence de nombreuses personnalités dont l'invité d'honneur John Malkovich. La grande star a fait forte impression par un discours empreint d'émotion et de modestie affirmant que son seul talent consistait à être chanceux ! Autre icône présente pour l'occasion, Peter Fonda venu des USA pour un *ZFF Talk*. Elève de Lee Strasberg, l'acteur, passionné par son métier rêve de finir ses jours en travaillant !

Décernée pour la première fois à une femme, la récompense – *A tribute to* – est revenue à la réalisatrice française Claire Denis. ▶



▲ Conférence de presse d'ouverture avec Karl Spoerri et Nadja Schildknecht



▲ Ambiance after festival



▲ John Malkovich et ses fans



▲ En attendant les stars

▲ Cris d'enthousiasme pour Elyas Mbarek

Zurich Film Festival



▲ Séquence autographe pour *Benicio Del Toro*



▲ Hans Zimmer compositeur prodige de musiques de film



▶ Green Carpet avec Simonetta Sommaruga

▶ Ouverture de l'exposition Peter Lindbergh

▶ Fatih Akim réalisateur controversé du film « *The Cut* »



▶ Liam Neeson en interview



▶ Rene Russo venue présenter le film de son époux



▶ La ravissante Cate Blanchett



▶ Antonio Banderas présentant son film « *Automata* »



▶ Diane Keaton et Nadja Schildknecht

▶ « *Escobar : Paradise Lost* » avec *Benicio Del Toro*

▶ Diane Keaton ravie d'être à Zurich



▶ Gate Blanchett et Georges Kern CEO d'IWC avec les directeurs du ZFF

10^e ZURICH FILM FESTIVAL *Les vedettes enchantent les fans*

De plus en plus nombreuses à Zurich, – leurs apparitions prises d'assaut – les stars invitées ont charmé le public. En entrée de festival, Antonio Banderas, venu présenter son film *Automata*, Benicio del Toro, Josh Hutcherson accueillis par des cris enthousiastes. Côté glamour, – sans compter les Conseillers fédérales Simonetta Sommaruga et Doris Leuthard – René Russo, Cate Blanchett et Diane Keaton... Avant de recevoir son *Golden Icon Award*, l'actrice américaine, enchantée d'être là, a porté un hommage appuyé à Zurich.

Dans le cadre des ZFF Masters et la 3^e compétition de musique de films,

Hans Zimmer – plus de 100 bandes originales à son actif – a reçu un *Lifetime Achievement Award*. En présence d'un parterre trié sur le volet, à la Tonhalle de Zurich – et par le Tonhallen Orchestra – un superbe concert a interprété ses œuvres avec projections de scènes de film. Michael Shambert, producteur américain venu dévoiler sa dernière réalisation avec l'acteur Liam Neeson, est reparti avec un *Career Achievement Award*. Photographes célèbres, réalisateurs, personnalités de l'industrie du cinéma, leur monde n'est jamais en reste de magie ! Le 11^e Zurich Film Festival aura lieu du jeudi 24 septembre au dimanche 4 octobre 2015. ▶

▶ Antonio Banderas et ses fans

© Photos courtoisie ZFF



Zurich Film Festival

Des fans plus que jamais, - 11% de spectateurs en plus - des stars en nombre, une industrie cinématographique omniprésente, pour marquer son 10e anniversaire, le Film Festival de Zurich s'est doté de gros moyens. Après une affiche impressionnante et des vedettes et icônes internationales venues séduire les cinéphiles, les organisateurs ont revu leurs playgrounds, amélioré les infrastructures et installé des points de ralliements ludiques, des affers qui ont su trouver leur public. En un mot, gagnant en expérience et notoriété, le ZFF poursuit sa trajectoire vers le succès.

En ouverture de conférences, Antonio Banderas, le beau gosse hispano-américain qui s'amuse à confondre les genres, renouvelle régulièrement ses interprétations avec une seule envie, rendre les gens plus heureux par ses films ! Avec *Automata*, présenté à Zurich, il s'agit cette fois d'une science-fiction dont il est également producteur. Révélé jadis au Festival de Film de Genève récompensant les Jeunes Espoirs, Antonio Banderas adore tourner en Europe où, il avoue trouver une plus grande liberté d'expression. Son dernier film *Antamila* a été d'ailleurs tourné en Espagne. Pour l'acteur, Hollywood n'est plus le centre du cinéma mais une marque, certes incontournable !

S'intégrer et refuser les compromis, ne pas être un *Yesman*... clame ce duo de cinéastes indépendants, Zach Braff et Michael Shamberg venus présenter à Zurich *I wish I was here*, leur film tourné en 26 jours seulement et financé par une récolte de fonds sur Internet ! Le parcours du combattant s'expliquer, discuter, convaincre... il faut y croire ! Toujours au registre du rêve devenu réalité, le film *Northman - A Viking Saga* sous la direction du Suisse Claudio Fäh, tourné en Afrique du Sud avec une équipe de 60 à 120 personnes. À la question, quel a été le jour le plus dur du tournage ? La réponse a fusé : chaque jour !

Il a d'emblée demandé qu'on l'appelle Peter et non Mr. Fonda en référence à son père Henri Fonda ! Elève du célèbre Lee Strasberg dont il a suivi les cours privés, homme de cinéma et de théâtre, être sur scène, a affirmé Peter Fonda, est un fabuleux échange d'énergie. Pour diriger son père – rebelle à ses instruc-

prépare actuellement son prochain film sur le thème de *Dracula*, il en sera le scénariste, le metteur en scène et l'interprète.

« Just do it ! » lui a-t-on dit sans trop de directives pour jouer *So it goes !* Le rôle n'a pas été écrit spécialement pour Diane Keaton aussi a-t-il requis certaines adaptations. Artiste plurielle, l'actrice américaine peint, réalise des collages, édite des livres et prétend qu'on peut tomber amoureux à tous les âges. D'ailleurs l'âge, elle ne s'en soucie pas trop, si la beauté est importante, la personnalité aussi ! D'un abord réservé, elle confie avoir peu d'amis à Hollywood, et adorer la musique qui a une grande place dans sa vie. Toutes les musiques !

Avec Peter Fonda et John Malkovitch, Hans Zimmer aura été la figure la plus attachante de ce 10^e festival. Oscarisé pour sa musique pour *The Lion King*, cet autodidacte n'a suivi que deux semaines de leçons de piano, l'écoute et son oreille sélective auront marqué le pas sur la technique. Aux jeunes qu'on cherche à dissuader de faire carrière, il conseille de ne jamais abandonner leurs études car les métiers touchant à la musique ne sont pas des métiers mais... la vraie vie ! ▶

Erika Wanner envoyée spéciale au Zurich Film Festival



tions alors qu'ils travaillaient ensemble – il en a fallu de l'énergie, une expérience difficile, impossible jusqu'au montage où son géniteur a fini par s'excuser ! On n'est jamais seul à faire un film, c'est une équipe qui s'implique par la caméra, l'œil, le cerveau et le... cœur ! Peter Fonda



Une enseigne dans l'air du temps
Le Sheraton Hôtel de Zurich
joue la note contemporaine avec brio

C'est le 2e fleuron du groupe Starwood Hotels & Resort installé à Zurich, situé au cœur de ce nouveau quartier qui bouge, vibre, étonne et ne ressemble en rien à la Bahnhofstrasse : le district de Züri West ! En une seule année, le nouveau Sheraton Hôtel de Zurich est devenu un must. Tendance, dynamique et inventif, il accueille une clientèle active et toujours connectée, consommant au gré de ses envies! Et offre 197 chambres dont 32 suites superbes !

Un accueil personnalisé, salons et lounges élégants et confortables, fitness, 600 m2 équipés pour conférences et réunions, un business centre véritable bureau open space, un restaurant Swiss grill Route Twenty Six dont l'inspiration puise dans la gastronomie des 26 Cantons... un authentique café-bar italien, le Nuovo sont ici la signature exclusive du Sheraton !

Abritant jadis usines, fabriques et autres ateliers, Züri West est aujourd'hui très prisé par les artistes et les bobos cultivant la différence huppée et une vie décalée! Intégré à cet environnement coloré et palpitant, le Sheraton Hôtel Zurich s'entoure de constructions contemporaines, de bâtisses réhabilitées admirablement transformées en galeries, restaurants, marchés et boutiques de marques ! Une adresse fun in the city !



Irrésistibles péchés mignons

L'espace salon et sa cheminée



L'élégante Suite Executive



Le Club Lounge au 10e étage, le lit place pour snacks et drinks



Link at Sheraton, rester connecté...



Nuovo, l'accueillant café-bar italien



Lobby spacieux et accueillant



Route Twenty Six, les meilleurs produits des Cantons



Sheraton Zurich élégance contemporaine



Route Twenty Six une cuisine terroir



Salle de bain Junior Suite

Salle privée



La Tour Freitag



Usine réaffectée



Züri West a son Technopark



Café et espace de jeux



Lofts et appartements très convoités



Élégance contemporaine



Ambiance dépôt pour une halte gourmande

Züri West

*Le quartier ouvrier d'antan
s'érige en scène alternative*

Appelé à devenir le quartier d'affaires et de loisirs le plus couru de la ville, Züri West offre une ambiance palpitante et cool, nouvelle en Suisse. Damnant le pion à Berlin, les visiteurs nationaux et étrangers découvrent ici une scène alternative qui n'a rien à envier à celles de Londres ou Amsterdam. Investi par des entrepreneurs, designers et artistes avisés, le site industriel autour de Hardturm Areal a accueilli à tour de bras de nouvelles affaires, enseignes et marques au sein d'anciennes usines, fabriques, manufactures transformées en espaces d'accueil, de centres culturels, de bureaux et d'appartement d'inspiration avant-gardiste.

Le bio y a sa place comme la récupération et les graffitis érigés en Street Art par la commune donnant aux artistes droit de cité sur d'immenses panneaux et de vastes pans de murs, régulièrement changés ! Freitag et ses bâches de camion sont ici chez eux. Chez elles également les boutiques logées dans des conteneurs empilés tout comme les commerces de luxe installés sous le viaduc où passent encore le train... A découvrir absolument !



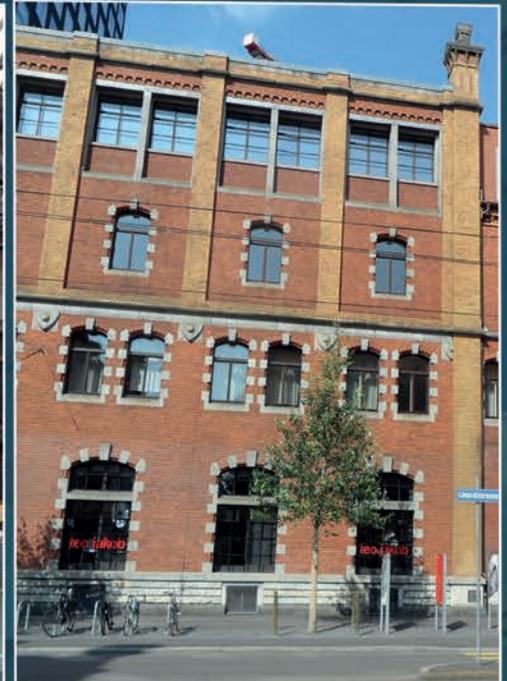
▲ Terrasse et jardin



▲ Ancienne usine réhabilitée



▲ Echafaudages et boulons pour un espace restaurant



Des bâtiments d'époque en briques

Luxe italien

Un succès flamboyant

La réputation du Made in Italy atteint des sommets. Alors que le pays s'inscrit aujourd'hui dans une situation de morosité, créations et productions sous la griffe italienne – convoitées par les amateurs fashionistas du monde entier – connaissent un engouement sans recul. Et passionné. Depuis 2700 ans, de la Rome Antique à l'Italie, les marques italiennes rayonnent et présentent une vitalité incomparable. Tour d'horizon avec Jean-Christophe Babin, CEO de Bvlgari la marque prestigieuse du luxe italien, invité par le siège genevois de la Chambre de Commerce italienne pour la Suisse dans le cadre des rencontres Meet Up Italia.

Même si les chiffres 2014 des grands groupes de luxe italiens sur leurs marchés de prédilections sont en baisse, par exemple en Chine qui, conjoncture aidant, resserre sa consommation et, en Russie avec un rouble en repli, les marques italiennes affichent une vigueur incomparable à l'exportation. D'une santé éclatante en 2013, les prestigieuses enseignes de la péninsule – Salvatore Ferragamo, Luxottica, Prada, Tod's, Moncler... – avaient réalisé des C.A. inscrites entre 15 et 20% d'augmentation. Malgré des prévisions revues à la baisse, elles comptent sur un potentiel de 500 millions de consommateurs et restent confiantes dans leur pouvoir de séduction. Avec raison.

Made in Italy





Influence de la Rome Antique

Jean-Christophe Babin a exposé les grandes lignes du luxe italien en une perspective brillante et imagée présentant le *case study* de Bvlgari. Tout a commencé avec la Rome Antique. Sous l'influence de l'art grec et la culture des peuples des territoires occupés par l'Empire, un génie particulier s'est forgé, aux racines profondes et fortes. Depuis les temps reculés des Etrusques, l'Italie s'est toujours illustrée dans les arts, peinture, sculpture et architecture. De l'art byzantin à l'art chrétien médiéval, de la suprématie des Papes à la puissance des Princes de la Renaissance, jusqu'aux temps modernes de l'époque Mussolinienne avec ses constructions monumentales, l'Italie impose au Monde ses créations. Et ses talents multiples



▲ Collier en or jaune collection Bvlgari Heritage 1978 d'inspiration romaine



◀ Anneau B Zero1 Bvlgari Roma de la Collection 130^e Anniversaire

En bas à gauche, Tubogas Bvlgari Collection Heritage tour de cou

▼ d'inspiration romaine

à l'effigie de ceux de Léonard de Vinci, inventeur prolifique, ingénieur, peintre et sculpteur...

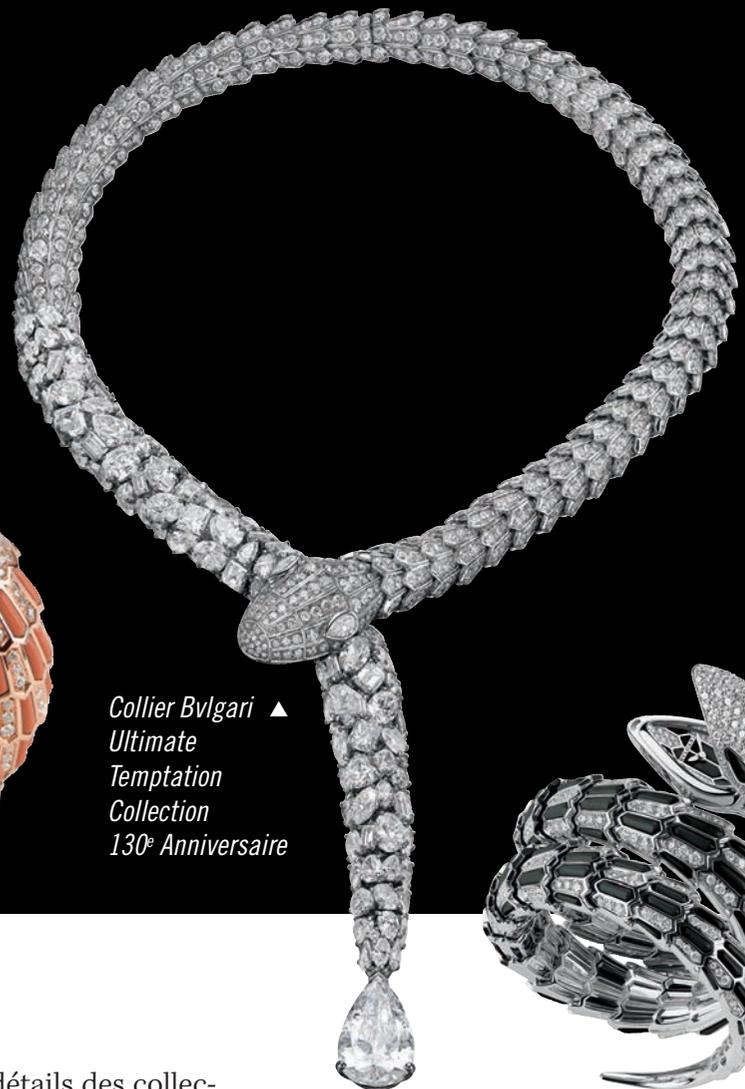
Artistes et artisans développent leur savoir-faire et expertises autant dans les arts plastiques que les travaux d'utilité, dans les domaines de la soie, du cuir, de l'orfèvrerie et la joaillerie... Autour de familles puissantes, des bâtisseurs éclairés et mécènes raffinés donnent naissance à ce qui allait devenir une sublime richesse culturelle. Le luxe dans son sens le plus noble. Plus proche de nous, il deviendra l'apanage des grands princes de l'industrie avec l'automobile, l'aérodynamique, le design... Mariant esthétique et technique, l'Italie impose son génie des arts industriels et s'affiche dans ces nouvelles expressions avec excellence.



Made in Italy



Montre de la Collection Bvlgari Serpenti en or rose, diamants et turquoise en haut dans une version corail en bas et en version onyx à droite ▶



Collier Bvlgari ▲ Ultimate Temptation Collection 130^e Anniversaire



Inspiration et codes

Doté d'un savoir-faire impressionnant, le luxe italien possède une âme dont le pivot est Rome où tout est grandiose. Témoignages de cette grandeur inégalée, temples, amphithéâtres, arcs de triomphes, aqueducs, thermes...gardent encore aujourd'hui une superbe incontestée. Une tendance ornementale inspirée de la tradition italique et de l'Orient caractérisée par un système de voûtes ponctue la ville et la rendent unique. Avec un tempérament puissant et coloré, Bvlgari s'inspire de ce code génétique fort et puise dans les symboles architecturaux repris dans les reflets antiques de la Ville éternelle. Magique.

Adopté par le grand joaillier se réclamant de Rome, ce code se

retrouve dans les détails des collections en une ligne affirmée et noble au style audacieux, précieux et opulent. Jules César, Cléopâtre et la Haute Egypte ont ainsi inspiré la création mythique *Serpenti* déclinée avec raffinement en joaillerie, horlogerie...

Le luxe italien irradie une forte valeur ajoutée émotionnelle, une aura de sympathie joyeuse l'entoure vibrant à cette notion de chaleur méditerranéenne à laquelle Bvlgari est identifié. Du panache, une flamboyance affirmée, une personnalité reconnaissable entre toutes, distribuée dans le monde entier, la grande marque joaillière est gage de référence, de confiance autant de qualités rassurantes en ce XXI^e siècle de nomadisme sans frontières.



▲ Boucles d'oreille en forme de serpent

Success story

Après des boutiques d'orfèvrerie et d'antiquité installées à Rome, le fondateur d'origine grecque, Sotirios Voulgaris s'était tourné en 1910 vers la joaillerie proprement dite. Ses fils reprenant l'affaire, la Dolce Vita d'après-guerre, avec le succès du cinéma italien et de Cinecittà, allait sceller la réputation de la marque et attirer à la boutique les stars d'alors, Elizabeth Taylor, Audrey Hepburn, Sophia Loren, Romy Schneider ou encore Gina Lollobrigida... Les années '70 seront sous le signe de l'expansion avec des ouvertures de boutiques à New York, Paris, Genève, Monte-Carlo...



Les formes

En 1920, après avoir privilégié les formes épurées et art déco en platine s'exprimant par la géométrie stricte, Bvlgari adopta des créations plus libres, de taille imposante mêlant diamants et pierres de couleur. La guerre 39-45 allait contraindre la marque à adopter l'or et utiliser moins de diamants créant ainsi un style propre inspiré par le classicisme gréco-romain, la Renaissance italienne et l'Ecole romaine. 1950 voit l'utilisation des cabochons de grande taille devenant sa signature avec des formes structurées et compactes et des associations multiples de formes et de pierres précieuses et semi-précieuses. Les créations de '70 renforcent cette tendance s'inspirant de l'art oriental et des feux d'artifices... Le style était lancé !

Made in Italy



▲ Montre Bvlgari Roma en or rose
Collection 130^e Anniversaire



◀ Montre Diva Haute Joaillerie
Emeraudes Prix de la montre
joaillière au dernier GPHG

Bvlgari s'appuie sur un réseau de distribution de près de 300 boutiques. Aujourd'hui dans le giron de LVMH depuis 2012, Bvlgari – fondée en 1884 – est la 3^e Maison joaillière du monde. Acteur emblématique du luxe italien dans le domaine de la bijouterie et de l'horlogerie, Bvlgari s'est diversifié lançant sous sa griffe une ligne de parfums et d'accessoires haut de gamme ainsi que Bvlgari Hotels & Resorts marquant l'ouverture d'hôtels de luxe. Avec sa filiale suisse de montres créée en 1980 et l'acquisition en 2000 de Daniel Roth et Gérard Genta, fabricants suisses réputés, la collection de garde-temps Bvlgari s'impose. *Diva Haute Joaillerie Emeraudes* vient de remporter le Prix très envié de la montre Dame Joaillière au dernier Grand Prix de l'Horlogerie de Genève !

G.A.-D et Scorpiofile



39/115

N. de St. Phalle

Retrospective **Niki** de
Saint Phalle

Grand-Palais Paris

Niki de Saint-Phalle surprend Paris et séduit par des œuvres ébouriffantes et grandioses avant de s'installer en 2015 au Guggenheim de Bilbao, organisateur de l'exposition. Ordonnée avec la Réunion des musées nationaux – Grand Palais –, soutenue par la Niki Charitable Art Foundation – la rétrospective a bénéficié des prêts exceptionnels du Sprengel Museum de Hanovre et du Mamac de Nice, auxquels l'artiste franco-américaine avait laissé d'importantes donations. Parcours.



Page précédente

Leaping Nana, Planche de Nana Power, 1970

76 x 56 cmsérigraphie sur papier vélin d'Arches

Sprengel Museum, Hanovre, donation de l'artiste en 2000

© 2014 Niki Charitable Art Foundation, All rights reserved

Ci-contre

Skull (Meditation Room), 1990

230 x 310 x 210 cm, mosaïque de verre et de miroirs, céramique, feuille d'or

Sprengel Museum, Hanovre, donation de l'artiste en 2000

© 2014 Niki Charitable Art Foundation, All rights reserved /

Photo : Michael Herling



Ci-contre

La Toilette, 1978

femme : 160 x 150 x 100 cm

table : 126 x 92 x 80 cm

papier collé peint et objets divers

collection MAMAC, Nice, donation de l'artiste en 2001

© Niki Charitable Foundation / ADAGP, Paris 2014 / photo : MAMAC / Muriel Anssens

Ci-dessous

TCat head Totem, 2000

335 x 213 x 140 cm

polyuréthane, résine, socle et armature en métal, coquille d'ormeau, pierre, éclats de miroir colorés

Niki Charitable Art Foundation, Santee, USA

© NCAF / Thomas Marlow. Photographed at the exhibition «Niki in the Garden» at Garfield Park Conservatory, 2007

La rétrospective Niki de Saint Phalle au Grand-Palais à Paris est une grande première depuis vingt ans. Devant l'entrée, des maquettes de projets architecturaux et une sculpture-fontaine – L'Arbre Serpents Fontaine – évoquant l'ampleur et la diversité de son œuvre publique. À l'intérieur, plus de 200 pièces et archives, certaines inédites, se découvrent en un parcours de 2000 m² dans une déambulation à la fois chronologique et thématique, avec de grands écrans montrant et commentant l'artiste au travail.

Reconnaissance internationale

Une des premières femmes artistes à recevoir de son vivant une reconnaissance internationale pour son œuvre, la personnalité haute en couleurs de Niki de Saint Phalle (1930-2002) allait lui attirer tous les regards et, notamment, celui de la presse.

Devinant l'importance des médias, elle saura très tôt utiliser ses atouts et jouer de ses effets pour se faire connaître du public. Seule femme artiste du Nouveau Réalisme en France, ses œuvres sont à l'origine du Pop Art dont elle renouvelle la lecture et s'inscrivent dans l'histoire des *Combine Paintings* Néo-Dada aux côtés de Jasper Johns et Robert Rauschenberg.

S'inspirant de Gaudi, Dubuffet et Pollock, dès les années 50, l'artiste autodidacte se crée un univers singulier, extravagant hors des sentiers battus, tendances et mouvements connus. Découvrant les grands thèmes et mythes qui ponctueront inlassablement son parcours, le public en apprécie le caractère joyeux et coloré, sans deviner la violence, la souffrance et la radicalité dont elle est imprégnée.



Dolorès, 1966-1995
h.550 cm, polyester peint sur grillage
Sprengel Museum, Hanovre, donation
de l'artiste en 2000
© 2014 Niki Charitable Art
Foundation, All rights reserved



À la fois peintre et sculpteur, Niki de Saint Phalle grave, assemble, s'initie au cinéma expérimental et *performs* à la manière anglo-saxonne, totale, entière, douée pour toutes les expressions artistiques, qu'elle affiche de mille manières par mille facettes...

Première artiste féministe

Dans ses réalisations audacieuses, des messages féministes se doublent de positions politiques affirmées. Et inhabituelles. Niki de Saint Phalle fut l'une des premières artistes à aborder la question raciale et à défendre les droits civiques, l'une des premières également à utiliser l'art pour sensibiliser le grand public aux ravages du sida. Son œuvre se nourrit presque toujours de questionnements sociaux : mener une vie de femme et d'artiste, s'interroger sur le rôle de la femme dans la société, elle s'exprime par des représentations nouvelles du

suite p.55

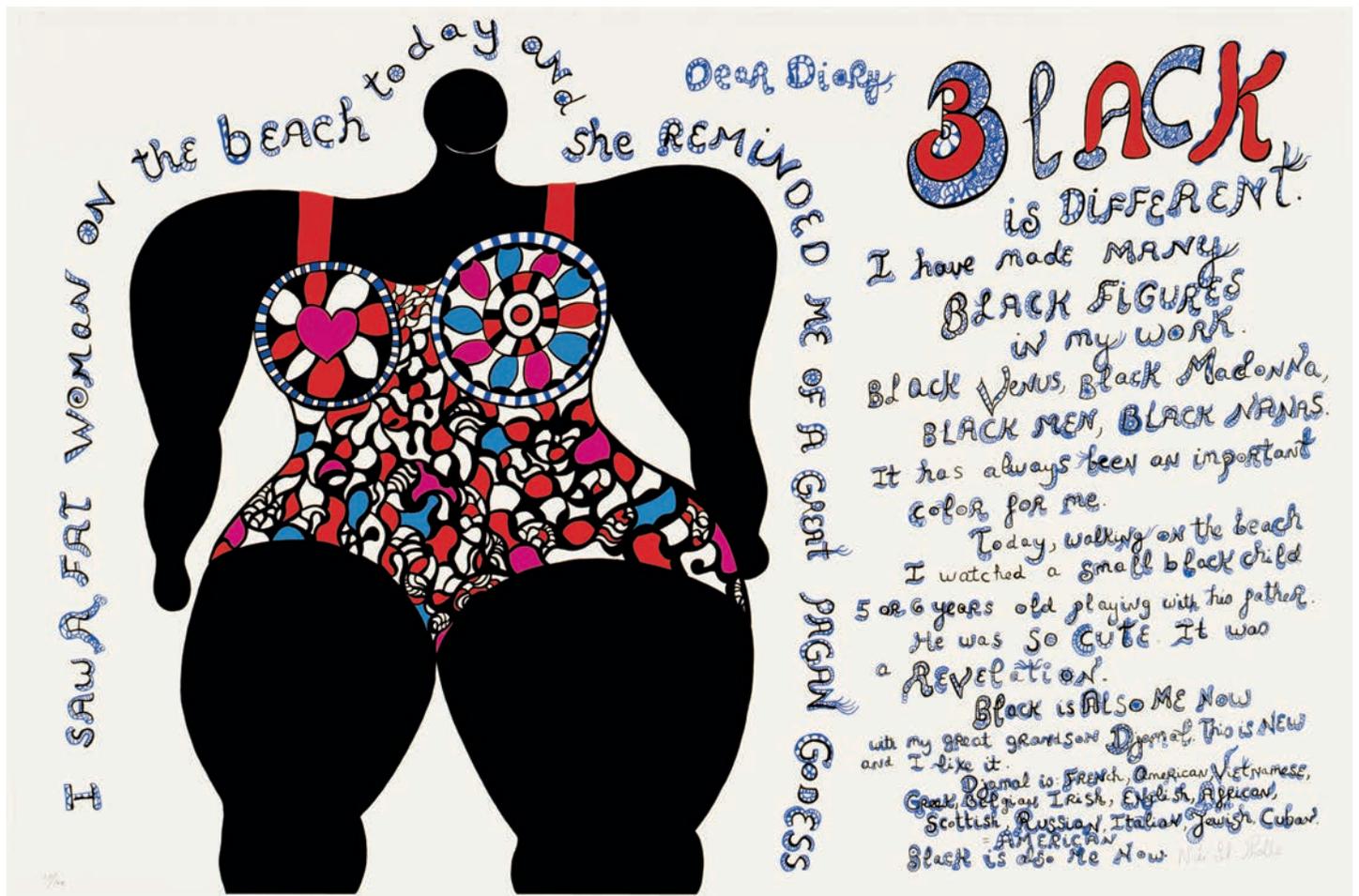


Une sacrée NANA

Née Catherine Marie-Agnès Fal de Saint Phalle à Neuilly - sur-Seine en 1930, sa beauté lui valut de travailler comme mannequin pour Vogue, Elle, Life Magazine. Elle fut également chanteuse avant de se lancer sans formation en 1952 dans la peinture qu'elle ne devait plus lâcher. Niki de Saint Phalle se rend alors célèbre – et se propulse sur la scène artistique internationale – avec ses séances de *Tirs*, véritables performances, durant lesquelles les invités – et, elle-même – éclaboussent des surfaces de plâtre en tirant sur des poches de couleurs... Membre des Nouveaux réalistes, un mouvement dont font partie César, Christo, Yves Klein... elle crée bientôt ces femmes démesurées, plantureuses et colorées en papier mâché et polyester inspirées de l'art espagnol. Avec ces poupées grandeur nature, les Nanas étaient nées, elles prendront progressivement consistance permettant à l'artiste d'explorer le rôle de la femme et son propre questionnement. Une série est en exposition permanente en Allemagne à Hanovre sur le site du marché aux puces.

Niki de Saint Phalle réalisera avec Jean Tinguely, artiste suisse – quelle épousera en 1971 – de nombreuses collaborations dont une femme gigantesque d'une longueur de 28 m. se trouvant au Moderna Museet à Stockholm. Couchée sur le dos, jambes écartées, la sculpture *Hon/Elle* sur 6m de hauteur, se visite en y entrant par le sexe. À l'intérieur le visiteur découvre diverses pièces réalisées par l'artiste. De leur collaboration artistique foisonnante sortiront, entre autres, le Cyclop, la Fontaine Stravinski et le Jardin des Tarots respectivement situés à Milly-la-Forêt, à Paris et Capalbio en Italie... En 1994, Niki de Saint Phalle publie *Mon secret* révélant au monde le viol dont elle a été la victime par son père à l'âge de 11 ans. Ces révélations donneront un autre regard, une nouvelle émotion sur les créations de l'artiste. On comprendra mieux *la différence et les révoltes de l'œuvre*.

Scorpiofile et les biographies de l'artiste





Page précédente
Black is Different
 Planche de *Californian Diary*, 1994
 80 x 120 cm sérigraphie
 Niki Charitable Art Foundation,
 Santee, USA
 © 2014 Niki Charitable Art
 Foundation,
 All rights reserved /
 Photo : Ed Kessler

Ci-contre
Tree of Liberty maquette, 2000
 48 x 50 x 54 cm polyester,
 peinture et feuilles d'or
 maquette
 Niki Charitable Art Foundation,
 Santee, USA
 © 2014 Niki Charitable Art
 Foundation,
 All rights reserved /
 Photo : Ed Kessler

corps féminin et de l'érotisme en réinterprétant les grandes figures mythiques et renouvelant profondément le regard posé sur son travail.

Née en France, Niki de Saint Phalle y vécut une grande partie de sa vie, même si elle fut élevée aux Etats-Unis où elle choisit de passer la fin de sa carrière. Imprégnée de références multiculturelles, ses dernières œuvres puisent leur inspiration dans l'art des natifs d'Amérique et dans la civilisation mexicaine. Le féminisme est un aspect inhérent à sa lutte acharnée contre les conventions et les carcans. Même enrobées de couleurs et de formes décoratives, chacune de ses créations est marquée d'un caractère politique. Ainsi, ces happenings les *Tirs*, lors desquels des tableaux étaient détruits à la carabine par l'artiste ou un public invité, furent estimés – orchestrés par une femme

– parfaitement scandaleux et dotés d'une puissante force subversive.

À l'avant-garde d'un art public

Niki de Saint Phalle voulait s'adresser à tous, au-delà du seul public des musées. Première femme à s'imposer dans l'espace public à l'échelle mondiale, pour l'artiste, le choix d'un art public est comme un choix politique qu'elle fait déjà dans les années '60. Projets architecturaux et sculptures monumentales, fontaines, parcs pour enfants, jardins ésotériques et maisons habitables sont parmi ses plus importantes réalisations. Elle a entièrement financé son œuvre majeure, le Jardin des Tarots grâce au développement d'éditions, d'estampes, de livres d'artiste, de mobilier, et de bijoux... ▶

Scorpiofile
 et les dossiers de l'exposition.

**Rétrospective
 Niki de Saint Phalle**

**Réunion des musées nationaux
 Grand Palais Paris**

Commissariat général :
Camille Morineau, conservateur
 du patrimoine

www.grandpalais.fr

Niki de Saint Phalle au Guggenheim
 de Bilbao du 27 février au 7 juin 2015

Beaune & le Pays Beaunois

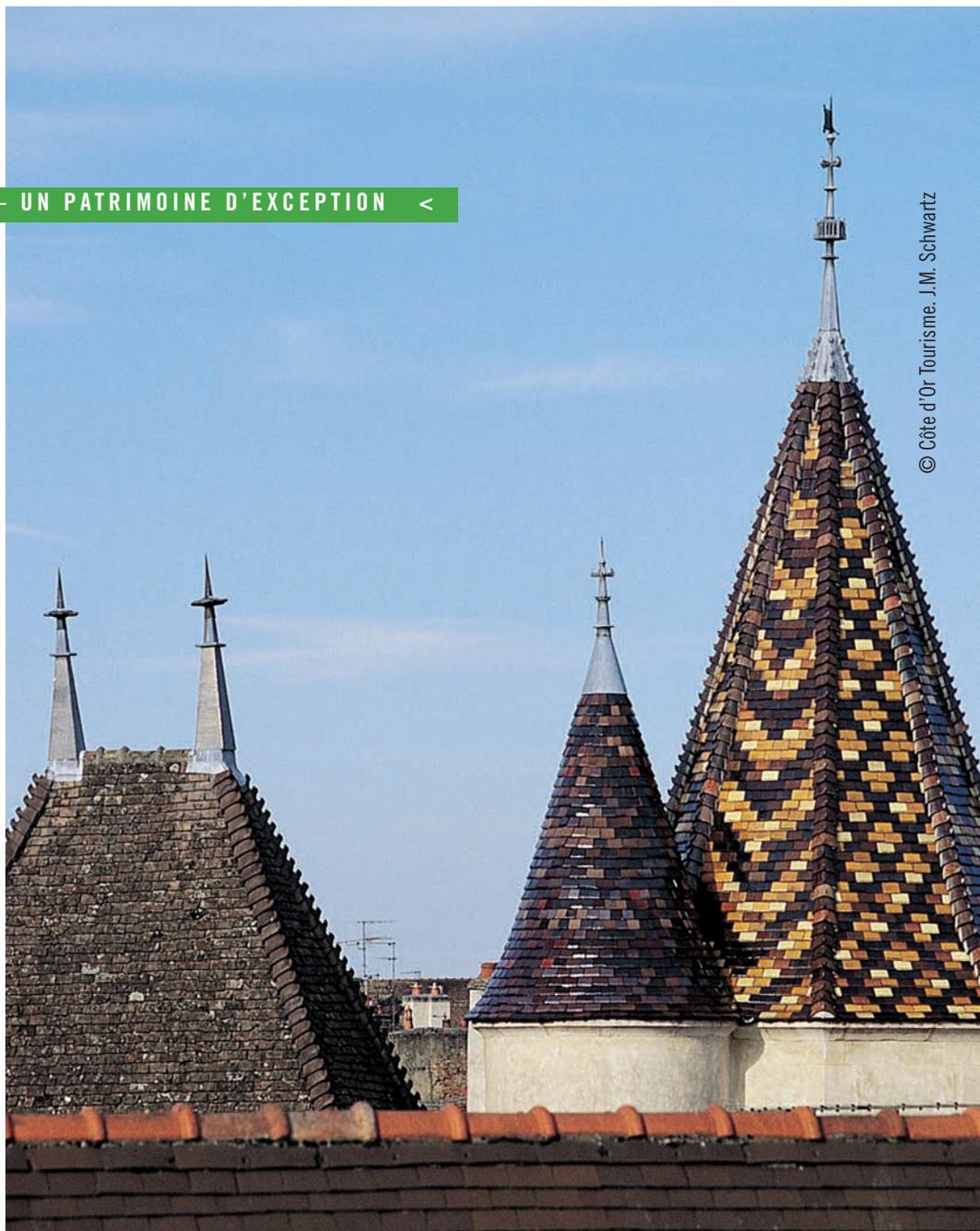
*Un Patrimoine d'exception
Sur la route des grands crus*

Au cœur de la Bourgogne en cette terre plurielle aux richesses naturelles incomparables, ville emblématique de la Côte d'Or, Beaune est la capitale de ces vins qui ont illustré son Histoire. A quelques kilomètres de Genève en direction de Paris, les plus beaux vignobles ont porté ici l'art de vivre au rang de philosophie et doté le Pays Beaunois d'un patrimoine grandiose. Sur la route des grands crus, Meursault, Chassagne-Montrachet, Pommard, Volnay, Côtes de Nuits... des appellations de rêve, la vie de Château. A découvrir sans tarder.

Georgika Aeby-Demeter



Connu depuis le Moyen Âge pour ses foires réputées loin à la ronde, le puissant Duché de Bourgogne fit œuvre de bâtisseur avec, notamment, ses célèbres Hospices de Beaune, un hôpital spectaculaire aux allures de palais, entièrement dédié aux malades démunis. Cet étonnant Hôtel-Dieu aux toits polychromes d'inspiration flamande s'articulant autour d'une immense cour avec galeries et tourelles majestueuses était révolutionnaire pour l'époque. Sous le règne des Ducs de Bourgogne, murs et remparts, églises, forteresses, châteaux et hôtels particuliers... allaient conférer à Beaune sa grandeur. Les murs et hauts remparts de l'époque gallo-romaine sont encore visibles aujourd'hui entourant la ville ancienne.



© Côte d'Or Tourisme. J.M. Schwartz

▲ Pointant vers le ciel de Beaune, les magnifiques toits vernissés de l'Hôtel Dieu

L'Hôtel-Dieu joyau de l'architecture gothique flamboyante fondé en 1443, parfaitement préservé, recèle de véritables trésors et, entre autres, la grande salle des Pôvres au plafond sculpté, la chapelle gothique et l'apothicaire avec ses collections de faïences et d'étains...



Art de Vivre

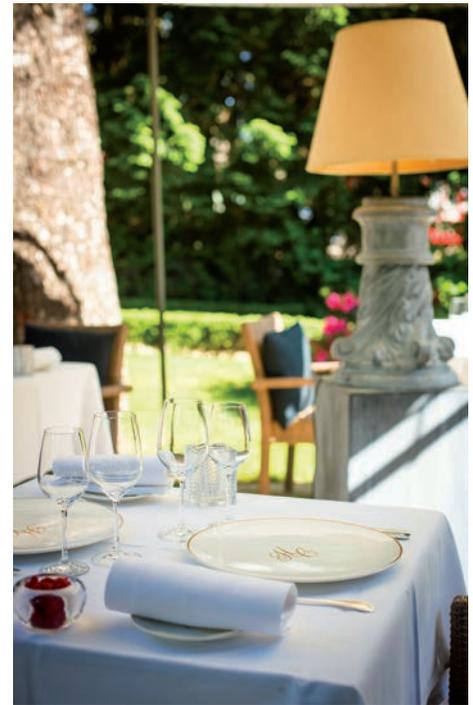


Côte-d'Or Tourisme © R. Krebel

▲ *L'Hôtel-Dieu de Beaune*

Le centre historique de Beaune se visite à pieds. Maisons à colombages, espaces fleuris, zones piétonnes, cours intérieures, marché... la cité est vivante, active et joyeuse. Restaurants et cafés animent les rues entourées de boutiques, de galeries d'art et d'antiquaires. De juin à septembre – et lors des célèbres ventes aux enchères des Vins des Hospices de Beaune en novembre et, des fêtes

de fin d'année – Beaune se pare de lumières et resplendit sous la magie de scénographies lumineuses projetées sur ses monuments. Son Festival international d'Opéra baroque et romantique – l'un des plus prestigieux d'Europe – se produit en juillet dans la Cour des Hospices en plein air ou se replie au cœur de la Basilique Collégiale de Notre Dame. Par tous les temps le succès est assuré !



© Courtoisie Hôtel Hostellerie Le Cèdre



▲ *L'Hostellerie Le Cèdre proche de la Cité*

Photo LDD © Courtoisie Hôtel Hostellerie Le Cèdre



© Restaurant des Remparts

▲ *Le Restaurant du Jardin des Remparts à Beaune distingué d'une étoile au Michelin*

Passé l'Âge d'Or de l'époque ducal, Beaune s'est progressivement tournée vers le négoce international des vins de Bourgogne. La profession se rassemblant au fil du temps, dès le XVIII^e siècle, vigneron, tonneliers, négociants fondèrent les plus grandes maisons élevant ces vins subtils ancrés dans un style bien trempé. Ces *maisons* – véritables châteaux –, font partie aujourd'hui du patrimoine architectural de



© Courtoisie Château de Pommard

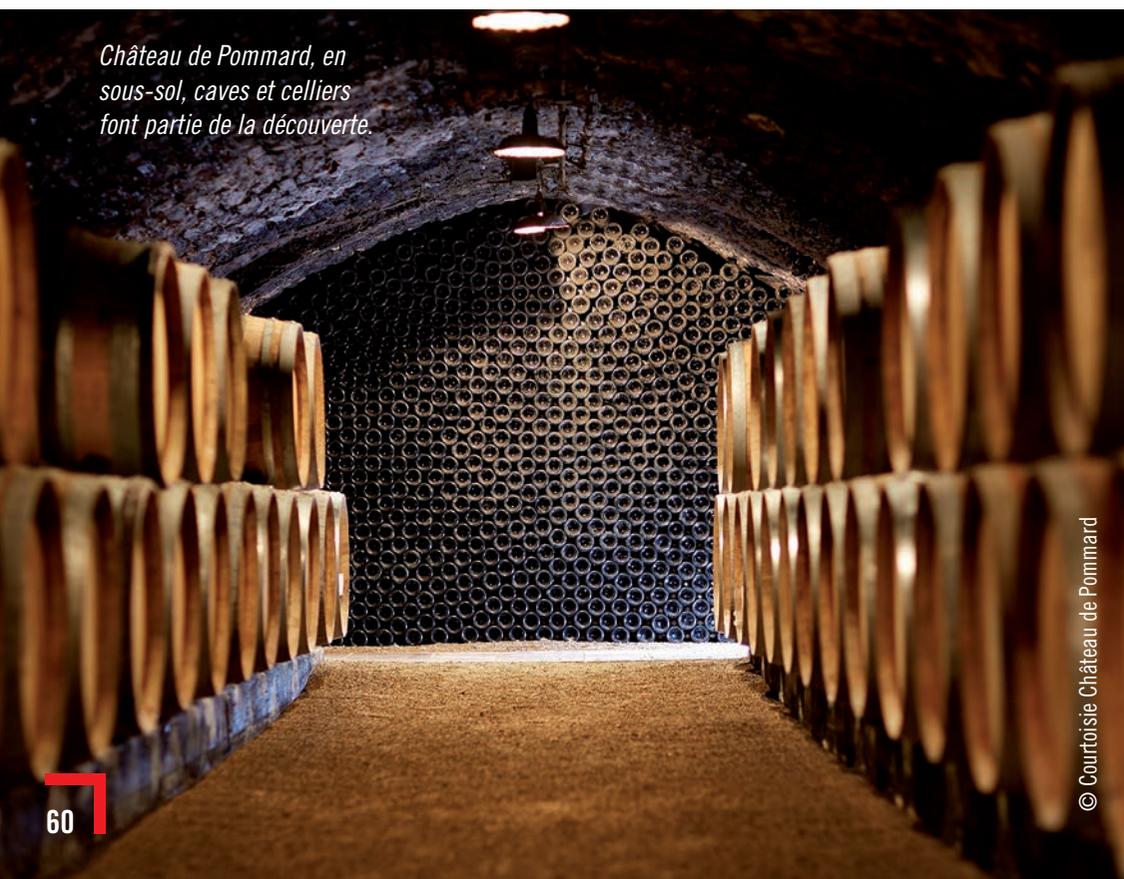
▲ *Le Château de Pommard, propriété pendant 10 ans de Maurice Giraud qui l'avait rénové, a récemment changé de mains*

Beaune et, des jardins aux dépendances en passant par les dédales des sous-sols équipés de caves et de celliers, se découvrent avec passion.

La Route des Grands Crus, une soixantaine de km le long des Côtes de Nuits et des Côtes de Beaune, regroupe 37 villes et villages dont l'itinéraire fléché est facilement identifiable. Dans la proche région de Beaune, pas moins de dix châ-

teaux accueillent les visiteurs. Transformés en hôtels de luxe, outre leur caractère historique, certains proposent désormais à leurs hôtes, tables gastronomiques, piscine, spas et remise en forme, visite du vignoble, ateliers d'initiation à la dégustation ou découverte de plats du terroir... autant d'activités faisant partie d'un panel récréatif – et, gourmand – très apprécié.

suite page 63



Château de Pommard, en sous-sol, caves et celliers font partie de la découverte.

© Courtoisie Château de Pommard



Château de Pommard, strictes rangées de bouteilles en attente de dégustation.

© Courtoisie Château de Pommard

exclusivement vôtre

Jean-Pierre Rebourgeon et son épouse ▶

◀ Jean-Claude Bernard et l'équipe de la réception

Groupe d'entrepreneurs beaunois ▼

Jazz band accueillant les invités l'entrée du Cep

Emilie et Enzo Bernard ▲

Georgika Aeby-Demeter et Jean-Claude Bernard ▲

Sur scène Josiane Bernard représentante de l'Association ELA ▼

L'épouse de l'Ambassadeur des Etats-Unis Mme Ferrero et Jean-Claude Bernard ▼

Le Cep à Beaune

Un Château-hôtel Dans la grande tradition

À deux pas des célèbres Hospices, l'Hôtel Le Cep cumule distinctions et louanges. C'est autour de la famille propriétaire, à l'occasion de la remise de la médaille du tourisme à Jean-Claude Bernard, directeur général, que clients fidèles, amis, partenaires et personnalités phares de la Bourgogne ont partagé un grand moment de convivialité. Venus nombreux à l'invitation du maître de céans, les convives se sont retrouvés entre salons et cours classés du XVI^e siècle dans une ambiance chaleureuse où les attendaient de somptueux bars et buffets. Profitant de la partie officielle, Jean-Claude Bernard a tenu à féliciter son équipe et à présenter le nouveau site de l'établissement à la pointe de la communication interactive.

Très applaudi, l'artiste américain Ronnie Cole, ami de longue date, a assuré la partie artistique à l'issue de laquelle les invités ont découvert dans la grande tradition d'accueil de la Bourgogne et de l'Hôtel du Cep de nouvelles spécialités gourmandes avec cette touche personnelle qui fait les grandes maisons. Et les expériences inoubliables. ▶



Fabrice Jaquet Maison ▶
Louis Latour et
Zhanna Bernard

Ronnie Cole pianiste et chanteur de New Orleans ▼



Remise de la Médaille de Tourisme à Jean-Claude Bernard par Jean-Pierre Rebourgeon, Président de Côte d'Or Tourisme

photo LDD Hôtel Le Cep

© Swiss Image.ch Andy Mettler

Cocktail de bienvenue ▼

▼ Harvey Nichols du Colorado et Brigitte Cabaret Vinéatours





Un rêve d'épicuriens!...

Idéalement situé au cœur de la ville médiévale de Beaune, Capitale des vins de Bourgogne, l'hôtel Le Cep**** est une véritable institution. L'hôtel Le Cep**** plonge ses racines dans deux hôtels particuliers et leurs cours classées du XVIème siècle.

Toutes personnalisées, nos 65 chambres climatisées dont 29 suites, s'inscrivent dans la grande tradition hôtelière d'accueil de la Bourgogne, entièrement dévouée à la qualité de vos nuits et de votre séjour.

De confortables salons avec cheminée ou piano, un caveau, deux cours classées du XVI° siècle, un jardin à la française, une tour panoramique comprenant fitness et massage... Trois salles de réunions, des garages fermés avec service de voiturier, un restaurant gastronomique, « Loiseau des vignes », une étoile au guide Michelin géré par le groupe Bernard Loiseau, tout contribue à un séjour d'exception !

Vous découvrirez les 1001 détails qui contribuent au charme unique du Cep**** au fur et à mesure de votre séjour, pour le rendre inoubliable !



CHÂTEAUX
& HÔTELS
COLLECTION®
Le charme, le vrai.

Hôtel Le Cep - 27 rue Maufoux - 21200 Beaune - +33 3 80 22 35 48
www.hotel-cep-beaune.com - resa@hotel-cep-beaune.com





Savoir-vivre et Art de la table

Attitude et service de table, la Bourgogne se doit d'être exigeante en termes de bonnes manières. Ici, châteaux, vins fins, gastronomie, l'ambiance et la table sont somptueuses et les rencontres aussi ! Agnès Mathiot – fille de diplomate – partage sa passion de l'art de vivre en animant un Atelier Art de la table. Sur demande, elle se déplace avec des accessoires utiles, quelque fois étonnants, insolites, pour un cours pratique et élégant qu'elle ponctue d'exemples et d'anecdotes savoureuses. Dresser une table, se soumettre à l'étiquette, se plier aux règles, c'est tout un art. Le savoir vivre a ses codes et ses références. So chic !

Relais Bernard Loiseau Saulieu

A 50 minutes de Beaune, s'il n'est pas un château proprement dit, c'est le plus beaux des Relais et Châteaux. Il en arbore les qualités et le panache. Une vaste demeure raffinée avec des jardins merveilleux aux essences rares : le Relais Bernard Loiseau à Saulieu est une étape gastronomique unique dotée de 3 étoiles au Michelin depuis 20 ans ! La superbe propriété bourguignonne est également un hôtel 5 étoiles avec 26 chambres et 6 suites, pour certaines avec cheminée et jacuzzi... Accueillant un spa et une salle de fitness, piscine chauffée, bibliothèque, billard et salle de jeu complètent le charme de cet ancien relais de poste.

Réputé jadis sous le nom de La Côte d'Or, jouissant de la même notoriété

que Point à Vienne et Pic à Valence, l'établissement a vu défiler toutes les célébrités de Chaplin à Mistinguett en passant par Edith Piaf, le Prince Rainier, Rita Hayworth ou encore Dali et Bernard Buffet... avant d'être repris et transformé par Bernard Loiseau. Sous la houlette de Dominique Loiseau, l'épouse du grand Chef disparu, il deviendra en 2003, Le Relais Bernard Loiseau. Emmerveillant les palais, les classiques de Bernard Loiseau se retrouvent à la carte avec les plats savoureux et inventifs de Patrick Bertron. La légende se perpétue.

Pour prolonger ces moments de pures délices, la magnifique boutique à l'ancienne du Relais Bernard Loiseau offre un choix de près de 1000 références des produits de la Maison. À emporter sans modération !



© Photo Loiseau des Vignes

Loiseau des Vignes Beaune

Jouant avec brio la partition des saveurs bourguignonnes, au cœur du centre historique de Beaune, attenant à l'Hôtel Le Cep, Dominique Loiseau a créé en 2007 le restaurant Loiseau des Vignes. Ici, l'ambiance est aux belles pierres et aux boiseries anciennes jouxtant la touche tendance aux effets contemporains. On y vient, entre autres, pour déguster au verre des vins rares ou s'engager – sous les conseils avisés du sommelier – sur la piste de découvertes. Parmi 70 références, la carte des vins met à l'honneur de jeunes espoirs ainsi que des valeurs sûres issus pour les pluparts de vignobles bourguignons. Loiseau des Vignes a reçu le Grand Prix de la Presse du Vin en 2010, décrochant la même année sa première étoile au Michelin... ▶



L'accueillante façade du Relais Bernard Loiseau à Saulieu

© Photo Château de Germolles



Le Château de Germolles

Bel exemple de construction de la fin du Moyen-Âge, le Château de Germolles reste la résidence des ducs de Bourgogne la mieux conservée à ce jour. C'est en 1380 que le duc Philippe le Hardi offre à son épouse Marguerite de Flandre une grange fortifiée dont elle fera, avec la contribution des meilleurs artistes de l'époque, une luxueuse résidence, un véritable palais de campagne.

Après la défaite de Charles le Téméraire, le Château de Germolles se retrouvera dans le giron de la couronne royale et vendu lors de la Révolution française comme bien national. Il connaît divers propriétaires avant de bénéficier de protections au titre de monument historique et de s'ouvrir aux visiteurs.

À voir, le vaste cellier à l'empreinte médiévale, la chapelle et son décor sculpté annonçant par ses reliefs et feuillages l'avènement du gothique ! D'octobre à juin, le site accueille désormais une saison culturelle. ▶

Le Château de la Créé

Situé au sud de la côte de Beaune, en direction de Meursault, il appartient à un couple suisse issu du milieu du théâtre et de la télévision. Amoureux de la Bourgogne, son propriétaire s'est lancé dans l'aventure de la culture en bio-dynamie. Avec son épouse qui a entièrement conçu la décoration du Château, Nicolas Ryhiner gère un domaine de 10 hectares sur 7 villages avec une équipe de jeune professionnels. Le Château de la Créé propose un univers particulier, personnel, artistique, les maîtres des lieux y organisant des séminaires pour entreprises, des ateliers, sous les magnifiques combles des expositions de peinture et des concerts au jardin... Ils en ont fait un paradis pour épicuriens où la table est accueillante – gastronomique ou à tendances terroir – et son appellation Santenay une étoile montante très remarquable... Depuis 10 ans, dégustation de vin en cave ou dans les vignes, cours de cuisine... les séjours au Château de la Créé sont un vrai régal ! ▶



© Photos Château de la Créé



© Or des Valois

Château de Cîteaux La Cueillette

Dans la Côte de Beaune réputée pour ses vins blancs, une ancienne demeure de négociant avec de somptueuses et impressionnantes caves de moines cisterciens est la propriété du Dr. Garnier, médecin généraliste spécialisé en médecine esthétique et anti-âge. Situé dans le beau village de Meursault, le Château de Cîteaux possède un centre de soin innovant en frutithérapie. On le sait, le raisin regorge de ces poly-phénols dont on reconnaît aujourd'hui les précieuses propriétés anti-oxydantes. Spécialités de la Bourgogne, le Dr. Garnier

s'est intéressé aux petits fruits rouges – et particulièrement au cassis – qui sont également de puissants antioxydants. Riches en vitamines, oligo-éléments et minéraux, ils constituent un véritable cocktail contre le vieillissement!

Créant sur son domaine un exceptionnel Spa de 500 m², le maître des lieux a développé des soins signatures 100% naturels, sans conservateurs, à l'huile de pépin de raisins, des gommages et enveloppements ainsi que des produits, tisanes, savons, sham-

poings portant tous le label Bourgogne. La Cueillette était née ! Avec 7 cabines de soins, piscine, jacuzzi, hammam et sauna complètent l'infrastructure de cet espace exclusif. Rénové à l'identique, le Château a gardé un escalier majestueux, des salles de réceptions spectaculaires, d'immenses cheminées, un restaurant gastronomique dans toute la beauté de son époque et propose 19 chambres complètement... contemporaines. Un refuge de rêve pour des cures détox, remise en forme et amincissement... ▶



Spa Château de Cîteaux La Cueillette



© Photo Château de Cîteaux

▲ Le Château de Cîteaux possède de superbes caves de Moines cisterciens

Terroir et spécialités

Beaune et sa région ce sont aussi des produits d'exception, la moutarde bien sûr, celle de la maison Fallot qui collabore avec les plus grands chefs pour créer des saveurs originales, inattendues, mais également, une spécialité qui a son public inconditionnel. Elle joue les mystérieuses à l'ombre des chênes et des arbres avec lesquels elle est en connivence particulière : la truffe de Bourgogne ! On l'appelle ici l'Or des Valois, chez Truffissimo, elle est reine. Installé dans les dépendances du Château d'Entre-deux-Monts près de Nuits-Saint-Georges, Thierry Beuzeux vous invite à caver la truffe avec son chien avant de vous offrir un menu tout truffe dans une ambiance authentique. Un grand moment. La boutique de l'Or des Valois offre sous le label Truffissimo des produits gastronomiques dérivés de la truffe. ▶

Remerciements et Informations :

Office de Tourisme Beaune
et Pays Beaunois

Musée de l'Hôtel-Dieu de Beaune
Le Relais Bernard Loiseau Saulieu
/ Relais et Châteaux

Loiseau des Vignes Beaune

Hostellerie Le Cèdre

Hôtel Le Cep Beaune

Le Jardin des Remparts

Château de La Créée

Château de Germolles

Elijence l'Art de la Table

La Moutarderie Fallot

L'Or des Valois- Truffissimo

Le Château de Cîteaux La Cueillette

Le Château de Pommard

www.beaune-tourisme.fr

www.hospices-de-beaune.com

www.bernard-loiseau.com

www.boutique-loiseau.com

www.bernard-loiseau.com

www.lecedre-beaune.com

www.hotel-cep-beaune.com

www.le-jardin-des-remparts.com

www.la-cree.com

www.chateaudegermolles.fr

www.elijence.com

www.fallot.com

www.truffedebourgogne.fr

www.lacueillette.com

www.chateaudepommard.com

La Réserve Paris Hôtel & Spa

Une seconde adresse parisienne vient compléter la résidence haut-standing de La Réserve -Paris. Face aux jardins de l'Elysée, un écrin de 40 suites et chambres signées Jacques Garcia, dans l'univers Belle Epoque d'un hôtel particulier, **La Réserve Paris Hôtel et Spa** est une enseigne exclusive. Le restaurant **Le Gabriel**, dont le Chef a travaillé avec les plus grands, offre une cuisine raffinée aux inspirations asiatiques, quant à l'espace Spa, piscine intérieure, fitness et cabines de soins sous le label Nescens et ses protocoles better-aging en font un lieu privilégié. ■



Photos LDD La Réserve Paris-Hôtel et Spa

News



▲ Tokujin Yoshioka, designer de l'exposition



▲ Cartier à Shanghai

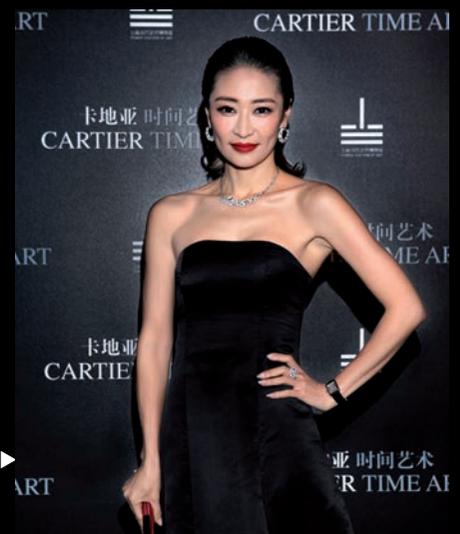


▲ Couper de ruban avec Louis Ferla CEO de Cartier Chine et Stanislas de Quercize, Président et CEO de Cartier International

Cartier Time Art à Shanghai

Le musée *Power Station of Art* de Shanghai a accueilli **Cartier Time Art Mechanics of Passion** une exceptionnelle exposition. En un parcours au cœur de l'histoire horlogère de Cartier, après Zurich et Singapour, c'est à Shanghai que **Cartier Time Art** a révélé une sélection de créations

présentant l'évolution de l'horlogerie de la Marque, des origines à nos jours. Par-delà les époques, inventivité et innovation esthétiques et techniques ont témoigné de la vitalité de l'héritage ! Entre pièces historiques et créations les plus contemporaines, un enchantement ! ■



La célèbre actrice Liang Jing ▶

Cartier Time Art 2014 @Cartier photos people



Dr. Bernard CORNETTE DE SAINT CYR

Chirurgien plastique, reconstructrice et esthétique

Fils de chirurgien, il a fréquenté les salles d'opérations depuis l'âge de 10 ans. Après des études à la Faculté de médecine de Paris – reçu au concours très élitiste des internes des hôpitaux de Paris lui donnant accès à la carrière chirurgicale – c'est au cours de sa formation qu'il se dirige vers la spécialité plastique, attiré par une branche en constante évolution technique exigeant des connaissances en psychologie et fortement imprégnée de sens esthétique. Bernard Cornette de Saint Cyr présidera en 2003 la SOFCEP regroupant les plasticiens se consacrant exclusivement à l'esthétique pure.

Le naturel avant tout

Exclusif Magazine | Très répandue désormais, la chirurgie esthétique n'est plus taboue, est-ce à dire que l'acte chirurgical est devenu une manière de consommer ?

Dr. Bernard Cornette de Saint Cyr : Le résumer à une manière de consommer me paraît un peu réducteur pour une activité aussi noble. Je dirais plutôt que c'est une manière de se prendre en charge et de se maintenir au meilleur de soi-même.

E.M. | La chirurgie esthétique est-elle entrain de se banaliser, avec tous les risques que cela comporte ?

Dr. B. C. de S.C. : La chirurgie esthétique se répand avec les progrès de la civilisation et de l'élévation du niveau de vie. Ce n'est pas une banalisation mais un accès plus répandu à une certaine quête du bonheur sur terre : "mens sana in corpore sano". Cela fait partie d'une démarche positive avec l'alimentation et l'activité physique. La chirurgie esthétique est le plus beau métier du monde lorsqu'il redonne une parcelle de bonheur.

E.M. | Ce qui a trait à l'image n'est-il pas très complexe ?

Dr. B. C. de S.C. : La décision de se tourner vers la chirurgie esthétique n'est jamais anodine. Qu'il s'agisse du

visage ou du corps, la démarche est le reflet d'un conflit entre l'image désirée et celle renvoyée par le miroir et le regard des autres. Allant de la simple insatisfaction à un mal-être profond, ce décalage peut-être perçu différemment selon chaque personne. Si on ne peut pas offrir la beauté absolue à tout le monde, on s'attache à donner sa propre beauté à chacun en fonction de son potentiel et de son désir.

E.M. | Le patient arrive-t-il à véritablement exprimer ses désirs profonds ?

Dr. B. C. de S. C. : Le rôle du chirurgien est d'écouter pour comprendre la demande et lui donner forme avec les connaissances techniques les plus modernes entretenues régulièrement dans les congrès du monde entier. Les questions peuvent être standards mais il n'y a pas de réponse standard : chaque cas est unique et demande une réponse personnalisée.

E.M. | Combinant chirurgie et médecine esthétique, la technicité est aujourd'hui en constante évolution, y-a-t-il des demandes auxquelles vous dites non ?

Dr. B. C. de S. C. : Il est beaucoup plus difficile de convaincre une patiente ou un patient venu solliciter une intervention que de l'accepter. Je n'aime pas refuser autoritairement

mais il arrive souvent que je déconseille ou que je fasse attendre et réfléchir. La plupart des gens sont raisonnables et demandent des résultats naturels. Les demandes extravagantes sont très rares.

E.M. | Sur votre site, il y a une plateforme de consultation en 3D qui permet de visualiser les résultats, est-ce fiable ?

Dr. B. C. de S. C. : La plateforme 3D est très fiable pour l'augmentation mammaire et permet un vrai dialogue pour le projet de la patiente.

E.M. | Parlez-nous de votre association avec Nescens que les Suisses romands connaissent bien ?

Dr. B. C. de S. C. : J'ai le bonheur d'opérer dans la clinique Nescens qui appartient aux groupes suisses Genolier et La Réserve. Ils ont recréé un établissement remarquable avec des critères très haut de gamme tant au niveau hospitalier qu'hôtelier. De plus elle est située dans la même rue que mon cabinet ce qui fait une unité de lieu bien agréable.

Dr. Bernard Cornette de Saint Cyr contribue à de nombreux ouvrages d'enseignement post universitaire, ses articles sont publiés dans les revues scientifiques internationales et ses conférences et ses cours sont suivis dans le monde entier.

www.cornettedesaintcyr.com



▲ L'espace dédié à Rolex au cœur de la boutique de Lionel Meylan

Rolex et Tudor s'installent à Vevey

Photos LDD Lionel Meylan Vevey

Au cœur de la vieille ville de Vevey, véritables écrins de l'excellence, deux boutiques sous l'enseigne Lionel Meylan exposent en leurs vitrines les plus grands noms de l'horlogerie. Rolex et Tudor enrichissent désormais le panel exceptionnel composé de quelque 30 marques prestigieuses représentées par le détaillant. Rolex et Tudor viennent par leur présence saluer ainsi la passion de Lionel Meylan et son exceptionnel talent à partager et transmettre ses connaissances horlogères.

Une véritable consécration. ■



shopping

attitude

Dahlia Divin Givenchy

Le même luxe s'exprime entre la haute couture et le parfum, une même force d'attraction et de rêves, pure alchimie mystérieuse. D'un raffinement absolu, dans la ligne parfaite des créations les plus spectaculaires, **Dahlia Divin** est le parfum des déesses modernes signé **Givenchy**. Dans sa robe d'or, exaltant la féminité dès la première goutte, il vient aujourd'hui offrir une fragrance nouvelle captivante et précieuse. Au rayonnement solaire et voluptueux. Divin !



Photos LDD Jaquet Droz

Hommage aux artisans

A partir d'un mouvement Jaquet Droz du XVIIIe siècle, une montre de poche originale trouvée chez un particulier - un garde-temps unique dont l'habillage avait disparu - les artisans de la marque ont façonné une pièce exceptionnelle. Inspirée par un passé légendaire, la reconstitution a fait appel à l'inventivité infinie des horlogers. Grâce à l'ingéniosité mécanique, à l'esthétique et au génie des Ateliers d'Art Jaquet Droz un défi rare a été relevé ! La pièce figure désormais au Musée Jaquet Droz.

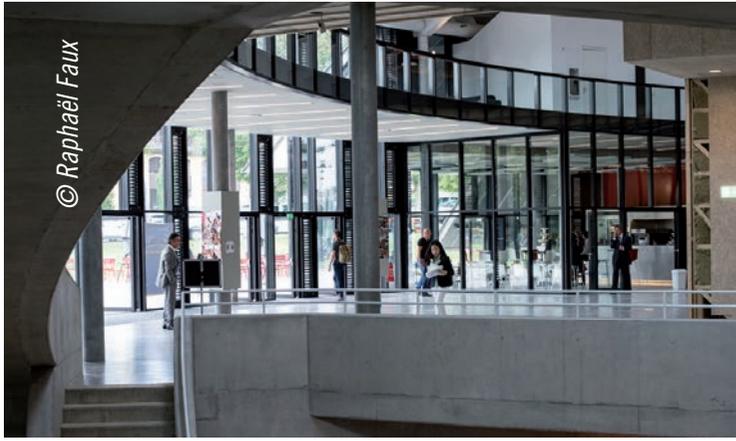
sisley
PARIS



HUILE PRÉCIEUSE À LA ROSE NOIRE

La Nutrition Anti-Age

La première huile de soin pour le visage de Sisley, une huile anti-âge sèche et soyeuse. Les traits sont immédiatement lissés, la peau est hydratée et intensément nourrie, sans aucune brillance. Dès 1 mois, le visage est repulpé, les rides sont visiblement réduites. Le teint est éclatant de jeunesse.



© Raphaël Faux

Rosey Concert Hall

Une acoustique de pointe, 900 places, des espaces s'adaptant à tous les styles d'expression, la nouvelle salle prestigieuse **Rosey Concert Hall** est un site polyvalent de rencontres culturelles. Sur le campus du Rosey, installé au centre du Paul & Henri Carnal Hall, conçu pour accueillir un vaste éventail d'événements – concerts et conférences, opéras et pièces de théâtre – il est appelé à profiter aux élèves de l'Institut Le Rosey. Un Learning Centre complète les possibilités de cette réalisation novatrice sous la signature de l'architecte Bernard Tschumi. ■ www.roseyconcerthall.ch

Le Vulcain Trophy 2014

Le Grand Prix SAP a clôturé le Vulcain Trophy 2014 championnat des Décisions 35 remporté par **Alinghi** et l'équipage d'Ernesto Bertarelli. Au coude à coude tout au long de la saison, **Realstone** et **Ladycat powered by Spindrift racing** ont régaté ferme pour décrocher la seconde place du championnat. Jérôme Clerc et son équipage ont finalement pris l'avantage au général et accédé à la 2^e marche du podium, Dona Bertarelli complétant le trio gagnant. Pour tous, le Prix reste le leitmotiv pour la saison prochaine. ■



shopping attitude

Emblem de Montblanc

Avec sa nouvelle fragrance pour hommes, Montblanc bouscule les règles de l'attraction virile. En un chic décontracté, l'audace masculine du flacon et ses accords affirment le pouvoir infailible de l'éternel masculin ! Le nouveau parfum **Montblanc, Emblem** se veut une identité. Une signature et un repère inoubliables. Hommage à l'héritage de la Maison, symbole du plus haut sommet d'Europe, **Emblem** affiche l'excellence dans la sobriété et la rigueur. Un style de vie et un art de la séduction inimitables.





*Si vous en avez assez de ressembler à votre voisin(e),
avec la même bouche, les mêmes pommettes,
de présenter un visage figé ?*

***Un spécialiste de renommée mondiale et diplômé
de longue date vous aidera***



Cosméda Centre médical et esthétique est là, à votre écoute, pour vos demandes. Si vous souhaitez aujourd'hui, enfin, mettre en valeur votre beauté, avoir une peau nette, sans couperose, ni poils disgracieux ou acné, contactez-nous, nous sommes à votre disposition.

*NB: les honoraires sont adaptés à chaque cas et ne sont pas
communiqués par téléphone! **Pour tout rendez-vous :***

Cosméda : 6, avenue de Champel (entrée : 16 ch. Malombré)
1206 Genève 2^e étage. Téléphone: + 41 (0) 22 347 11 13



◀ Jorge Canete

Philosophie intérieure

Le Prix Andrew Martin International Designer of the Year Award 2014 – l'Oscar de l'architecture d'intérieur – a été décerné au designer suisse **Jorge Canete**. Depuis 18 ans, Andrew Martin sélectionne les 100 plus beaux projets internationaux qu'il publie dans **Interior Design Review** considéré par The Times comme la Bible de l'architecture. Avant de décrocher la prestigieuse distinction, Jorge Canete et son studio **Interior Design Philosophy** y avaient figuré à 6 reprises consécutives. ■



◀ Rêveries

News

Glaçage Thermique

Appliquée après lavage et avant le brushing sur cheveux essorés, **Kérastase**, la marque de luxe internationale de soins capillaires, lance une nouvelle génération d'applications pour brushing, deux fois plus rapide avec un effet brillance renforcé ! Déclinée en soins brushing pour cheveux indisciplinés, affaiblis ou très secs... inspirée par le processus de glaçage trouvant son application dans les produits de luxe, **Kérastase Glaçage Thermique** est une finition raffinée, une douce protection autour du cheveu pour lui donner une brillance spéciale.



Le cinéaste espagnol
Pedro Almodóvar

Pedro Almodóvar Prix Lumière 2014

Partenaire du Festival Lumière à Lyon, Girard-Perregaux a rendu hommage à Pedro Almodóvar qui, après Clint Eastwood, Milos Forman, Quentin Tarantino... a remporté le prix 2014. Le cinéaste espagnol détenteur de plusieurs Oscars et récompenses aux quelques dix-neuf longs métrages depuis 1980 s'est vu remettre une montre **Girard-Perregaux Vintage 1945** en hommage à son œuvre et la sensibilité à la notion de temps imprégnant ses films. Soutenant le cinéma, Girard-Perregaux sera partenaire-fondateur du prochain Musée de l'Académie du Cinéma qui s'ouvrira à Los Angeles en 2017. ■



Photos LDD Kérastase

Pièce unique, conçue par le créateur joaillier Oussama FARAH,
en perles de culture, diamants, saphirs bleu et rose.



Boulevard Princesse Charlotte 15
98000 Monaco
Email info@monaco-creations.com

T: +377 97 97 59 60
T: +41 22 818 58 88



LA TRUFFE CROATE

Joyau de l'Istrie

Séduit hiver comme été

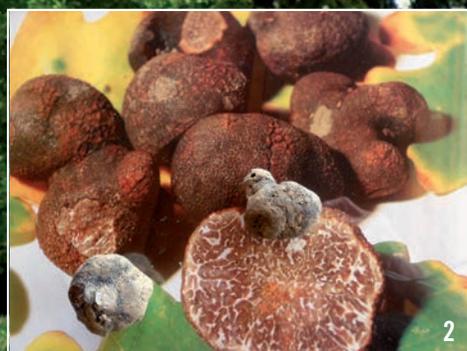
Méconnu encore récemment, le trésor caché de l'Istrie révèle désormais au monde son parfum généreux, intense, têtu. La truffe joue ici sa partition sur quatre saisons, blanche ou noire, elle s'invite toute l'année au sommet de la gastronomie et enchante le palais des gourmets. Découverte.

Buzet et ses environs
offrent un site propice
à la truffe

Escapade gourmande



1



2



4

4. Produits
Natura Tartuffi



3

1.2.3. Caver la truffe avec la famille Karlic



5

5. Assiette gourmande © Istra Tourism

Après la saga des diamants noirs de la Drôme, celle d'Alba la magnifique et son or précieux, Excluf Magazine s'en est allé caver la truffe en Istrie, région située à quelques kilomètres de Gênes en Italie. Si les restaurants, auberges et tavernes affichaient traditionnellement la truffe à leurs menus, ses nombreuses variétés se révèlent aujourd'hui dans une ambiance de festival et de fêtes de villages dédiés au fabuleux champignon et à ses spécialités.

Les manifestations organisées – avec le soutien du Comitat d'Istrie – par les plus grands producteurs se déroulent en automne.

Les visiteurs viennent de l'Europe voisine et en particulier d'Autriche, d'Allemagne et d'Italie mais encore du bout du monde. En effet, Américains, Canadiens et Néo-Zélandais s'affranchissant allègrement des fuseaux horaires, ne boudent pas leur plaisir.



© Istra Tourism



À l'ombre des chênes

Résultat d'une mystérieuse rencontre chimique, d'une symbiose improbable dans l'obscurité des sols humides au contact de certaines racines, si la truffe s'épanouit particulièrement à l'ombre des chênes, elle se plaît également au contact des hêtres, saules, tilleuls et autres noisetiers... Réputée aphrodisiaque dans l'Antiquité, son apparence torturée et le mystère entourant les secrets de sa maturation avaient conféré à la truffe une connotation d'étrangeté. Sa particularité envoûtante et sa rareté en avaient fait un produit noble réservé aux tables princières. Ces habitudes n'ont pas changé...

Paradis de la truffe, l'Istrie a pris conscience de l'exceptionnelle richesse de son sous-sol au début du XX^e siècle. Il y a peu, gagnant en notoriété, la région s'est illustrée sur la scène gastronomique internationale. Joyau de l'Istrie, avec sa singulière saveur chocolatée, la *Tuber magnatum Pico*, est la plus appréciée. Sœur jumelle avérée de la truffe blanche d'Alba en Italie, passablement lisse, jaune pâle ou légèrement

◀ Perspective sur la vallée depuis le petit village haut perché de Grožnjan
© G.A.-D

Escapade gourmande



▲ Une sélection Natura Tartufi, la truffe noire, la plus demandée en Istrie

Karlic un choix varié de produits aux truffes ►



nacrée, sa chair d'une couleur lactée ou rose intense présente des veines blanches bien dessinées.

La truffe en majesté

L'habitat de prédilection de la truffe blanche d'Istrie se trouve ici en bordure de la rivière Mirna au cœur de l'opulente forêt de Motovun appelée jadis le bois de Saint Marc durant les cinq siècles de domination vénétienne. Sous la monarchie austro-hongroise, elle acquit ses lettres de noblesse faisant sa grande entrée à la cour de Vienne. Motovun est également cette petite ville historique haut perchée, entourée de murailles. Une merveille à visiter. C'est ici que fut trouvée en 1999 la plus grande truffe blanche du monde, 1kg 310 officiellement répertoriée au Guinness Livre des records.

Ses caractéristiques maîtrisées, débusquée par les chiens entraînés à sa recherche, la truffe devient source d'inspiration pour ces alchimistes de la cuisine qui la déclinent en apéritifs, plat principal, en desserts ou autres délicatesses... Pain et galettes, huiles, fromages,

salaisons aux... truffes complétant la panoplie gourmande. Avec succès!

Pas moins de 63 espèces de champignons sont ici classifiées Tuber. Ainsi, la *Tuber melanosporum Vittadini* est la truffe noire la plus répandue. De forme sphérique lobée, aux circonvolutions bien marquées, sa chair brune porte de fines et

légères veines blanches aux nombreuses branches. Cueillie en hiver, elle est appréciée pour ses goûts et parfums puissants et identifiée sous le nom de *Tuber brumale Vittadini*. Variété d'été, la *Tuber aestivum Vittadini* est surtout recherchée pour son léger parfum de terre humide proche de l'arôme du champignon.



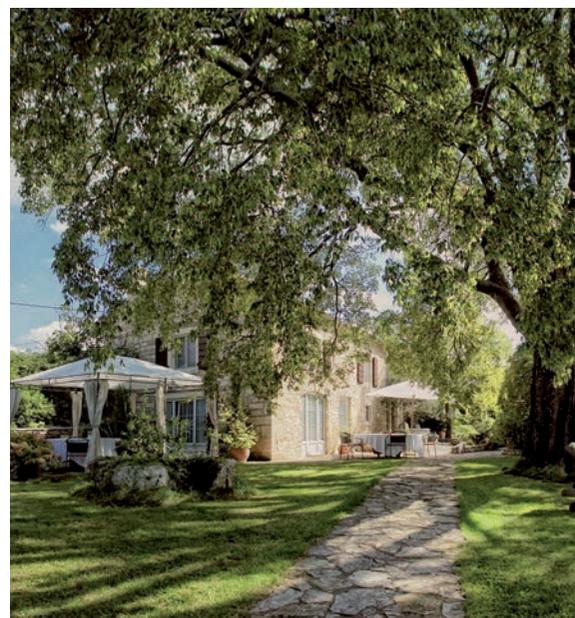
C'est à Motovun que fut trouvée la légendaire truffe blanche répertoriée ▲ au livre Guinness des records © Istra Tourism

L'Istrie

La région la plus visitée en Croatie

Bordée par l'Adriatique, facile d'accès par avion, bateau ou par route, la patrie de la truffe croate est une péninsule en forme de cœur à l'ouest du pays, proche de l'Italie. C'est une carte postale avec de petits ports lovés aux creux de criques accueillantes ponctuées de cités médiévales arc boutées, pour certaines, sur des rochers élevés, entourés de villes et de villages fortifiés...

Une perspective de palais baroques d'influence vénitienne, de ruelles tortueuses et colorées, de terrasses fleuries où il fait bon se prélasser. Un paysage de campagne verdoyante à perte de vue. Riche en forêts, vignobles et cultures, l'Istrie conjugue les couleurs de la nature en une symphonie veloutée et apaisante. Sous un soleil méditerranéen ! Divin. ▶



Sur un magnifique domaine, Stancija 1904, ▲ maisons et jardins centenaires accueillent les visiteurs © Petar Kushner



▲ Aux abords de la Cathédrale St Euphémie à Rovinj, un espace de promenade et de détente © G.A.-D.



◀
Reproduction de la plus grande truffe blanche du monde

Zigante Tartufi

Giancarlo Zigante est l'heureux homme qui a trouvé la plus grande truffe blanche inscrite au Livre Guinness des records. C'est dire le prestige et l'aura du personnage. Figure marquante de la région, il se révèle homme d'affaires dynamique et visionnaire, celui par qui la truffe d'Istrie atteint une notoriété internationale. Rencontre.



Escapade gourmande

Buzet La cité de la truffe

Au nord de l'Istrie centrale, en amont de la rivière Mirna, Buzet fut sous le joug de Rome avant de tomber sous la férule Byzantine et, bien plus tard, connaître respectivement l'autorité de Venise et de l'Empire austro-hongrois. Si Buzet reste la cité de la truffe par excellence, son climat et son environnement propices à l'agritourisme, villas, propriétés

rurales, maisons de location offrent ici des accueils paisibles proches de la nature. Au cœur de la Vieille Ville, l'hôtel Vela Vrata plonge ses fenêtres sur le magnifique spectacle de la vallée. Piscine, jacuzzi et sauna finlandais font de l'enseigne un véritable havre de paix à recommander. ▶



Tout a commencé à Livade – fief de la famille Zigante – à 12 km de Buzet. En 1992, Giancarlo Zigante acteur important de la trufficulture et producteur de vins, lança l'idée d'un festival en l'honneur de la truffe. Soutenu par les autorités locales, il entreprit alors d'organiser trois semaines de dégustations, de présentation de produits attirant un public bon vivant amateur de cuisine, de vins et de truffes !

« La Tuber Fest a vu le jour dans l'enthousiasme. Elle s'étendait sur sept semaines de fin septembre à début novembre, confie Giancarlo Zigante. Les autorités locales cessant de s'impliquer financièrement, en 2001 j'ai décidé de d'organiser la manifestation de manière indépendante et de la rebaptiser « Les journées de la truffe Zigante ». Très courue, elle n'a cessé de se développer.

À l'année, sept ou huit personnes travaillent à son organisation et, aujourd'hui, les visiteurs arrivent de toute

l'Europe, d'Asie et d'Amérique. L'exposition met en valeur une cinquantaine de produits à la truffe et fait également la promotion d'autres richesses de la région, alcools, champignons, fromages, huile d'olive, charcuteries, miel... Dans le cadre de nos journées, dégustation de vins locaux et démonstrations de cuisine, recettes à l'appui complètent les animations.

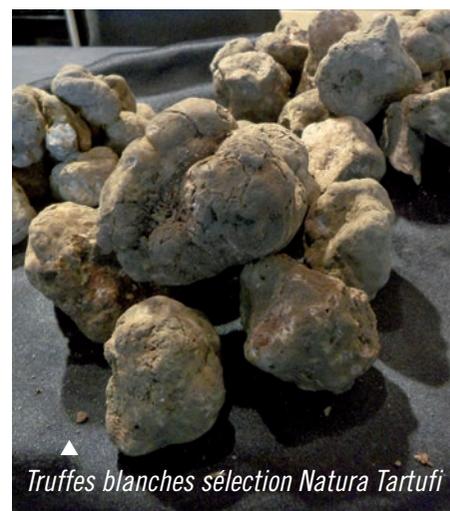
Afin de répondre aux besoins et à la demande des consommateurs, nous avons dès 1996 développé un système de préservation de la truffe et installé en 2008 sur 1 600m² un nouveau centre de production et des bureaux. Les journées de la truffe attirent désormais de grands chefs, des fournisseurs et des clients restaurateurs et, bien évidemment, les amoureux de la truffe. Par ailleurs, depuis peu, nous évaluons les plus belles pièces et les mettons aux enchères. »

Attenant à la manifestation, Zigante possède à Livade un restaurant gastronomique dont la spécialité est, – bien sûr – la truffe. Ouvert en 2002, l'établissement collectionne distinctions et reconnaissances. ▶



▲ Accueil et dégustation chez Karlic entièrement dédié à la trufficulture
© G.A.-D

Natura Tartufi, s'est installée là en 1992 – dynamisant une affaire de famille existant depuis 1932 –. Le jeune couple, aujourd'hui propriétaire de la Maison, a développé la recherche de la truffe, la création et la distribution d'une nouvelle ligne de produits originaux sur les marchés nationaux et internationaux! Un superbe centre d'accueil design doublé d'une unité de production est ouvert à la vente et à la dégustation. Unique et étonnant, le chocolat amer à la truffe... vaut à lui seul le détour. ▶



▲ Truffes blanches sélection Natura Tartufi

Karlic Tartufi

C'est aussi dans la région de Buzet que la famille Karlic règne sur un terrain de 8000m² – proche de son habitation – où sont plantés ses 300 chênes truffiers permettant de récolter toute l'année la précieuse truffe noire, la plus demandée de la région. Aujourd'hui, avec une douzaine de chiens, la famille au complet, jeunes et moins jeunes s'adonnent à la recherche et la promotion du précieux tubercule! Munis de licences permettant d'exploiter la truffe à vie, ils doivent, néanmoins, pour une activité truffière en espace public, verser une redevance supplémentaire à l'Institut des forêts croates.

La truffe noire se trouve plus particulièrement sur les hauteurs des collines tandis que la truffe blanche, plus rare, se débusque de préférence au fond des vallées avant d'apparaître sur les marchés de l'automne à la fin de l'année. Pas moins de 150 personnes cavent la truffe pour le compte de la Maison Karlic qui propose en dégustation fromages, salami, huile d'olive, miel... agrémentés à la truffe. Les petits déjeuners, œufs brouillés à la truffe sont ici un régal!

Presqu'île de charme, Rovjin est fière de son histoire et de ses activités touristiques
© G.A.-D

Découvrir l'Istrie

Rovjin

Le temps de vivre

Par mer, la vue est étonnante, celle d'un village de conte de fées agrippé sur un rocher! Pavées, de petites ruelles serpentent vers les hauteurs longeant de près des maisons ocre et terracotta serrées les unes contre les autres. Au point le plus élevé de la presqu'île - son campanile culmine à 63m - la cathédrale Ste Euphémie patronne de la ville. Une légende voudrait que ses reliques – envoyées à Constantinople en 800 – se soient retrouvées échouées dans son

sarcophage en marbre sur les rives de Rovjin. Elles sont désormais de retour au cœur de la cathédrale. Autour du centre, un bord de mer actif et coloré avec ses bateaux de pêche, ses embarcations prêtes à prendre le large en direction des îles proches... ou encore jusqu'à Venise! Un arrière pays boisé et généreux, des hôtels et des plages magnifiques font de Rovinj une destination unique. ▶



Escapade gourmande



▲ Les arènes de Pula accueillent des manifestations musicales et théâtrales

Pula

La Capitale de l'Istrie

Situé au bout de la péninsule d'Istrie, les Romains y bâtirent au 1^{er} siècle un amphithéâtre s'élevant sur 3 niveaux, impressionnant témoignage de grandeur, il est l'un des plus importants jamais construits par les Romains. Il pouvait accueillir 24 000 spectateurs avant d'être détruit et servir à la construction d'autres édifices de la ville. Partiellement restaurée, l'arène et ses 5 000 places sont aujourd'hui le cadre de festivals, concerts et représentations théâtrales.

À visiter **Grožnjan** avec ses nombreux artistes et 35 ateliers de diverses expressions artistiques allant de la peinture au théâtre... En été de nombreuses animations occupent les ruelles et les placettes où se produisent musiciens classiques, jazz ou rock. ▶ G.A.-D.

Office du Tourisme régional d'Istrie
www.istra.hr
www.istria-gourmet.com



© Maistra Group Hotel Lone

▲ Lone Hotel & Spa appartient à la chaîne des Design Hotels

La Chef Priska Thuring ▶



Elégance contemporaine

Forte d'une expérience touristique de 50 ans Maistra Hotels & Resorts / Adris Group – première compagnie hôtelière de la Croatie dont le siège est à Rovinj – compte, entre autres propriétés, une dizaine d'hôtels haut de gamme en Istrie, dont l'étonnant Lone Hotel & Spa à Rovinj. Un monde de raffinement et de confort dessiné par des architectes et artistes Croates, c'est le premier établissement membre de la chaîne internationale des Design Hotels et le plus gros investissement hôtelier depuis son ouverture en 2011 en Croatie.

Des espaces publics blancs, vastes et aérés, une dizaine de salles de conférences dont la plus importante peut accueillir jusqu'à 650 participants ! 248 chambres et suites spacieuses, un superbe Spa-Wellness de 1 700 m², des piscines et une plage de galet bordant une eau cristalline ! Il ne saurait être question de restauration sans préciser que la talentueuse Chef, très cotée, est Suisse !

Beautiful Food for Beautiful People

Une blondeur toute scandinave, des cheveux coupés court, des yeux pétillants, bleus comme les mers Caraïbes, si le sourire de Priska Thuring est malicieux, la dame a du caractère et l'affirme au premier regard. Priska Thuring est Chef des restaurants de l'Hôtel Lone, son mari, Tom Grétic une célébrité de la télévision Croate avec le Master Chef local, est aux commandes de la cuisine de l'Hôtel Monte Mulini du même groupe. Ils se sont connus au Dolder Hotel à Zurich où Priska poursuivait son apprentissage, Cupidon ayant sévi, le couple s'est installé en Croatie, pays d'origine de Tom. Passionnée par la cuisine et les plats qu'elle imagine s'inspirant de ses voyages et l'ambiance magique de l'hôtel, elle propose ce qu'elle nomme : *Beautiful Food for Beautiful People*... Des plats aussi savoureux que sains, des mix de toutes les influences, des mets légers, gouteux, une symphonie de légumes et légumineuses, des desserts comme un soufflé, la Chef n'a pas fini d'étonner. À suivre...

Zagreb ville de culture et d'histoire

Au nord-ouest du pays, Zagreb s'est élevée au pied d'un massif entre les reliefs de la Medvednica et les rives de la Save plaçant ainsi la capitale de la Croatie aux croisements de l'Europe centrale et de l'Adriatique. Visite.

Une ville joyeuse, aérée dont on ne compte plus les cafés, restaurants, monuments, les places récréatives et les jardins, tourne proprement dit le dos à la ville industrielle située derrière la Gare centrale. La station est une frontière virtuelle entre la ville au baroque resplendissant, celles des bâtiments classiques, musées, conservatoires et grands hôtels de l'époque de François Joseph et de la ville fonctionnelle née en ces temps peu frivoles d'après guerre. Si Zagreb se visite à pieds, prendre le

l'église Saint Marc, la Place Ban-Jelacic, le Musée Mimara, le Théâtre national croate...

L'histoire de Zagreb s'écrit vers les années 1094 avec le roi Ladislas. C'est entre deux bourgs existant sur les hauteurs, Kaptol au nord et Gradec ancienne place fortifiée, que le souverain se pose. Kaptol verra la construction d'une cathédrale et d'un diocèse cependant que Gradec allait devenir le quartier de Gornji Grad, l'un des centres historiques les

S'étirant dès le XVII siècle hors de ses limites médiévales, apparaîtront alors palais, églises, couvents lesquels, à leur tour, séduiront une population de hauts dignitaires d'Eglise, de familles nobles et de marchands venus de toute l'Europe. Bientôt, Kaptol, Gradec et leurs environs ne constituant plus qu'une seule ville, en 1868, Zagreb devenait la capitale du Royaume de Croatie-Slavonie au sein de l'Autriche Hongrie. Et, depuis 1991, la capitale de la République de Croatie. G.A.-D.



▲ Zagreb offre une vie culturelle effervescente avec des musées galeries d'art, théâtres et monuments historiques... © G.A.-D.

plus petit funiculaire du monde pour atteindre les sommets et déambuler en ces quartiers premiers qui ont gardé leur âme et des témoignages émouvants, est une véritable découverte. La ville s'enorgueillit d'une université, d'une dizaine de théâtres, de galeries d'art aux mouvements artistiques effervescents et pas moins de 21 musées. A voir, entre autres,

mieux conservés du pays. C'est au XVI^e siècle que les deux communautés prendront en commun le nom attribué à ces vieux quartiers dont on peut encore voir les murailles et les tours. Zagreb était né !

Siège du gouvernement de Croatie en 1557, la ville connaîtra rapidement de grands développements.

Remerciements et informations

Office de Tourisme de Croatie Zurich

www.kroatien.hr

Office de Tourisme d'Istrie

www.istra.hr

Office de Tourisme de Zagreb

www.zagreb-touristinfo.hr

Croatia Airlines

www.croatiaairlines.com

Maistra Rovinj-Vrsar

www.maistra.com

Hotel Lone

www.lonehotel.com

Zigante Tartufi

www.zigantetartufi.com

Famille Karlic

www.karlictartufi.hr

Natura Tartufi

www.naturatartufi.com

Meneghetti Wine Hotel Restaurant & Winery
Relais et Châteaux

www.meneghetti.hr

Stancija 1904 Smoljanci

www.stancija.com

Propriétaire Drazenka Moll

Consul Honoraire Suisse en Istrie

info@stancija.com

© Patar Kruschner

© Maistra Group Hotel Lone

© Istria Tourist Board & © G.A.-D

VISITEZ LA CROATIE. PARTAGEZ LA CROATIE.



#LoveCroatia
#Grožnjan

PHOTOS BY GOSI ZIROJEVIC, STIPE SUBAC



Office National Croate de Tourisme

Seestrasse 160, 8002 Zürich
Tel. 043 336 20 30, Fax. 043 336 20 39
info@visitkroatien.ch, www.croatie.hr

Au Sud du Maroc

Zen attitude haute en couleurs



Dans l'intimité des riads

Dans l'effervescence d'un monde Arabe déchiré, le Maroc, avec son hospitalité légendaire, continue d'accueillir les touristes dans la quiétude de ses frontières. Sous un soleil toujours présent, séjours culturels, vacances balnéaires ou bien-être, le registre des activités est vaste. Connu pour ses parcours de golf, le royaume a également développé une importante offre santé, remise en forme, anti-âge et, de plus en plus demandés, ces séjours zen, où l'on se ressource simplement loin du stress en apprenant à lâcher prise. A soigner ses bleus à l'âme dans la tranquillité de maisons et palais somptueux. Regards.

Georgika Aeby-Demeter

Évasion bien-être



*Les Bains Berbères
© Liliane de Toledo*

Marrakech

La perle du Sud

Entre le Maghreb occidental et l'Afrique subsaharienne, aux pieds des Monts de l'Atlas, Marrakech, la perle du Sud fait partie des célèbres villes impériales du Maroc. Fortifiée au XII^e siècle, la Cité rouge arbore avec fierté ses particularités et vit au sein de ses remparts une notoriété exceptionnelle à l'écart des turbulences de ses voisins.

Marrakech, c'est la majesté de la mosquée de la Koutoubia et de son minaret. C'est aussi la place emblématique qu'on ne présente plus, Jemâa El-Fna avec ses vendeurs d'eau, ses charmeurs de serpents et ses marchands régnant dans un enchevêtrement d'étalages sur une cour des miracles bon enfant. Colorée et accueillante.

La Medina, cœur historique de la ville, est l'une des plus grandes du Maroc. Outre ses 18 souks et ses

riads traditionnels convertis en maisons privées ou en chambres d'hôtes, la ville est courue pour son ambiance unique faite d'opulence et de simplicité. De fêtes et de recueillement au cœur de ses jardins, de sérénité en ses centres de bien-être créés selon la plus pure tradition.

Foisonnante et authentique, Marrakech compte une multitude d'hôtels de luxe, de restaurants gastronomiques et typiques et s'enorgueillit d'être une grande destination golfique.

De ses influences andalouses, la ville a gardé le goût pour ces palais aux façades discrètes, ces demeures nobles entièrement tournées vers l'intimité de ses salons, bassins et jardins intérieurs, aujourd'hui transformés en palaces et hébergements de luxe.

Jardin de Majorelle

Né à l'initiative de Jacques Majorelle, artiste-peintre français qui ouvrit son jardin marocain au public en 1947, les lieux doivent leur notoriété à Yves Saint-Laurent et Pierre Bergé qui, lors de leur acquisition, en assurèrent la rénovation. Enchantement grandiose, le jardin est une œuvre paysagiste aux formes surabondantes rassemblant des plantes d'essences en provenance des cinq continents. Situé dans l'ancien atelier de Jacques Majorelle, le Musée Berbère a été créé en 2011.

Ouvert tous les jours.

www.jardinmajorelle.com

Le jardin appartient désormais à la Fondation Pierre-Bergé - Yves Saint-Laurent.



Villa des Orangers

Une halte exclusive

À quelques pas de la Koutoubia, entre le palais royal et la place Jemâa El Fna, une résidence ceinte de murs centenaires, à l'entrée discrète, inaperçue, seule connue des initiés... Datant des années 30, propriété d'un notable de Marrakech jusqu'en 1998, la demeure devait être restaurée avec la plus grande minutie par les maîtres-artisans de la région. Recouvrant son lustre, elle prit de la grandeur affichant ses trésors et ses étoiles pour cette admirable enseigne de luxe sous la houlette raffinée de Pascal et Véronique Beherec, propriétaires de deux hôtels à Paris. *La Villa des Orangers* était née.

Sises au milieu d'un grand jardin à la végétation opulente, s'articulant autour de trois patios, fontaines et piscines, les 27 chambres et suites de la Villa des Orangers se faufilent entre galeries aux bois précieux et ar-

cadés finement ciselées. En étage, les suites s'ouvrant sur la Medina possèdent leurs terrasses et jardins privés avec piscine et solariums individuels. Partout, les cheminées – y compris dans certaines salles de bains – recréaient cette ambiance veloutée des nuits orientales. À l'ombre des orangers sur les terrasses ou au restaurant à la lueur des chandelles, la cuisine se fait légère, d'inspiration méditerranéenne ou typiquement marocaine. Un régal ! *La Villa des Orangers* fait partie de l'Association Relais et Châteaux.

À l'abri des regards, dans une tendre pénombre, en une superbe décoration et un aménagement parfait, *La Villa des Orangers* dévoile un Spa avec chambres de massages et cabines de soins de beauté. Une magnifique expérience sous la signature de Nuxe et, plus particulièrement, de son

▲ Beauté des toits aux tuiles vernissées

La piscine dans l'intimité d'un patio offre calme et sérénité ▼

.../...





▲ Une précieuse dentelle de sculptures entoure les colonnes, balcons et plafonds de l'Heure Bleue Palais

.../... Huile Prodigeuse – produit culte de la marque depuis des décennies – Sérénité, Kashmir, Jetlag menu à choix... Equipé d'un hammam marocain traditionnel, entre autres formules détox... le Spa propose également un voyage sensoriel à travers le temps et la détente ainsi que des protocoles sur mesure,

Escapade orientale, Escapade visage et corps avec relaxation plantaire... Côté jardin, surplombant la grande piscine chauffée de 16m de long, se trouve le gymnasium.

Les murmures et bruits du Monde s'estompent ici dans la douce quiétude du parfum des orangers... ▾

Essaouira, une ambiance unique entre remparts historiques et bateaux de pêche ▶

Essaouira

La cité bleue

Port de pêche florissant sur la côte atlantique, dès les années 1990, Essaouira – à 174 km à l'ouest de Marrakech – devait connaître une grande croissance touristique et un développement important menés dans le plus grand respect de l'environnement. Une belle corniche, une vieille ville qui a su garder son authenticité et des *riads* accueillants font du site une destination qui, désormais, en plus d'activités sportives et culturelles, offre un vaste et sélect parc hôtelier, de nombreux cafés-restaurants et des boutiques attrayantes...

L'ancienne Mogador, appelée jadis le port de Tombouctou, accueillait ici les riches caravanes et commerçait avec l'Afrique. Au XVI^e siècle, les Portugais y installèrent un comptoir construisant ces célèbres remparts – impressionnants par la taille et leur





Évasion bien-être



▲ Face à la mer l'imposant édifice de l'ancienne Mogador

forte résonance de puissance –, ils confèrent à la ville son caractère particulier. Sous le vent, sa perspective exceptionnelle se transforme en un décor grandiose qui a inspiré de nombreux films. Essaouira est inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO.

suite page 90



▲ Les chèvres grimpent dans les arganiers, elles mangent les fruits rejetant le noyau



Huile d'argan

La coopérative féminine Marjana

Située sur un terrain d'arganiers et de caroubiers, en pleine forêt de thuyas, la coopérative Marjana est à 14km d'Essaouira sur la route de Marrakech. Entièrement autogérée, de la cueillette à l'extraction strictement au moyen de procédés manuels à l'élaboration de produits finis réservés à l'alimentation ou en cosmétique, la coopérative offre des emplois à des femmes berbères de la campagne qui produisent une huile d'argan parfaitement naturelle. Visite et boutique d'exposition.

www.cooperativemarjana.com

L'Heure Bleue Palais Un parfum de tradition

Ainsi que les écrits anciens le soulignent, le bleu règne en maître à Essaouira. Bleu du ciel et de la mer, des barques, portes et volets ponctuant les paysages et les édifices... la couleur royale, éclatante et chaleureuse marque le caractère indélébile de la cité. Un ancien *fondouk* du XIX^e siècle ayant appartenu jadis à un grand Caïd de la ville ne s'y est pas trompé. Cette maison traditionnelle longtemps laissée à l'abandon a repris vie avec la famille Azoulay. Originaire d'Essaouira, le nouveau propriétaire s'est attaché à lui rendre une âme et

ses rêves. Avec un subtil panache. *L'Heure Bleue Palais* a ouvert ses portes en 2004 associé aux Relais et Châteaux.

À quelques pas des plages de Mogador, aux portes de la Médina, le luxueux *riad* accueille 33 chambres s'ouvrant sur un large patio arboré. Surélevée, la maison compte désormais 3 étages où se lovent des chambres et des suites aux inspirations orientales, africaines, portugaises et anglaises. Empreintes de nostalgie, de détails raffinés en notes élégantes, la décoration joue avec la présence d'étoffes soyeuses, de tapis et d'objets



▲ Sur la terrasse au bord de la piscine



précieux, l'ensemble sentant bon le cuir patiné... Un jeune chef marocain virtuose, joue, quant à lui, à marier les saveurs, à proposer, en plus des merveilles de la cuisine marocaine, des légumes du potager bio, à servir d'authentiques produits fromagers de coopératives féminines... un pur bonheur. Il lui arrive même de convier ses hôtes au marché !

Reprenant les rituels marocains, au cœur de *L'Heure Bleue Palais* les soins ancestraux s'invitent au registre de la mise en forme aux moyens de produits naturels ghashoul, eucalyptus, verveine et fleurs d'orangers... qui rentrent dans le protocole des soins et massages. Pour un moment de sérénité et de repos, à citer le massage reposant ambre et musc... Renommée pour son climat tonique et ses plages, Essaouira s'illustre dans la pratique du *windsurf*, du *kitesurf* et autres activités liées aux vents soufflant sans relâche sur sa baie. Une manière active de se ressourcer. ▸

◀ Halte gourmande entre colonnades et arcades

Évasion bien-être



▲ *Merveille de reconstitution, une cité nouvelle est née préservant artisanat et traditions*



▲ *La piscine au cœur du complexe*



▲ *Le lounge au bord de l'eau*

Agadir

À perte de vue

Situé en bordure de l'Océan Atlantique, s'étirant le long de plages de sable fin, Agadir a été le premier pôle touristique du Maroc. De la forteresse de la Casbah, de ses ruelles et boutiques anciennes, il ne restait plus grand-chose après le tremblement de terre de 1960 qui a totalement redessiné l'image de la cité. Séduisant les visiteurs amoureux de son climat exceptionnellement doux toute l'année, aujourd'hui, de nombreux hôtels, restaurants et cafés d'inspiration européenne ponctuent de larges boulevards fleuris. Baignades et parcours de golf ont fait, entre autres, la réputation de la destination.



▲ *Face à la mer, une situation unique pour s'adonner au bien-être et au yoga*

Membre du Club des plus belles baies du monde, au fil des décennies, Agadir s'est doté également de plusieurs ports de pêche et de commerce et, plus récemment, d'un port de plaisance et d'une marina, de même que d'une belle promenade

aménagée en front de mer s'étendant sur près de 5 km. Anciennement premier port sardinier au monde, avec l'exportation d'agrumes et de légumes, la ville connaît une activité commerciale en plein essor. Une vitalité riche de promesses. .../...

Taroudant

Un opulent grenier

.../... Les Résidences Paradis Plage Les pieds dans l'eau

Entre l'immensité du ciel et celle de l'Océan, à 20 minutes d'Agadir, sur la route d'Essaouira, s'étend Imi Ouaddar la plus belle plage de sable fin de la région. Pieds dans l'eau, *Résidences Paradis Plage* a trouvé là une situation véritablement paradisiaque, un environnement unique et préservé pour en faire une oasis séduisant familles, sportifs et amateurs de bien-être. S'étendant sur 2 ha, entre mer, plages et espaces paysagers luxuriants, le complexe jouit d'un panorama fabuleux. Pas moins de 88 résidences, appartements, villas, duplex en composent l'hébergement au charme et à l'architecture alliant modernité et tradition.

Avec une école de surf et des moniteurs de *surf guiding* experts et attentifs, des initiations au *stand up paddling*, les hôtes découvrent une autre vision du surf pour pratiquants débutants ou expérimentés. Sorties en bateau, balades, pêche, excursions en canoë-kayak, les activités ne manquent pas en mer ou sur terre avec le VTT et le trekking. Un fitness en plein air, sous la surveillance d'un coach permet de pratiquer idéalement exercices et yoga... tout simplement magique au coucher du soleil. Kids Club, jeux de plage et de société complètent cette panoplie sportive d'exception. Vous avez dit les pieds dans l'eau ? ▶

Située dans la plaine de Souss, dotée de paysages magnifiques, à 80 km à l'est d'Agadir, Taroudant, entourée par deux chaînes de montagnes le Haut-Atlas et l'Anti-Atlas, s'ouvre à l'ouest sur l'Atlantique et compte sur son territoire, la plus haute montagne d'Afrique du nord, le Mont Toubkal, culminant à 4167 mètres. La ville a connu son apogée au XVI^e siècle sous l'empreinte du fondateur de la dynastie des Saâdi qui en fit, avant Marrakech, sa première capitale, la transformant ainsi en un grand centre caravanier réputé pour ses marchandises et ses échanges. Aujourd'hui encore, avec ses remparts, Taroudant conserve une certaine ressemblance avec Marrakech.

Riche en plantation d'agrumes, abritant l'une des plus grandes coopératives agricoles du Maroc, la région est particulièrement connue pour sa production d'huiles d'argan et d'olive et pour son artisanat, notamment le travail du cuir et de la poterie... C'est en cette terre généreuse qu'Olivier Villain a choisi d'établir ses *Bains Berbères* après avoir dédié 40 ans de sa vie de par le monde au bien-être, à la thalassothérapie et au Spa.

Les Bains Berbères Retour à l'essentiel

Consultant et formateur de nombreuses enseignes thalasso et Spa dont Louison Bobet à Port-Crouesty, le Grand-Hôtel de Saint-Jean-de-Luz, les établissements Hasdrubal en Tunisie... Olivier Villain a réalisé le rêve de sa vie. C'est à El Oued Ouar, à 8 km de Taroudant qu'il a installé – dans une recherche de simplicité et d'authenticité – *Les Bains Berbères*, ses huit chambres et son Spa. Les lieux – air conditionnés – conçus dans les matériaux de la région sont empreints de goût, traduits de



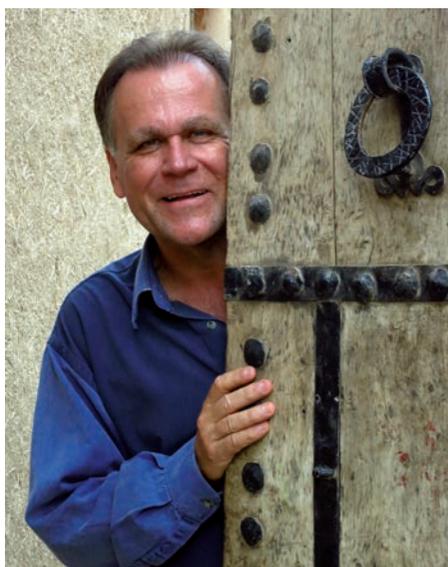
◀ Résidences face à l'Océan, Paradis Plage une oasis sur la plus belle plage d'Imi Ouaddar

détails originaux. De recueillement. Amoureux de la culture Berbère, le Maître des lieux est un hôte précieux pour explorer un autre Maroc loin des chemins convenus.



Un havre de paix et de bien-être loin des chemins convenus ▲

Au Spa, exclusivement manuels, les soins relèvent d'un rituel invitant à la détente, à la purification, au bien-être au moyen de produits naturels agrémentés d'huile d'argan bio et conçus sous haute surveillance. Si la piscine avenante et l'espace yoga inspirent la zénitude, en passionné de gastronomie, le maître des lieux a mis l'accent sur la table et développé des recettes gourmandes inspirées de la cuisine marocaine. Revisitées et allégées selon sa touche personnelle. Un régal de saveurs inattendues, de multiples splendeurs... Un havre de paix et de renouveau à découvrir. ▶



Olivier Villain expert en thalasso et Spas ▲

Remerciements et informations

Office National Marocain du Tourisme
Zurich +41 44 252 77 52.

info@marokko.ch.

Destinations.ch SA

Chemin des Fontenailles 4 - CH - 1196 Gland

T +41 (0)22 960 95 00

www.destinations-sante.ch

www.destinations-maroc.ch

www.destinations-spa.ch



Entre 29 mars et 21 juin 2015 :

4 vols pour Marrakech

Lundi/mercredi/vendredi/dimanche

Fin juin au 14 septembre 2015 :

3 vols mercredi/vendredi/dimanche

Lundi uniquement vacances et fêtes

La Villa des Orangers Hôtel Marrakech

Relais & Châteaux

www.villadesorangers.com

Heure Bleue Palais Marrakech Relais et Châteaux

www.heure-bleue.com

Paradis Plage Resort Agadir

www.paradisplage.com

Les Bains Berbères Taroudant

www.lesbainsberberes.com

Photos courtoisie Villa des Orangers

L'Heure Bleue Palais

Paradis Plage Resort

Les Bains Berbères © Liliane de Toledo

© G.A.-D



Croisière sur le Nil



C'est le fleuve-roi de l'Afrique qui traverse les territoires et les frontières charriant les complaints et les légendes du Monde. Déifié par les Anciens Egyptiens, le Nil reste le fleuve nourricier autour duquel est née l'Egypte des Pharaons. Sa culture et ses sortilèges. Aujourd'hui sur ses flots, en un ballet gracieux et organisé glissent des navires, barques et felouques emportant les visiteurs à l'orée des temples, découvrir l'Egypte. Et ses croyances.

Georgika Aeby-Demeter

L'Égypte Ancienne révèle son âme au fil de l'eau



▲ *Kôm Ombo dédié au dieu du Nil*



▲ *Le jardin de Lord Kitchener*



▲ *Kôm Ombo grandeur et majesté*

La silhouette longue et blanche se détache contre le ponton de son amarrage privé. Le bateau appartient au groupe Oberoi Hotels & Resorts implanté notamment en Inde, Asie du Sud-Est et dans le Golfe. *The Oberoi Zahra, Luxury Nile Cruiser* s'inscrit dans cette tradition d'excellence qui a fait la notoriété et la célébrité de ses luxueux établissements. Oberoi Zahra, – la fleur d'Oberoi – est le bateau de croisière le plus spacieux naviguant sur le Nil et le seul à proposer les soins complets d'un grand Spa raffiné.

De Louxor à Assouan ou dans le sens Assouan-Louxor, au fil de la navigation, c'est une échappée propice à la détente, à la rêverie, aux rencontres privilégiées avec les temples et les monuments se dressant aujourd'hui, dans la pleine quiétude de leur solennité. Dans un environnement

de luxe feutré, loin de l'agitation d'une capitale surpeuplée comme Le Caire, le visiteur se retrouve en petits groupes d'initiés, amoureux de cette culture d'un autre âge, curieux de découvrir 5000 ans de civilisation sous le regard des dieux ! À travers des paysages bibliques paisibles, à la fois désertiques et verdoyants, le Nil parcourt 200 km séparant Assouan de Louxor.



Les temples défilent au fil du Nil ▲



Kôm Ombo, dédié à deux divinités Horus et Sobek dieu du Nil ▲



◀ Sur le Nil, entre paysages verdoyants et désertiques

Au fil de l'eau



Le barrage d'Assouan

Au Nord, proche d'Assouan où bateaux de croisières et petits esquifs – felouques et dahabiehs – se côtoient, se croisant dans une activité commerciale ou touristique, le trafic s'intensifie de manière importante. La construction du barrage a été réalisée afin de réguler les crues du Nil, éviter les épisodes de sécheresse et développer la production d'électricité face aux besoins d'une démographie galopante. Dans un contexte politique et technique particuliers, en 1960, le monde entier s'est passionné pour le sauvetage et les déplacements – sous l'égide de l'UNESCO au bord du lac Nasser – des célèbres temples d'Abou-Simbel et les édifices de l'île de Philae rescapés des eaux du barrage.

L'ouvrage et ses abords se visitent ainsi qu'à Kôm Ombo, les temples jumeaux dédiés à deux divinités, le faucon Horus et Sobek, le crocodile

dieu du Nil. Devant la première partie du sanctuaire, une chapelle, celle d'Hathor dans laquelle sont exposées des momies... de crocodiles. Détail étonnant, rare en Haute Egypte, sur les murs de Kôm Ombo se trouve gravée une liste d'instruments de chirurgie révélant une technique opératoire déjà avancée !

Sauvé des eaux, à visiter également, le temple d'Isis à Philae et, dans un tout autre registre, le jardin botanique d'Assouan, l'île de Lord Kitchener, un militaire passionné de plantes qu'il fit importer d'Asie et d'Afrique, pour les reproduire ici. Des centaines de variétés végétales, palmiers, fleurs et petits sentiers agrémentent l'espace dont la fraîcheur est très recherchée par les habitants d'Assouan, de là on peut apercevoir le mausolée de l'Aga Khan, grand-père de l'actuel chef des Ismaéliens.

Edfou, le culte d'Horus

Dans un clapotis de vagues, longeant des rives hospitalières, le temple d'Edfou, situé sur la rive gauche du Nil, consacré au culte d'Horus, à Hathor son épouse et à son fils Harsomtous, se trouve être après Karnak, le deuxième édifice sacré le plus imposant d'Égypte.

L'un des temples les mieux conservés du pays, Edfou fut désensablé par l'égyptologue Auguste Mariette. Murs et colonnes racontant le quotidien du roi, récits de guerre et de victoires, scènes de châtements, récoltes, cérémonies... outre sa taille, l'intérêt de l'ensemble tient à ces inscriptions révélant minutieusement les détails de vie, des célébrations annuelles et du culte rendu aux dieux.

© Groupe Oberoi Hotels/ Oberoi Zahra
Luxury Nile Cruiser - Office de
Tourisme Egyptien - G.A.-D.



Le temple d'Edfou raconte le quotidien de la vie de l'époque pharaonienne ▲



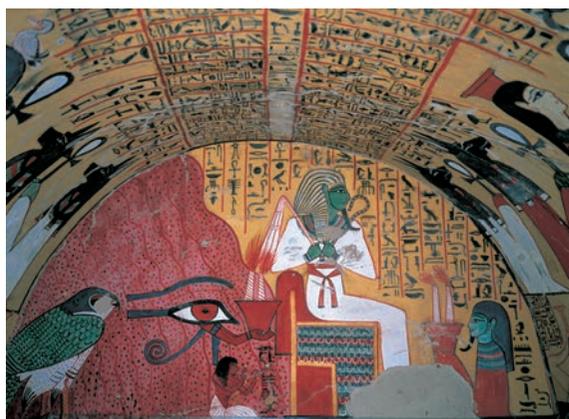
▲ Le masque de Toutankhamon aujourd'hui au Musée du Caire

La Vallée des rois La nécropole sacrée

À la hauteur de Louxor, en face, sur la rive ouest du Nil, la célèbre nécropole des pharaons du Nouvel Empire ! Elle se visite à pieds véhiculé jusqu'aux tombes par de petites voitures électriques. Pillée dans son ensemble au cours des siècles, la Vallée des rois compte un grand nombre de tombeaux de pharaons, de dignitaires, de familles royales... enfouis au fond de galeries dont il ne reste plus que les ornements peints sur les murs intérieurs. Seule la célèbre tombe royale de Toutankhamon est parvenue quasi intacte jusqu'ici, ses trésors sont exposés actuellement au Musée du Caire. Sur les 18 tombes à visiter, seule une dizaine seulement reste ouverte au public à tour de rôle et par roulement par souci de préservation.



Luxor, voué à la gloire d'Amon était un ▲ important haut lieu de l'autorité



Oberoi Zahra longeant les rives du Nil ▲



Au fond des galeries des sculptures et ornements peints ▲



Louxor en majesté

La ville de Louxor, l'une des plus importantes d'Égypte, est vouée à la gloire du tout puissant Amon. Le temple, haut lieu du sacré, est également le centre de l'autorité et de la légitimité. C'est seulement en franchissant la porte du temple de Louxor qu'un prétendant au trône devenait légitimement le successeur des dieux-rois de l'ancienne Égypte. Œuvre magistrale où la grandeur prédomine, partout une colossale élégance frappe l'imagination : importante allée de sphinx se déployant en majesté, colonnes papyrifères d'une hauteur de 11 m., Ramsès II fera rajouter au temple un portique et un pylône monumentaux. À l'entrée du site, deux statues géantes du Pharaon accueillent le visiteur. Majestueux !



Karnak, un complexe grandiose voué à Amon-Râ, célèbre pour son allée des Sphinx ▲

Karnak, centre de dévotion

C'est un monument gigantesque, un complexe grandiose rassemblé sur 30 ha., si vaste qu'il pourrait abriter la Cathédrale de Notre Dame de Paris ! A quelques enjambées de Louxor - Karnak était jadis relié au temple de Louxor par sa fameuse allée des Sphinx longue de 3km - il s'agit d'un véritable ensemble religieux - le plus grand de toute l'Antiquité - dont les premières pierres ont été érigées voici 4000 ans ! Voué à Amon-Râ, il se présente en 3 parties distinctes et compte de nombreux petits sanc-

tuaires disséminés sur le site. Classé au patrimoine mondial de l'UNESCO depuis 1979, œuvre de différents pharaons, le temple de Karnak a été développé sur deux millénaires, faisant toujours l'objet de fouilles et de constantes nouvelles découvertes, seule l'enceinte d'Amon peut être visitée de nos jours. La salle hypostyle avec ces 134 colonnes aux chapiteaux papyrifères hautes de 23 m, une merveille à contempler loin des foules, des groupes de touristes. À découvrir dans la quiétude des dieux.



Ahmed Shokry et Georgika Aeby-Demeter

Exclusif Magazine |

Notre gouvernement suisse a donné il y a quelques mois déjà le feu vert à ses ressortissants pour revenir en Egypte. Qu'en est-il de la sécurité ?

Ahmed Shokry : Avec un leadership respecté, nous avons retrouvé une stabilité et en avons fini avec la corruption et les extrémistes. En 2015, nous espérons regagner totalement les visiteurs que nous avions avant les événements. Notre pays a souffert de trois années de désaffectation mais aujourd'hui nous estimons avoir déjà rattrapé 70% du trafic touristique qui était le nôtre avant les révolutions arabes. Pour relancer l'activité, le Ministère de l'Intérieur a consolidé les dispositifs de sécurité avec une présence accrue de contrôles sur tous les sites, des surveillances supplémentaires par caméra et des dispositifs GPS dans les véhicules touristiques et des détecteurs dans les hôtels.

E.M. | Que dire des visiteurs suisses ?

Ahmed Shokry : Les visiteurs suisses sont importants pour notre pays. Même si le marché potentiel est restreint en nombre, le touriste suisse apprécie la culture et recherche des prestations haut de gamme. Sa présence nous encourage à rester dans l'excellence et à nous surpasser.

Ahmed Shokry

**Responsable du secteur international
du tourisme égyptien**

« Vous pouvez venir en Egypte en toute sécurité ! » C'est ainsi que Hicham Zazou, Ministre égyptien du tourisme s'est exprimé lors du récent salon professionnel du tourisme à Paris. Confiant en la reprise amorcée, le ministre avait précisé que près d'un million de touristes avaient visité le pays en août ! Retenu par la réunion des Ministres de tourisme des pays arabes tenue au Caire, c'est Ahmed Shokry, responsable du secteur international du tourisme égyptien qui a développé et commenté ces propos. Et confirmé ce retour à la confiance. Homme affable, ne pratiquant pas la langue de bois, Ahmed Shokry s'exprime avec simplicité et une grande érudition. Sagesse et réalisme.

C'est le tourisme culturel qui a le plus souffert chez nous, comme il souffre en général partout dans le monde. Les vacances *expérience*, vivre une émotion par rapport à une découverte, un environnement, un sport pratiqué sont dans l'immédiateté et se racontent comme une aventure. La visite d'un musée, même s'il est en plein air et grandiose, demeure dans un ressenti plus personnel entrant, de nos jours, dans une catégorie moins demandée.

E.M. | Comment en êtes-vous arrivés là ?

Ahmed Shokry : Vous savez, depuis la plus Haute Antiquité, l'Egypte a été le pays de la tolérance et de l'ordre. Ce n'est pas moi qui l'affirme, notre passé le prouve. Depuis le temps des Pharaons nous avons une administration élaborée, des rois et des reines, Hatchepsout, Néfertiti, Cléopâtre... qui ont laissé leurs traces dans l'histoire. Nous connaissons la coexistence, toutes les religions sont passées par l'Egypte, le judaïsme, le christianisme, l'islam, aucun groupe religieux ne peut prendre le pas sur l'autre. Au cours des siècles, toutes les nationalités ont été les bienvenues. Grecs, italiens, arméniens... se sont installés chez nous avec leurs traditions. Nous aurions été à notre perte si nous n'avions pas pris des mesures.

Le jour où certains ont refusé de se lever pour l'hymne national sous prétexte que la musique était contraire à la religion, nous avons dépassé les limites.

E.M. | Quels sont vos projets les plus urgents ?

Ahmed Shokry : Améliorer l'économie pour donner une meilleure vie à la population ! C'est un vaste projet, il convient de développer l'éducation, les banques, l'esprit d'entreprise... Mais également de renforcer les principes humains, enseigner aux enfants qu'il ne doit pas y avoir de discrimination entre les sexes, les races, les croyances...

Concrètement, nous avons des projets pour un nouveau Canal de Suez avec des zones franches et des boutiques. Nous aidons également les petits commerçants, notamment, ceux de la région de Louxor, les petits exploitants qui en Haute Egypte ont beaucoup souffert de l'absence des touristes. Nous ne voulons ni prêts, ni soutiens financiers. Venez passer des vacances en Egypte. C'est notre projet le plus urgent! ▶

*Propos recueillis
à Al-Gouna par G.A.-D.*



À bord du Zahra Oberoi

Fendant les eaux du Nil en un doux balancement dans le silence de ses moteurs, le bateau de croisière Zahra Oberoi se déplace entre ces hauts lieux de l'Histoire égyptienne avec la solennité d'une barque sacrée... Les paysages défilent en autant de tableaux gravés dans le temps et les mémoires. Ici, rien n'a bougé ou si peu ! Depuis les coursives, les grands espaces d'accueil sur les ponts, du restaurant en plein air, du bord de la piscine ou à travers les vastes hublots des chambres luxueuses vêtues de bois, le spectacle est généreux, apaisant. La chape de l'Histoire et du Sacré s'est posée là, recouvrant d'une légère brume de mystère les perspectives et les ombres réchauffées par un soleil ardent ! Quelques



flottilles égarées, un panorama de roseaux ou de paysages désertiques, des oiseaux volant bas, un ciel immuablement bleu, le Nil est sérénité.

Dans un confort raffiné, parfaitement équipées, 25 chambres et 2 suites – avec leur salon, terrasse et jacuzzi privés accueillent les invités. Un chef talentueux et passionné, avec cette générosité toute orientale, s'enorgueillit de servir les menus internationaux les plus fins – et, selon les désirs des invités –, propose les meilleures recettes de la cuisine égyptienne. Une ambiance Zen dans un décor de bois précieux et de marbre, les tons sables inspirés du lointain paysage, l'Oberoi Spa s'inspire d'une philosophie de renaissance et de bienfaits manuels. Les massages tiennent de la tradition asiatique

dans une gestuelle qui réveille et révèle les sens. Des produits naturels, des gestes thérapeutiques issus des anciennes traditions ayurvédiques, des praticiens expérimentés... Pour se détendre et retrouver le bien-être entre chaque visite et excursion. ▀

La croisière en Haute Egypte peut se combiner avec un séjour à Hurgada au Oberoi Sahl Hasheesh sur la Mer Rouge.

Remerciements et informations

The Oberoi Zahra Luxury Nile Cruise
www.oberoihotels.com
www.oberoisahlhasheesh.com
Egypt Tourist Authority Switzerland
Zurich +41 (0) 44 350 20 40
<http://www.egypt.travel/>



Croisière sur l'Irrawady

Le fleuve nourricier de la Birmanie



Village de Sin Kyun que Sanctuary Ananda soutient



Mausolées de briques, les stûpas préservent les reliques de Bouddha



Gigantesque statue couchée de Bouddha à Rangoon

Longtemps maintenu à l'écart des destinations touristiques, le Myanmar s'ouvre au monde et connaît désormais un grand engouement. L'ancienne Birmanie – perle de l'Asie du Sud-Est – se découvre en une civilisation étincelante pétrie de mythes sacrés et d'esprits malins. Au centre du pays, baignant les cités érigées sur ses rives coule l'Irrawady caressant la légendaire route de Mandalay. Le fleuve charrie inlassablement dans sa mémoire l'Histoire des grandes heures de la Birmanie. De ses conquêtes et ses splendeurs. Immersion dans un monde fascinant !



Né sur les hauteurs de l'Himalaya, long de plus de 2 000 km, les Birmans l'appellent le *Fleuve Mère* ! Artère principale de navigation, l'Irrawady a vu éclore sur ses berges diverses capitales. Villes royales et sites religieux ont dessiné ses somptueux contours y traçant la légende du pays. Ponctuées de temples et de monastères, ses rives accueillent d'imposants édifices sacrés à la blancheur immaculée et brillent sous un soleil ébloui par la multitude de dômes dorés...

Sous l'enseigne d'*International Sanctuary Retreats*, un nouveau bateau de croisière navigant sur le fleuve fend les flots de l'Irrawady. Sorti des chantiers de constructions birmans, baptisé *Sanctuary Ananda* en hommage au temple Ananda de Bagan, il est conçu dans la plus méticuleuse recherche de luxe raffiné. Des cabines au confort spacieux, toutes avec balcons et une vue dégagée sur le large, font ici le bonheur des passagers. Très convoitée, la *cabine du propriétaire* est la plus grande suite navigant en Birmanie !

Située, entre autres deux voisins omniprésents, l'Inde et la Chine, la Birmanie s'est profondément ancrée dans la religion, le Bouddhisme im-

▲ Au fil du temps les stûpas sont devenus de vraies structures imposantes

Sanctuary Ananda est le nouveau bateau de croisière d'*International Sanctuary Retreats* voguant sur l'Irrawady ►



prégnant sa vie, sa culture et ses traditions. Partageant des frontières communes avec le Bangladesh, le Laos et la Thaïlande également, bordée par la mer d'Andaman et le golfe de Bengale, la patrie de Aung San Suu Kyi, Prix Nobel de la Paix 1991 et icône politique de l'actuel Myanmar, a été de nombreuses années sous le joug de militaires. Le régime s'assouplissant, aujourd'hui, cette incroyable civilisation se découvre à la lumière de paysages et de populations aux parfums d'odyssées chatoyantes somptueuses et fantastiques.

Stûpas et pagodes

Inspiré de l'Inde, jadis simple mausolée de briques ou de pierres abritant une relique de Bouddha, le *stûpa* tend au fil des siècles à devenir une structure majeure en forme de bol retourné – avec une base cylindrique, un piédestal carré ou, selon les tendances, réduit en demi-sphère –. Désirant préserver les saintes reliques – ou leur représentation – avec de plus en plus de faste, l'édifice s'adjoit au cours des âges portails, clôtures et chemins déambulatoires. Devenant majestueux, le sommet sera coiffé d'une plate-forme à balustrade et d'un édifice portant un mât et des ombrelles...

suite page suivante →



◀ Enjambant l'Irrawady, U-Bein Bridge est le plus long pont en teck du monde

▲ Ananda Pagoda à Bagan est considérée le plus beau des sanctuaires

Avec des variations propres à chaque région, cette structure architecturale bouddhiste devait s'imposer dans toute l'Asie du Sud-Est. Adoptant une forme typique de cloche, en Birmanie, le *stûpa* devient une *pagode* en forme de bulbe, un véritable espace de vie, de prières et de rencontres... Lieu de culte se transformant successivement en tour circulaire ou carrée culminant sur plusieurs étages, la *pagode* n'en restera pas moins une sépulture sacrée préservant les reliques vénérées. Par sa position stratégique et l'importance de sa taille, la *pagode* devait opportunément servir de point de guet et permettre de signaler, outre les mouvements fluviaux, l'approche de l'ennemi. ▀

Mandalay

Cité des bijoux

Point d'ancrage important situé sur les berges de l'Irrawady, Mandalay, ancienne capitale royale de la Birmanie est la cité emblématique connue dans la littérature occidentale grâce au poète Kipling. Révélant les témoignages de grandeurs sacrées qui ont façonné la mystique du pays, les premières découvertes s'esquissent de Mandalay, allant de monastères en pagodes. A voir absolument, seul vestige du palais royal, le Monastère de Shwenandaw, un édifice en bois de teck que le dernier souverain fit démonter et transformer en lieu de culte.

La Pagode Kuthodaw composée de quelque 700 stûpas en marbre destinée à abriter le canon bouddhique, œuvre monumentale retraçant 5000 ans de bouddhisme. Egalement une ancienne capitale du pays, Amara-



Les bateaux en attente de passer le pont d'U-Bein ▲



Vestige du palais royal, le Monastère de Shwenandaw ▲

pura sur la rive gauche de l'Irrawady à 11 km de Mandalay dont le plus célèbre monument, U-Bein Bridge est le plus long pont de teck du monde. Au coucher du soleil, la perspective est unique !

Un temple inachevé

À une vingtaine de Km de Mandalay, la région de Sagaing est un lieu de pèlerinage important. Mingun y est

réputée pour sa cloche de 90 tonnes, répertoriée la plus grande du monde et toujours en fonction. La ville s'illustre par une autre curiosité imposante : Mingun Pahtodawgyi, le socle inachevé d'un *stûpa* hors norme s'élevant à 50m du sol, constitue ici le plus vaste amoncellement de briques connu ! Effrayé par une prophétie prédisant sa mort une fois le monument terminé, le roi n'en

avait jamais achevé la construction. Une incroyable maquette représente le temple tel qu'il aurait dû être construit sur une hauteur totale de 150m! Tout en blancheur, vagues et volutes, célèbre et admiré, le Taj Mahal de Birmanie : Hsinphyumae Pagoda est une œuvre d'amour dédiée à la Princesse Hsinphyumae prématurément disparue. Magnifique et émouvant ! ▶

Photos © G.A.-D
Photos courtoisie Sanctuary Ananda-International
Sanctuary Retreats



Bagan

Fascinant sanctuaire

S'étendant sur 50 km², pas loin de 3 000 monuments font de cette plaine centrale sur la rive gauche de l'Irrawady, le plus grand site bouddhique d'Asie. Ancienne capitale du premier empire birman, Bagan est une immense aire archéologique semée de temples et de sanctuaires, la perspective de ces pagodes et stûpas dispersés au sein d'une nature opulente reste une vision d'exception. Leur grand nombre et leur beauté en font une apparition magique. Par une tentative de restauration maladroite, un élan de construction avec une tour d'observation installée au milieu du site – et la proximité d'un golf – Bagan a raté son inscription au site du patrimoine mondial de l'humanité. Il n'en reste pas moins un des lieux au monde les plus saisissants !

Edifiés essentiellement entre le X^e et le XIII^e siècle, les lieux de culte de Bagan s'illustrent par leur diversité, certains construits en bois ou en briques en signe de puissance, d'autres encore recouverts de pein-

tures ou parfaitement blancs... À citer, la pagode Shwesandaw, connue également sous le nom de Ganesh en référence au dieu honoré en Inde, la pagode Shwezigon, le temple d'Ananda, le plus beau et le plus vénéré des lieux saints de Bagan mais encore Pyathatgyi aux deux voûtes. Magnifiques. Le temple Htilominlo – 46 m de haut sur deux étages – fut ici le dernier des grands édifices sacrés construits. ▶

suite page suivante →

▲ *Hsinphyumae Pagoda est le Taj Mahal de Birmanie dédié à la princesse trop tôt disparue*

▼ *Schwezigon Pagoda à Nyaung U près de Bagan a inspiré de nombreuses constructions de stûpas*



Le volcan de Mandalay

A 50 km de Bagan, s'éloignant des rives de l'Irrawady, le visiteur peut emprunter la route et grimper en direction du Mont Popa, un volcan culminant à 1518m. Taung Kalat est un lieu de pèlerinage particulièrement fréquenté en période de pleine lune. A petite hauteur, vers 700 m, au sud-ouest, installé en son sommet, un monastère bouddhiste s'escalade en franchissant 777 marches – selon la tradition – pieds nus. Sur ces riches terres volcaniques, entourées de cours d'eau, la végétation est luxuriante et les fleurs poussent ici à l'envi. Le plus beau point de vue sur le monastère se trouve depuis le Mount Popa Resort. Une étape agréable en pleine nature qui, dans un calme religieux, accueille les voyageurs de passage pour un séjour ou une halte entre deux visites.

Rangoon

Cité mythique

Ses anciens bâtiments coloniaux témoignent du rôle actif de Rangoon et de sa position dans l'histoire moderne de la région. Aujourd'hui pôle économique du Myanmar, l'ancienne capitale de la Birmanie, renommée officiellement Yangon par la volonté de ses dirigeants en 1998, a laissé sa place en 2007 au profit de Naypyidaw dans la région de Mandalay. Ville cosmopolite au trafic dense et foisonnant, Yangon reste une étape incontournable aux innombrables lieux de culte et de curiosités dont l'incroyable Chaukhatat Gyi, une gigantesque statue couchée de Bouddha, entièrement rénovée et agrandie grâce aux dons des visiteurs.

Fameuse entre toutes, à 2 km du centre de la ville, identifiable du ciel

en arrivant par avion, dominant l'horizon, une légende datant de 2 500 ans ! Shwedagon Pagoda et son stûpa doré haut de 98m dont la base est recouverte de plaques d'or ! L'ensemble forme, entre autres, une enceinte de 4 temples entourée de 64 petits sanctuaires. Pas moins d'un millier de clochettes d'or et d'argent, accrochées à une ombrelle surmontant une flèche, complètent l'édifice dont une girouette pavée de pierres précieuses et une pièce sphérique ornée d'une multitude de diamants et sertie d'une émeraude de 76 carats ! Enchâssées dans la pagode, objets de tous les recueils et somptueuses offrandes : 4 cheveux de Bouddha. Le site comme toutes les pagodes se visite pieds nus. À découvrir également la pagode Shinsawpu, Sule Pagoda... ▸



▲ Mount Popa Resort une halte en face du monastère de Taung Kalat



La célèbre Shwedagon Pagoda de Rangoon visible du ciel ▲

Toute l'année les tarifs aériens les plus attrayants en Asie, Australie et Nouvelle-Zélande

Non-stop de Zurich à Bangkok
Classe Economique à partir de CHF. 984.-
Classe Affaires à partir de CHF. 3892.-



Indochine (Vietnam, Laos, Cambodge)
Classe Economique à partir de CHF. 1270.-
Classe Affaires à partir de CHF. 4301.-

Australie et Nouvelle-Zélande
Classe Economique à partir de CHF. 1640.-
Classe Affaires à partir de CHF. 5282.-

THAI vous offre les tarifs les plus attractifs pour l'ensemble du réseau.
Tarifs toutes taxes comprises et sujets à changement sans préavis, Valable 6-12 mois.

Pour plus d'informations veuillez appeler au
044 215 65 00





Au fil de l'eau



◀ Le spa dispense des soins de qualité

À bord du Sanctuary Ananda

Ananda signifie en Sanscrit *bonheur extrême* et c'est cette extraordinaire dimension que souhaite offrir le groupe *International Sanctuary Retreats* à ses invités voguant sur l'Irrawady. *Sanctuary Ananda* propose ici une véritable expérience raffinée, une manière de découvrir la région en 6 croisières et itinéraires personnalisés en 3 ou 7 nuits...

Accueillant 48 passagers en des suites air-conditionnées spacieuses et élégantes, avec coursive et terrasse privées pour certaines ainsi que les services d'un majordome à la demande, *Sanctuary Ananda* compte 21 suites aménagées dans la tradition birmane, où laques, étoffes tissées mains, objets en argent, constituent un raffinement subtil.

À l'ambiance sereine et feutrée du bateau – aux espaces détente, Spa, bar et lounge... – viennent s'ajouter un service attentif de chaque minute et le confort d'une technique de pointe. iPad, connexion WiFi, tablette pour joindre la réception et réserver ses soins au spas, en plus d'une machinerie silencieuse rendent le séjour des plus harmonieux. La piscine et ses abords contribuent aussi à cet art de vivre recherché! Sans compter l'exceptionnel talent du Chef dont la cuisine inventive est un pur régal.

Pour ses convives, *Sanctuary Ananda* sort des sentiers battus et imagine des visites inédites au Village de Sin Kyun où le groupe finance une bibliothèque et une maison pour un instituteur, à Pakokku avec le Chef en personne à la découverte des herbes et des épices locales, quand il ne s'agit pas d'une promenade en charrette tirée par un buffle, ou encore, d'un diner sous un ciel étoilé à la lueur de torches, les pieds dans le sable blanc de l'Irrawady...

Georgika Aeby-Demeter



▲ Espaces détente et piscine, plusieurs ponts accueillent les voyageurs



► Moments de sérénité face aux flots de l'Irrawady

Remerciements et Informations

International Sanctuary Retreats

www.sanctuaryretreats.com

reservations.europe@sanctuaryretreats.com – Tél. +44 1242 546 609

Thai Airways, vols journaliers de Zurich à Bangkok avec connections directes pour Mandalay. Vol de Bangkok à Mandalay les lundi, mardi, jeudi et samedi en plus des deux vols quotidiens entre Rangoon et Bangkok. Zurich +41 44 215 65 00. www.thaiairways.com



Abonnement

Je m'abonne pour 2 éditions
à **Exclusif Magazine**

Grand format CHF 20.00

Prénom

Nom

Rue

NPA/Localité

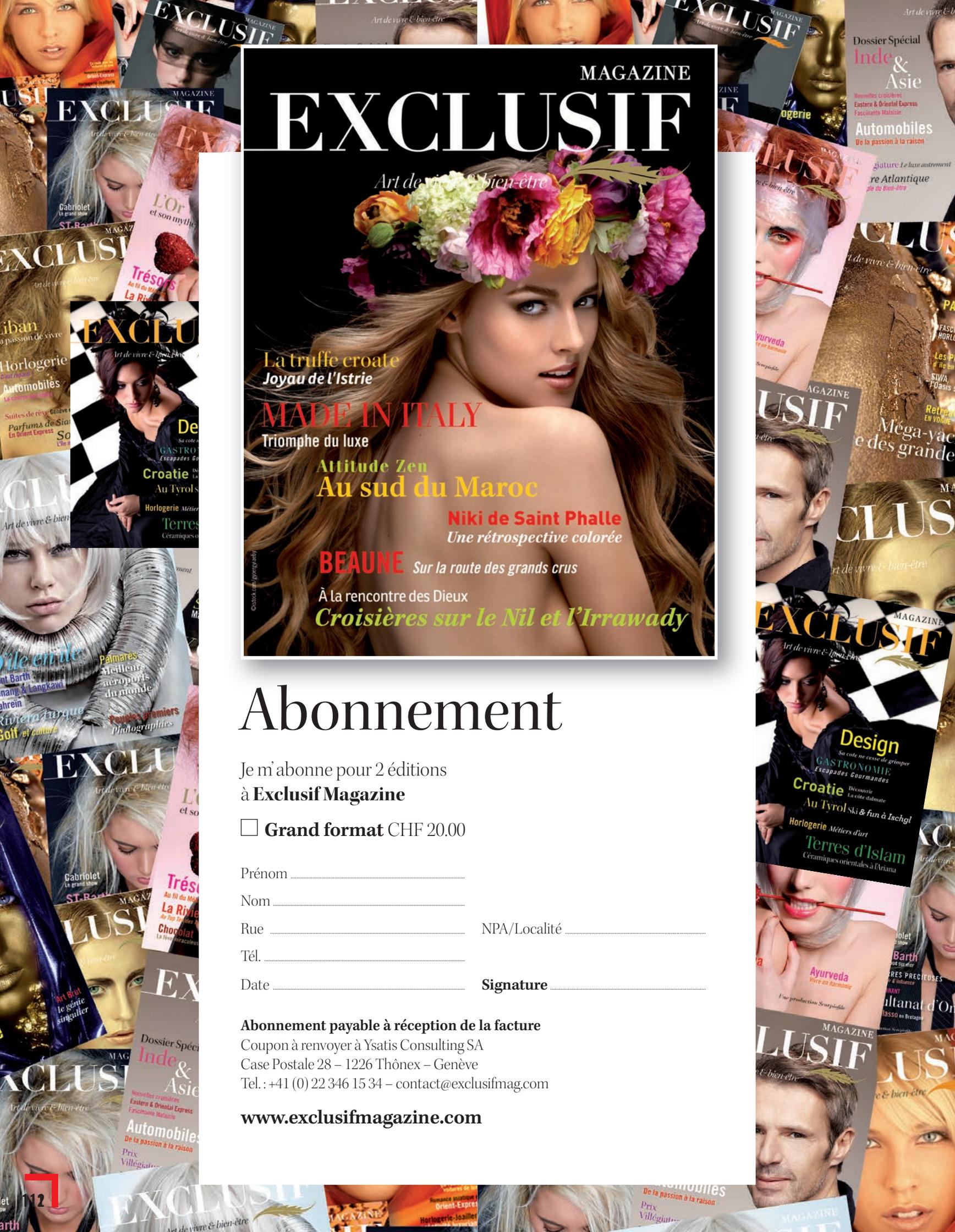
Tél.

Date

Signature

Abonnement payable à réception de la facture
Coupon à renvoyer à Ysatis Consulting SA
Case Postale 28 – 1226 Thônex – Genève
Tel. : +41 (0) 22 346 15 34 – contact@exclusifmag.com

www.exclusifmagazine.com





BVLGARI

MAN

IN BLACK



ROGER FEDERER *MEMORY MAKER*
Enjoy responsibly – www.moët.com

FONDÉ  EN 1743
MOËT & CHANDON
CHAMPAGNE
★

SUCCESS IS A MATTER OF STYLE